

# AMTSBLATT

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 12. April 2019  
Ausgabe 15/2019  
Jahrgang 47



RÖMISCHE  
**WEIN**  
*Straße*

## Feller Maximiner Weinspektakel 2019



www.schweich.de

Weitere Infos und Vorverkauf unter: [weinspektakel.de](http://weinspektakel.de)

Weitere Infos und Vorverkauf unter: [weinspektakel.de](http://weinspektakel.de)

### Samstag, 13.4.

Silvanussaal im Winzerkeller

16 - 21 Uhr: Große Wein-, Sekt-, Edelbrandverkostung  
Kunstaussstellung im Gewölbekeller

ab 21 Uhr: Live Konzert mit der **RHYTHM BAND** Luxembourg

### Sonntag, 14.4.

11 - 18 Uhr: Kunsthandwerker- und Bauernmarkt  
Kunstaussstellung im Gewölbekeller

13 Uhr: Feller Maximiner Bänkelsängertour

ab 15 Uhr: Große Wein-, Sekt- und Edelbrandverkostung

**Eintritt je Tag: 20,- €**

**Freier Eintritt zum Bauern- und Kunsthandwerkermarkt sowie zur Kunstaussstellung**

Eine Veranstaltung des Feller Maximiner Wein e.V.  
Veranstaltungsort: Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41, 54341 Fell

- Redaktionsschlussvorverlegungen
- Mehrfach-Eintrittskarten oder Saisonkarten für die Freibäder
- „Girls‘Day“ und „Boys‘Day“ waren wieder erfolgreich!



## Notdienste

### 1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier  
c/o Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier, Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:
  - Montag ab 19.00 Uhr bis Dienstag 07.00 Uhr,
  - Dienstag ab 19.00 Uhr bis Mittwoch 07.00 Uhr,
  - Mittwoch ab 14.00 Uhr bis Donnerstag 07.00 Uhr,
  - Donnerstag ab 19.00 Uhr bis Freitag 07.00 Uhr,
  - Freitag ab 16.00 Uhr bis Montag 07.00 Uhr,
  - an Feiertagen vom 07.00 Uhr.

#### Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

### 2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;  
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)  
Tel. 01805-767 54 63

### 3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

**Notdiensttelefon: 01805/065100**

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

### 4. Augenärztlicher Notdienst

Krankenhaus der Barmherzigen Brüder Tel. 0651/2082244  
Nordallee 1, 54292 Trier

Mo.	19:00 Uhr - Di. 07:00 Uhr
Di.	19:00 Uhr - Mi. 07:00 Uhr
Mi.	14:00 Uhr - Do. 07:00 Uhr
Do.	19:00 Uhr - Fr. 07:00 Uhr
Fr.	16:00 Uhr - Mo. 07:00 Uhr

Feiertag durchgehend geöffnet vom Vortag 18:00 Uhr bis nach dem Feiertag 07:00 Uhr

### 5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder  
Chirurgie und Innere 0651/208-0  
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,  
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord  
(ehem. Elisabethkrankenhaus)  
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Ehrang,  
(ehem. Marienkrankenhaus Ehrang)  
Chirurgie und Innere 0651/6830

### 6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) ..... Tel. 112

### 7. Apothekendienste

#### Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

**Tel.: 01805-258825-PLZ**

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

### 8. Hilfezentren

- 8.1 **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**  
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen  
(Herr Selzer) ..... Tel. 06502/9978601  
(Herr Katzenbacher) ..... Tel. 06502/9978602
- 8.2 **Caritas Sozialstation (AHZ)**  
(Frau Falk) ..... Tel. 06502/93570
- 8.3 **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**  
(Herr Rohr) ..... Tel. 06502/995006

### 9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

### 10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich Alarmierung der Feuerwehren

### 11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

### 12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH ..... Tel. 0800 - 4112244



## Notrufe

### Alarmierung der Feuerwehren

Notruf ..... Tel. 112  
Leitstelle Trier  
(Berufsfeuerwehr) ..... Tel. 0651/82496-0

### Polizei

Notruf ..... Tel. 110  
Polizei Schweich ..... Tel. 06502/91570  
Autobahnpolizei Schweich ..... Tel. 06502/91650



## Diamantene Hochzeit Egner, Longuich



Das Fest der Diamantenen Hochzeit feierte am Montag, 01. April 2019 das Ehepaar Maria und Georg Egner.

Im Kreise der Familie nahm das Jubelpaar die Glückwünsche des Kreises, vertreten durch den Ersten Kreisbeigeordneten Arnold Schmitt MdL, der Beigeordneten der, Verbandsgemeinde Schweich, Rita Jung und der Vertreterin der Longuicher Ortsvereine, Rosi Schmitt, gerne entgegen.



### **Redaktionsschlussvorverlegungen!**

Der Feiertag "Karfreitag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche **16/2019** müssen bis

**Freitag, 12.04.2019, um 08.00 Uhr**

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Der Feiertag "Ostermontag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche **17/2019** müssen bis

**Donnerstag, 18.04.2019, um 08.00 Uhr**

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Der Feiertag "Tag der Arbeit" (1. Mai) macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche **18/2019** müssen bis

**Freitag, 26.04.2019, um 08.00 Uhr**

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*

## Suchen Sie noch ein Geschenk zur Kommunion oder zum Geburtstag?

Wie wäre es mit einer Mehrfach-Eintrittskarte  
für das Panoramabad Leiwen und Erlebnisbad Schweich?



Folgende Karten oder Gutscheine können Sie jetzt erwerben:

10-er Karte Jugendliche	15,00 €
10-er Karte Erwachsene	30,00 €
25-er Karte Jugendliche	30,00 €
25-er Karte Erwachsene	60,00 €
Saison-Karte Jugendliche	50,00 €
Saison-Karte Erwachsene	100,00 €

Die Mehrfach-Eintrittskarten gelten in beiden Freibädern.

Die Saisonkarte gilt in den Freibädern der VG Konz, der VG Ruwer, der VG Schweich, der VG Trier-Land und der Stadt Trier.

Sie können die Karten im **Freibad Schweich, Am Schwimmbad 1, Tel. 06502/2497** oder Gutscheine bei der **Verbandsgemeinde Schweich, Bürgerbüro, Brückenstraße 26, Tel. 06502/407206** zu folgenden Öffnungszeiten erwerben:

### Freibad Schweich

#### Öffnungszeiten für den Kartenvorverkauf:

Montag - Mittwoch: 09:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Donnerstag: 09:00 Uhr - 18:00 Uhr

#### Öffnungszeiten Bürgerbüro:

Montag, Dienstag: 07:30 Uhr - 17:00 Uhr  
Mittwoch: 07:30 Uhr - 13:00 Uhr  
Donnerstag: 07:30 Uhr - 18:00 Uhr  
Freitag: 07:30 Uhr - 12:30 Uhr

**Wir freuen uns auf Sie!**



## Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde



### Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung

#### Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

##### Öffnungszeiten

##### Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

##### Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

##### Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
 Telefonnummer: 06502/407-0  
 Telefax: 06502/407-180  
 E-Mail: info@schweich.de  
 Web-Seite: www.schweich.de

### Verbandsgemeindeverwaltung

am 12.04.2019 ab 11:00 Uhr

geschlossen



Wegen Personalversammlung  
der Mitarbeiter ist die  
Verbandsgemeindeverwaltung  
am Freitag, dem 12.04.2019  
ab 11:00 Uhr  
geschlossen.

#### Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Jobcenter präsentiert gute Zahlen
- Jetzt Weichen für Bahnprojekt stellen

Die Kreis-Nachrichten finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

### Bekanntmachung

Am Dienstag, 16.04.2019 findet um 18:00 Uhr im Gemeindezentrum Forum Livia, Schulstraße 9a in Leiwen eine Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich statt.

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beschluss über den Aktionsplan „Unsere Kommune für Alle - altersgerecht, barrierefrei und inklusiv“
3. Änderungen des Flächennutzungsplanes; Abstimmung der Offenlageentwürfe
  - 3.1. 14. Änderung Nahversorgung Föhren
  - 3.2. 16. Änderung Wohnbaufläche Bekond
4. Grundschule Föhren; Neubau Mensa - Vergaben
  - 4.1. Lieferung und Montage Ausgabeküche
  - 4.2. Lieferung und Montage Rollstuhlflift
  - 4.3. Stahlbauarbeiten
  - 4.4. Garten- und Landschaftsbauarbeiten
5. Grundschule Trittenheim; Dachdeckerarbeiten Pausenhalle - Vergabe
6. Neubau einer temporären Dreifeldsporthalle in Schweich; Architektenleistungen
7. Verwaltungsgebäude Schweich, Erneuerung Blitzschutzanlage - Vergabe
8. Pflegeauftrag Flächenpflege 2019/2020; Vergabe
9. Renaturierung Reinsbach in Naurath; Vergaben
10. Mittlere Löschfahrzeuge (MLF) für die Feuerwehren Issel und Kenn; Vergabe
11. Mannschaftstransportfahrzeug (MTF) für die Feuerwehr Schweich; Vergabe
12. Ausstattung Verbandsgemeinderat mit digitalen Medien
13. Demokratie leben! - Verlängerung der Förderperiode ab 2020
14. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
15. Verschiedenes

##### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Personalangelegenheiten
4. Personalangelegenheiten
5. Verschiedenes

Schweich, 03.04.2019

Christiane Horsch, Bürgermeisterin

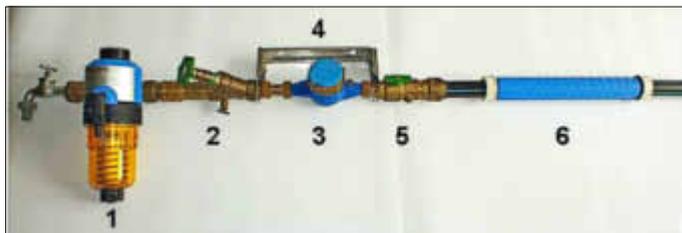
### Bekanntmachung des Wasserwerks

#### - Austausch der Wasserzähler -

Infolge der gesetzlichen Befristung der Eichzeit der Wasserzählereinrichtungen (Wasseruhr) müssen die Zähler alle sechs Jahre ausgetauscht werden.

Dieser Austausch verursacht dem Anschlussnehmer keine Kosten. Allerdings ist es insbesondere bei älteren Hausanschlüssen erfahrungsgemäß regelmäßig der Fall, dass diese zum einen hinsichtlich der Armaturen (Hauptabsperrventil, Rückflußverhinderer, Wasserzählerplatte, Mauerwerksdurchführung, etc.) und zum anderen hinsichtlich der Anschlussleitung selbst - vereinzelt liegt noch eine verzinkte Stahlleitung - den heute gültigen technischen und hygienischen Anforderungen nicht mehr entsprechen. Sie sind daher - falls erforderlich - umzubauen bzw. zu erneuern. Die Kosten für diese Erweiterungen, Umrüstarbeiten und die gegebenenfalls erforderliche Erneuerung von Anschlussleitungen im privaten Grundstücksbereich sind von den Anschlussnehmern zu tragen. Falls erforderlich werden diese Arbeiten in Absprache mit dem Grundstückseigentümer vom Wasserwerk beauftragt und ihm in Rechnung gestellt.

Wie ein diesen Anforderungen genügender Trinkwasserhausanschluss zu installieren ist, kann nachfolgender Skizze entnommen werden.



**Skizze (Foto mit Beschriftung/Erläuterung)  
Wasserzähleranlage**

1. Rückspülbarer Trinkwasserfilter
2. Absperrarmatur mit Rückflußverhinderer
3. Wasserzähler/ Wasseruhr
4. Wasserzählerbügel
5. Hauptabsperrarmatur/ Kugelhahn
6. Mauerwerksdurchführung

Mit den Austauscharbeiten der Wasserzähler sind die Firma Lange Haustechnik GmbH, Konz, und die Firma Biesenthal, Weißenthurm, beauftragt worden.

Die Mitarbeiter sind angewiesen, darauf zu achten, dass die rechtlichen Bestimmungen über die einwandfreie Installation der gesamten Wasserzähleranlage eingehalten werden.

Darüber hinaus wird dringend empfohlen, einen Wasserfilter einbauen zu lassen, damit Partikel, die eventuell im Wasser enthalten sein können und sich dort auch nicht in Gänze verhindern lassen, zurückgehalten werden.

Damit ist gewährleistet, dass Hausinstallationen vor Lochfraß durch das Eindringen von Feststoffpartikeln geschützt werden und die Funktion von Armaturen erhalten bleiben.

Die Kosten für den Filter incl. Einbau werden Ihnen vom Installationsunternehmen unmittelbar in Rechnung gestellt.

Wir bitten alle Anschlussnehmer um Verständnis für die notwendigen Maßnahmen. Sie sind unumgänglich zum Schutz aller Verbraucher, damit Trinkwasser - als wichtigstes Lebensmittel - ständig in ausreichender Menge und einwandfreier Qualität zur Verfügung gestellt werden kann.

Bei Fragen oder Schwierigkeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter des Wasserwerkes gerne zur Verfügung. Telefonisch sind wir unter der Nr. 06502/407-701,704 oder 711 zu erreichen.

*Verbandsgemeindewerke Schweich*



## Fundbüro

### Verloren - Gefunden

#### Verloren

In Klüsserath wurde eine Brille verloren.

In Ensch wurde ein Handy verloren.

Zwischen Kenn und Schweich wurde ein Kennzeichen verloren.

Zwischen Kenn und Schweich wurde ein Schlüsselbund verloren.

In Mehring wurde ein Schlüsselbund verloren.

In Schweich-Issel wurde eine Jacke mit Schlüsselbund verloren.

In Kenn wurde ein Fotoapparat verloren.

#### Gefunden

In Fell wurde eine Jacke gefunden (23/2019).

In Schweich wurde eine Brille gefunden (24/2019).

In Schweich wurde eine Mütze gefunden (25/2019).

In Schweich wurde ein Sportbeutel mit Sportklamotten gefunden (26/2019).

In Schweich wurde ein Rucksack mit Sportbekleidung gefunden (27/2019).

In Schweich wurde ein Schlüsselbündchen mit 2 Schlüsseln gefunden (28/2019).

In Schweich wurde ein Bluetooth-Lautsprecher gefunden (29/2019).

In Föhren wurde ein Schlüssel gefunden (30/2019).

In Schweich wurde ein Ring gefunden (31/2019).

In Fell wurde ein Paar Handschuhe gefunden (32/2019).

In Föhren wurde ein Schlüssel gefunden (33/2019).

In Schweich wurde ein Fahrrad gefunden (35/2019).

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich  
Zimmer 1; Tel. 06502-407-203*



## Umweltinfos / Umweltangebote

### Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-111.

*Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
an der Römischen Weinstraße*



#### Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

Suche ( ) bzw. biete ( ) Fahrgemeinschaft  
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:.....

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage: .....

Fahrgemeinschaft könnte ab..... beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



### Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten. Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
12/19	Holzregal (hellblau, Wolkenform)	heiserhans@gmx.de
13/19	2 Hochschranke (195/65 cm)	06502/994108

**Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail: .....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:  
.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die  
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

## Jugendfeuerwehr Detzem-Thörnich

Am **Freitag, dem 12. April** findet um **18:00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Treffpunkt ist am Feuerwehrgerätehaus Detzem. Bitte erscheint pünktlich und in Uniform.

## Freiwillige Feuerwehr Klüsserath

Am **Montag, dem 15.04.2019** findet um **19:30** die Übung für die Gruppe 2 statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

## Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Dienstag, dem 16.04.2019** findet um **19:30 Uhr** eine Weiterbildung für alle Maschinisten statt.

## Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Samstag, 13.04.2019** findet um **08:00 Uhr** unser nächster **Übungsdienst** statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

## Freiwillige Feuerwehr Thörnich

Unsere nächste Übung findet am **Samstag, dem 14.04.2019 um 18.00 Uhr** statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten!



## Feuerwehren

### Freiwillige Feuerwehr Detzem

Am **Samstag, dem 13. April 2019** findet unsere nächste Übung statt. Wir treffen uns um 18 Uhr im Feuerwehrgerätehaus in Detzem. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten!



## Veranstaltungskalender

### Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 12.04.-18.04.2019

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
12.04.2019	Föhren	Jahreshauptversammlung Schautanzgruppe	Probenraum
12.04.2019	Bekond	Katholische Öffentliche Bücherei im Pfarrsaal bei der Kirche geöffnet	Die Bücherei öffnet 14-tägig freitags von 16.00 bis 17.00 Uhr
12.04.2019	Föhren	Viezabend	An der Backscheier
12.04.2019	Leiwener	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwener bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwener unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
12.04.2019	Naurath/Eifel	Mitgliederversammlung Heimat- und Kulturverein e.V.	Beginn: 19.30 Uhr, Brauhaus Zils
13.04.2019	Föhren	11. Offizieller Bendersbachtallauf	Beginn: 15.00 Uhr, Viezkelterstation
13.04.2019	Leiwener	Müttercafé/Seniorenachmittag	Kath. Frauengemeinde/Forum Livia
13.-14.04.2019	Fell	Feller Maximiner Weinspektakel	Beginn Samstag 16.00 Uhr, Sonntag 11.00 Uhr, Silvanussaal Fell
13.04.2019	Klüsserath	Die Mosel mit allen Sinnen genießen - Geführte Weinbergswanderung mit Weinprobe (6 Weine; Dauer: 2,5 Std.)	Infos: www.rudemsmaennchen.de; Anmeldung unter 06507-4658; Start: 13:00 Uhr im Weingut Rudemsmaennchen Klüsserath; Preis:12,00 €
13.04.2019	Fell	Fotoabend im Bergwerk	Beginn: 17.00 Uhr, Bergwerk Fell
14.04.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
14.04.2019	Föhren	Aktionstag AG Junge Familien	Föhren
14.04.2019	Leiwener	Theaterabend	Theaterverein Föhren, Forum Livia
14.04.2019	Föhren	Kreuzweg am Heilbrunnen	Pfarrgemeinde und KAB
14.04.2019	Föhren	Tageswanderung	HuVV Föhren
14.04.2019	Trier/Quint	Familien entdecken den Frühling im Meulwald: Waldspaziergang mit Familien	Treffpunkt: Forstamt Trier, Zielgruppe: Familien mit Kindern, Gruppen, Information www.waldbiene.de, Teilnehmerzahl: min. 8 Personen / max. 20 Personen, Sonstiges: Witterungsangepasste Kleidung und festes, geschlossenes Schuhwerk, Kostenpro Teilnehmer 8 € / Kinder (4 bis 14 Jahre) 4 €, Anmeldung: www.ticket-regional.de, Tel.: 0651 / 9790777 bis 11. April
14.04.2019	Bekond	5. Bekonder Weinerlebniswanderung	Beginn: 13.00 Uhr , Bürgerhaus
14.04.2019	Longuich/ Trittenheim	Exkursion zur Pfarrkirche St. Clemens in Trittenheim - Der Arbeitskreis Offene Kirche lädt alle Interessierten zu einer Exkursion in die neu renovierte Pfarrkirche St. Clemens in Trittenheim ein.	Treffpunkt: 13.15 Uhr am Schulhof der Grundschule Longuich zwecks Bildung von Fahrgemeinschaften. Für die Führung, die um 14.00 Uhr im Eingang der Kirche beginnt, wird ein Kostenbeitrag von 3,- € je Teilnehmer erhoben. Wir bitten um Anmeldung bis zum 12.04.19 an Reinhard oder Elisabeth Cannivé-Boesten; Tel.: 06502-6532 oder E-Mail boesre@web.de
14.04.2019	Schweich	Podiumskonzert mit jungen Musikern und Musikerinnen der Region	Beginn: 16.00 Uhr, Ehemalige Synagoge Schweich
16.04.2019	Leiwener	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwener bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwener unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
17.04.2019	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr und sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
17.04.2019	Trittenheim	Öffentliche Bücherei	Die Bücherei öffnet von 16.00 bis 18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim
17.04.2019	Föhren	Unter Uns	Bürger- und Vereinshaus
17.04.2019	Föhren	Spiele-Nachmittag	KAB, Pfarrheim Föhren
17.04.2019	Leiwener	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwener bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwener unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
18.04.2019	Föhren	Wanderung durch den Meulwald	HuVV Föhren
18.04.2019	Leiwener	Geführte Weinbergs-Wanderung: Es geht durch die Weinberge entlang des Leiwener Weinlehrpfades – hinauf zu den Moselhöhen, von wo aus man den herrlichen Blick über Leiwener bei einem Glas Wein genießen kann. Gästeführerin: Hildegard Heinen	Beginn: 11.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Stunden, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Römerstr. 1, Anmeldungen bitte am Vortag bis 12.00 Uhr bei der Tourist-Information Leiwener unter der Tel.-Nr.: 06507/3100.
18.04.2019	Köwerich	Rentnertreff	Gasthaus "Alter Bahnhof"; Beginn: 15.00 Uhr



## Mitteilungen der Römischen Weinstraße

### Museumsmühle „Molitorsmühle“ - Schweich

Ab Ostern wieder geöffnet

Von Ostern bis Ende Oktober wird wieder jeden Samstag, Sonntag und Feiertag von 14 - 18 Uhr „Wasser auf die Mühl“ gekehrt“. Bei Besichtigungen, fachkundigen Führungen und Inbetriebnahmen der Wassermühle wird der Weg vom Korn zum Mehl erklärt. Der Besucher erhält Einblick in den Mülleralltag vergangener Tage.

Führungen sind ganzjährig und auch wochentags nach Absprache möglich - Tel.: 06502 1336.

**Extra-Tipp zum Vormerken:** Am Sonntag, 16. Juni 2019 feiert die Molitorsmühle ihr traditionelles Mühlenfest - ab 11 Uhr

Weitere Informationen zur Museumsmühle gibt es unter [www.molitorsmuehle.de](http://www.molitorsmuehle.de).



**Familienbündnis**  
ROEMISCHE WEINSTRASSE

### „Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-203 in Verbindung setzen.

#### Suche „Kleine Hilfe“

Kenn-Nr.: 20190408  
Ich suche Hilfe bei: Kinderbetreuung  
(Abholen von der Schule und Betreuung)  
Telefon-Nr. / E-Mail: 06502/9977070  
Ort: Schweich  
Zeitungsumfang: 1 Stunde an 4 Tagen/Woche  
Beginn: Neues Schuljahr mit Eingewöhnung



#### Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname: .....

Straße: .....

Wohnort: .....

Telefon/E-mail: .....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit: .....

Zeitungsumfang: .....

Beginn: .....

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das  
Familienbündnis Römische Weinstraße  
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



### Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

#### Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen  
Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung.  
Tel.: 06502/5064561, Email: [senioren@schweich.de](mailto:senioren@schweich.de)

#### Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

**Verbandsgemeinde Schweich**  
Frau Susanne Christmann  
Tel. 06502/407-302  
E-Mail: [gleichstellung@schweich.de](mailto:gleichstellung@schweich.de)  
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 10  
Termine nach Vereinbarung

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

#### Impressum

#### Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

**Herausgeber der Kreisnachrichten:** Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

#### Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,  
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)  
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154





# „Girls‘Day“ und „Boys‘Day“



## am 28. März 2019 waren wieder erfolgreich!

Wir freuen uns, dass es auch in diesem Jahr gelungen ist, Unternehmen und Institutionen in unserer Verbandsgemeinde für die bundesweiten Aktionen „Girls“- und „Boys‘Day“ zu gewinnen. Damit konnten wieder verschiedene Praktikumsplätze in den Bereichen Handwerk, Handel, Technik, Forsten, Kinder- und Seniorenbetreuung und in der Gastronomie zur Verfügung gestellt werden.



Elias beim Praktikum in der Kindertagesstätte Kinderland

Mädchen erhielten Einblicke in „typische Männerberufe“ und die Jungs konnten sich „typische Frauenberufe“ anschauen. Der jährliche Aktionstag setzt einen wichtigen Impuls: Er ermuntert die Jugendlichen, über ihre Zukunft nachzudenken und sich aktiv über ihren Wunschberuf zu informieren.

Anbieterinnen und Anbieter nutzen den Tag, um den Fachkräftenachwuchs zu gewinnen. Weitere Informationen zum Aktionstag sind gut beschrieben auf den jeweiligen Homepages [www.girls-day.de](http://www.girls-day.de) bzw. [www.boys-day.de](http://www.boys-day.de) zu finden.

**Wir danken allen, die einen Praktikumsplatz zur Verfügung gestellt haben, den Schulen für die Freistellung vom Unterricht und ganz besonders den Jugendlichen, die den Mut hatten, sich einfach mal einen „untypischen“ Beruf anzuschauen.**

**Der nächste Girls- und Boysday findet am Donnerstag, dem 26. März 2020, statt.**

Also... heute schon vormerken!

Fragen? Unsere Ansprechpartnerin:

Ehrenamtliche Gleichstellungsbeauftragte Susanne Christmann

Telefon: 06502/407-302, E-Mail: [gleichstellung@schweich.de](mailto:gleichstellung@schweich.de)



### Jugend-Info

## JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH



Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:30 - 12:00h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

### JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG

Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge

Telefon: 06502 5066-460

Mobil: 0160 36 28 992

Email: [dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de](mailto:dirk.marmann@jugendbuero-schweich.de)

### SACHBEARBEITUNG

Birgit Kiel-Jordan (Mo, 13:00 - 17:00 Uhr / Di. + Mi. 8:30 - 12:30 Uhr)

Telefon: 06502 5066-450

Email: [info@jugendbuero-schweich.de](mailto:info@jugendbuero-schweich.de)

### STADTJUGENDPFLEGE SCHWEICH

Lisa Petri

Telefon: 06502 5066-470

Mobil: 0174 98 79 643

Email: [lisa.petri@jugendbuero-schweich.de](mailto:lisa.petri@jugendbuero-schweich.de)

### PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren

Mobil: 0170 48 13 600

Marie Schönherr

Email: [jr-foehren@KiJuB.net](mailto:jr-foehren@KiJuB.net)

Ortsgemeinde Longuich

Mobil: 0170 23 73 203

Vanessa Haak

Email: [jr-longuich@KiJuB.net](mailto:jr-longuich@KiJuB.net)



Demokratie *leben!*  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich



Demokratie *leben!*  
**Partnerschaft  
für Demokratie**  
Verbandsgemeinde Schweich

### KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.  
c/o DRK Ortsverein Schweich e.V.  
Zum Schwimmbad, 54338 Schweich

Fedor Gehlen, Koordinator / Fachberater

Telefon: (0) 6502 506428

Email: [fedor.gehlen@demokratie-schweich.de](mailto:fedor.gehlen@demokratie-schweich.de)

Termine nach Vereinbarung

### FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße  
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro  
Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Dirk Marmann, Projektleitung

Telefon: (0) 6502 5066460

Email: [dirk.marmann@demokratie-schweich.de](mailto:dirk.marmann@demokratie-schweich.de)

Lisa Eyles, Sachbearbeitung

Telefon: (0) 6502 5066450

Email: [lisa.eyles@demokratie-schweich.de](mailto:lisa.eyles@demokratie-schweich.de)



## Soziale Dienste

### Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendbüro der Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Zeit: immer dienstags von 12:00 Uhr bis 14:00 Uhr

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360

Ansprechperson: Bettina Löchel, Diplom-Pädagogin, Sozialtherapeutin Sucht

Gefördert durch:



**EUTB-  
ergänzende,  
unabhängige**



**Teilhabeberatung**

aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

Im Landkreis Trier-Saarburg gibt es seit diesem Jahr eine neue Beratungsstelle, welche durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales auf der Grundlage des SGB IX gefördert wird.

Diese Beratungsstellen nennen sich bundesweit EUTB-Stellen für ergänzende, unabhängige Teilhabeberatung.

Hier findet eine kostenfreie, niedrigschwellige, zu den bestehenden Leistungen ergänzende Beratung für Menschen mit Behinderung, für von Behinderung bedrohte Menschen und für deren Angehörigen statt.

Es gibt keine Voraussetzungen für eine Beratung, weshalb sich jeder, der mit seinem Problem, welches er durch Behinderung, Krankheit oder Unfall hat, telefonisch, per Mail oder persönlich an die Fachberatungsstelle wenden kann.

Nach Vereinbarung können bereits jetzt schon Beratungstermine gemacht werden, telefonisch: 0651-97859-122 oder per Mail [eutb-tr@clubaktiv.de](mailto:eutb-tr@clubaktiv.de).

**Bitte vereinbaren Sie telefonisch oder per Mail einen Termin für folgende Beratungsangebote vor Ort:**

in **Hermeskeil**, Saarstrasse 95, 54411 Hermeskeil

in **Trier**, Schützenstrasse 20, Trier

in **Leiwien**, Am Pfarrgarten 4, 54340 Leiwien

### Flüchtlingshilfe VG Schweich



#### Kleiderkammer

Die Kleiderkammer ist am Montag, 22.04.2019 und Montag, 29.04.2019 geschlossen.

Wir sind wieder da am Montag, 06.05.2019 von 11.00 bis 15.00 Uhr.

#### Café Miteinander

Wir sind wieder da am Freitag, 03.05.2019 von 16.00 bis 18.00 Uhr.

**Nächste Termine!**

**Erster Freitag Juni von 16.00 bis 18.00 Uhr**

**Adresse:** Café Miteinander, (inkl. Kleiderkammer), Brückenstraße 46, 54338 Schweich



## Schulen

### Grundschule Föhren

#### „Gelbe Füße“ in Föhren

Bei den „Gelben Füßen“ handelt es sich um ein gemeinsames Projekt der Grundschule, der Kindertagesstätte, des jeweiligen Fördervereins, der Ortsgemeinde und der Unfallkasse in Zusammenarbeit mit der Verkehrswacht und der Polizei Rheinland-Pfalz.

Künftig helfen die „Gelben Füße“ Kindern im Straßenverkehr einen möglichst sicheren Weg zu finden.

„Gelbe Füße“ (gelbe Markierungen in Fußform auf dem Boden)

- helfen Kindern an verkehrskritischen Punkten bei der Überquerung der Straße. „Aufgepasst! Sei trotzdem wachsam!“
- appellieren an alle: „Achtung! Hier ist verstärkt mit Kindern zu rechnen!“

Der empfohlene Schulweg soll für Grundschülerinnen und -schüler nachhaltig sicherer werden.

Die Markierungen der „Gelben Füße“ werden fachmännisch aufgebracht am **Donnerstag, 11. April 2019**.

Zur offiziellen Einweihung mit einem kleinen Rahmenprogramm laden wir herzlich alle Interessierten ein für **Mittwoch, 17. April 2019** zwischen 10.45 Uhr und 12.45 Uhr in den Parc Monetau. Bei schlechtem Wetter treffen wir uns in der Schulturnhalle.

### Grundschule Leiwien

#### Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an der Grundschule Leiwien

Junge engagierte Menschen zwischen 16 und 26 Jahren können sich an der Grundschule Leiwien, beginnend zum neuen Schuljahr, für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an einer Ganztagschule bewerben. Für ein Jahr arbeiten die Freiwilligen an einer Ganztagschule mit, unterstützen die Lehrer/innen im Unterricht und bei der Aufsicht, betreuen die Kinder beim Mittagessen oder bei den Hausaufgaben, begleiten das Nachmittagsangebot und können eine eigene AG anbieten. Als Freiwillige/r erhält man ein monatliches Taschengeld, Verpflegungsgeld, ist sozialversichert und nimmt an insgesamt 25 Bildungstagen teil, in denen notwendiges Wissen und Kompetenzen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt werden. Interessierte informieren und bewerben sich bitte umgehend bei der Grundschule Leiwien, Herr Eßling, Tel. 06507/3763, [gs.leiwien@web.de](mailto:gs.leiwien@web.de) oder online beim Kulturbüro Rheinland-Pfalz - Träger des FSJ - unter [www.fsj-ganztagschule.de](http://www.fsj-ganztagschule.de). Start des FSJ: **01.08.2019**.

### Grundschule Trittenheim

#### Sportliche Events an der Grundschule in Trittenheim

Teilnahme am Handballturnier der Grundschulen im Kreis Trier-Saarburg



Am 12. März 2019 fuhren wir zum Handballturnier in Mertesdorf. Zehn ausgewählte Handballerinnen und Handballer spielten gegen drei starke andere Schulmannschaften. Wir konnten uns nach einer großen Auftaktniederlage fangen und wurde von Spiel zu Spiel besser. Auch wenn wir mit unserer Leistung nicht das Finale erreichen konnten, hatten wir Spaß. Alle haben ihr Bestes gegeben.

*von Schülerinnen und Schülern der Klasse 3 und 4*

## Grundschule Tritenheim beim Fährturmlauf



Am 30. März 2019 nahm unsere Grundschule am 8. Schweicher Fährturmlauf teil. Viele Kinder (20 von 32) liefen mit Freude 400 m und 800 m mit. Jedes Kind hat am Ende eine Medaille bekommen. Anschließend fand im Bürgerzentrum mit Essen und Trinken die Siegerehrung statt. Es war ein toller Ausflug und wir freuen uns auf den nächsten.

von Niklas, Klasse 4

## Trierer Miezen zu Besuch



Am 2. April 2019 waren zwei Spielerinnen der Trierer Miezen (2. Handball- Bundesliga) bei uns. Sie heißen Mégane Vallet und Hannah Braun. Alle 32 Kinder unserer Schule sind in die Turnhalle gegangen. Als erstes haben wir ein Aufwärmspiel gespielt. Dann haben wir im Kreis Handballregeln besprochen. Danach haben wir einen Parcours mit vielen Aufgaben gemacht. Wir haben uns alle sehr gefreut. Als nächstes haben die Erst- und Zweitklässler ein kleines Handballspiel gespielt und danach die Dritt- und Viertklässler. Am Ende wollten wir unbedingt ein Autogramm haben, was wir auch bekommen haben. Die zwei Stunden haben uns allen riesen Spaß gemacht und deswegen ein Dank an die Trierer Miezen.

von Jakob, Lina und Linda, Klasse 3

## Stefan-Andres-Gymnasium Schweich

### Skifahrt der 9. Klassen des Stefan-Andres-Gymnasiums nach Obersdorf

Vom 17.- 22. März 2019 fuhren alle Schülerinnen und Schüler der neunten Klasse auf Skifreizeit nach Obersdorf.

Die sechsstündige Fahrt kam uns etwas lang vor, denn wir wollten schnell am Ziel sein, so sehr freuten wir uns auf Obersdorf und das Skifahren. Für alle Schülerinnen und Schüler, die kein Ski fahren konnten, gab es ein unterhaltsames Alternativprogramm, das ihnen sehr viel Spaß bereitete. Angekommen in Obersdorf hieß es für die Skifahrer zunächst Skischuhe ausleihen. Anschließend fuhren wir zum Oberstdorf Hostel, wo wir vom freundlichen Personal begrüßt wurden. Nach dem Beziehen der Zimmer, dem Abendessen und einer kleinen Besprechung ließen wir den Abend gemütlich ausklingen. Bis zur Nachtruhe um 22:00 Uhr konnten wir zum Beispiel zu unseren Freunden auf andere Zimmer gehen und quatschen. Das genossen viele.



Am nächsten Morgen fuhren wir nach dem Frühstück sofort zum jeweiligen Skigebiet. Hochmotiviert und voller Freude stellten wir uns auf die Bretter und machten unsere ersten Skiversuche oder lernten Neues. Leckeres Mittagessen gab es auf der Skihütte. Während der Mittagspause unterhielten wir uns fröhlich über das Skifahren und unsere Fortschritte. Nach der Mittagspause ging es energiegeladener nochmal auf die Piste. Nachmittags fuhren wir mit der Gondel oder per Talabfahrt ins Tal und zum Bus, der uns wieder zum Hostel brachte. So verlief jeder Tag bei herrlichem Wetter. Die Abende hatten wir meist Freizeit, in der wir mindestens zu dritt und mit Abmeldung ins Dorf gehen durften. Dieses Angebot wurde oft und gerne genutzt. Leider endete die Skifreizeit viel zu schnell. Die Rückfahrt nach Schweich kam uns jedoch wesentlich kürzer vor als die Hinfahrt: nach der schönen und erfolgreichen Skiwoche schließen wir alle im Bus.

Die Woche hat uns allen viel Spaß bereitet!

Lisa-Marie Kaufmann, Alena Seidel und Linnea Stozek, G9a



## Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

### Amtsgericht Trier

#### Vollstreckungsgericht

Az.: 23 K 53/18

#### Terminsbestimmung:

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Mittwoch, 15.05.2019	10:30 Uhr	56, Sitzungssaal	Amtsgericht Trier, Justizstraße 2,4,6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Fastrau

lfd. Nr.	Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m <sup>2</sup>	Blatt
1	Fastrau	Flur 1 Nr. 121/3	Verkehrsfäche, Moselstrasse	9	621 BV 42
2	Fastrau	Flur 1 Nr. 121/6	Gebäude- und Freifläche Erholungsfläche Moselstraße 22	641	621 BV 98
3	Fastrau	Flur 1 Nr. 121/8	Erholungsfläche Moselstraße	64	621 BV 99

#### Lfd. Nr. 1

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen): Mehrfamilienhaus mit Doppelgarage.

Verkehrswert: 144,00 €

#### Lfd. Nr. 2

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen):

Verkehrswert: 155.832,00 €

#### Lfd. Nr. 3

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 1.024,00

Der Versteigerungsvermerk ist am 01.08.2018 in das Grundbuch eingetragen worden.

**Vollstreckungsgericht****Az.: 23 K 54/18****Terminsbestimmung:**

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Mittwoch, 15.05.2019	10:32 Uhr	56, Sitzungssaal	Amtsgericht Trier, Justizstraße 2,4,6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

lfd. Nr.	Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m <sup>2</sup>	Blatt
1	Fastrau	Flur 2 Nr. 283/2	Landwirtschaftsfläche, Waldfläche in der Kortsfuhr	970	621 BV 100
2	Fastrau	Flur 2 Nr. 284/3	Landwirtschaftsfläche, Waldfläche in der Kortsfuhr	792	621 BV 101
3	Fastrau	Flur 2 Nr. 285/3	Landwirtschaftsfläche in der Kortsfuhr	563	621 BV 102

**Lfd. Nr. 1**

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 776,00 €

**Lfd. Nr. 2**

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 634,00 €

**Lfd. Nr. 3**

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 450,00 €

Die Versteigerung ist am 01.08.2018 in das Grundbuch eingetragen worden.

**Vollstreckungsgericht****Az.: 23 K 55/18****Terminsbestimmung:**

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Mittwoch, 15.05.2019	10:34 Uhr	56, Sitzungssaal	Amtsgericht Trier, Justizstraße 2,4,6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Fastrau

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m <sup>2</sup>	Blatt
Fastrau	Flur 5 Nr. 19	Landwirtschaftsfläche, Vor den Löwenhecken	1.539	621 BV 88

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 1.231,00 €

Der Versteigerungsvermerk ist am 01.08.2018 in das Grundbuch eingetragen worden.

**Vollstreckungsgericht****Az.: 23 K 56/18****Terminsbestimmung:**

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am:

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Mittwoch, 15.05.2019	10:38 Uhr	56, Sitzungssaal	Amtsgericht Trier, Justizstraße 2,4,6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Fastrau

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m <sup>2</sup>	Blatt
Fastrau	Flur 6 Nr. 10	Landwirtschaftsfläche, Vor den Löwenhecken	515	621 BV 89

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 412,00 €

Der Versteigerungsvermerk ist am 01.08.2018 in das Grundbuch eingetragen worden.

**Vollstreckungsgericht****Az.: 23 K 57/18****Terminsbestimmung:**

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Mittwoch, 15.05.2019	10:40 Uhr	56, Sitzungssaal	Amtsgericht Trier, Justizstraße 2,4,6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Fastrau

lfd. Nr.	Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m <sup>2</sup>	Blatt
1	Fastrau	Flur 7 Nr. 32	Landwirtschaftsfläche, Auf dem Görtz bild	3.367	621 BV 90
2	Fastrau	Flur 7 Nr. 39	Landwirtschaftsfläche, Auf dem Wingersberg an den Pfeilen	8.083	621 BV 91

**Lfd. Nr. 1**

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 2.694,00 €

**Lfd. Nr. 2**

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 6.466,00 €

Der Versteigerungsvermerk ist am 01.08.2018 in das Grundbuch eingetragen worden.

**Vollstreckungsgericht****Az.: 23 K 74/18****Terminsbestimmung:**

Zum Zwecke der Aufhebung der Gemeinschaft soll am

Datum	Uhrzeit	Raum	Ort
Mittwoch, 15.05.2019	10:42 Uhr	56, Sitzungssaal	Amtsgericht Trier, Justizstraße 2,4,6, 54290 Trier

öffentlich versteigert werden:

Grundbucheintragung:

Eingetragen im Grundbuch von Fastrau

Gemarkung	Flur, Flurstück	Wirtschaftsart u. Lage	m <sup>2</sup>	Blatt
Fell	Flur 4 Nr. 7	Waldfläche in Seifen	4.131	621 BV 85

Objektbeschreibung/Lage (lt. Angabe d. Sachverständigen)

Verkehrswert: 1.694,00 €

Der Versteigerungsvermerk ist am 01.08.2018 in das Grundbuch eingetragen worden.

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Dienstleistungszentrum** 54295 Trier, den 08.04.2019  
**Ländlicher Raum (DLR) - Mosel - Tessenowstr. 6**  
**Abteilung Landentwicklung und Ländliche Bodenordnung** Telefon: 0651/9776-255  
**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Untere Ruwer** Telefax: 0651/9776-330  
**Az.: 71085-HA10.1.** E-Mail: [dlr-mosel@dlr.rlp.de](mailto:dlr-mosel@dlr.rlp.de)  
 Internet: [www.dlr-mosel.rlp.de](http://www.dlr-mosel.rlp.de)

**Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Untere Ruwer**  
**Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanentwurfes (Rohplanvorlage)**

Im Vereinfachten Flurbereinigungsverfahren **Untere Ruwer**, Landkreis Trier-Saarburg hat das DLR Mosel, Dienstsitz Trier den Zuteilungsentwurf (Rohplan) erstellt.

Die vorgesehene Landzuteilung wird den Teilnehmern anhand eines vorläufigen Nachweises des Neuen Bestandes, aus dem die Flurstücke mit Kataster- und Wertermittlungsdaten sowie die Ausgleichs- und Entschädigungen ersichtlich sind, bekannt gegeben.

Zusätzlich ist der gesamte Rohplanentwurf in Übersichtskarten dargestellt, die im Internet unter <http://www.dlr-mosel.rlp.de> (rechts unter „Direkt zu“: Bodenordnungsverfahren → Untere Ruwer → 5. Karten → rohplan\_nord.pdf bzw. rohplan\_sued.pdf; mit der rechten Maustaste auf die Karte klicken → Link in neuem Fenster öffnen) aufgerufen werden können.

**Die Teilnehmer, die noch zusätzliche Erläuterungen benötigen oder Einwendungen bzw. Änderungsvorschläge zu ihrem Zuteilungsentwurf vorbringen möchten, werden hiermit zur Rohplanvorlage**

**am Montag, den 6. Mai 2019**

**von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr  
im Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Mosel,  
Dienstszitz Trier, Tessenowstr. 6, 54295 Trier (Zimmer-Nr. 115)  
und**

**am Dienstag, den 07. Mai 2019**

**von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 17.30 Uhr  
im Bürgerhaus Mertesdorf (großer Saal), Hauptstraße 101,  
54318 Mertesdorf**

**eingeladen.**

Fragen zu der vorgesehenen Landzuteilung werden von den Vertretern des DLR Mosel erläutert.

Es wird darauf hingewiesen, dass eventuell Wartezeiten entstehen können und dass Fahrtkosten oder sonstige Auslagen nicht erstattet werden.

**Darüber hinaus können auch Einzeltermine vereinbart werden.**

Bei Fragen zum Zuteilungsentwurf, zu den Auszügen oder zur Terminvereinbarung können die Teilnehmer sich während der allgemeinen Dienststunden (montags bis freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und montags bis donnerstags von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr) an das DLR Mosel, Dienstszitz Trier, Herrn Georg Roth (Tel.: 0651/9776-255) oder Frau Claudia Thömmes (Tel.: 0651/9776-257) wenden. Auf der Grundlage der frühzeitigen Erörterung mit den Teilnehmern im Rahmen der Rohplanvorlage wird der Flurbereinigungsplan erstellt. Hierbei werden die von den Beteiligten eingebrachten Bedenken und Anregungen berücksichtigt, soweit sie unter Abwägung mit den Ansprüchen und Rechten aller Beteiligten vereinbar sind. Alle Zuteilungsflurstücke können daher noch Änderungen erfahren. Zu der Vorlage des Flurbereinigungsplanes werden alle Beteiligten zu gegebener Zeit eingeladen.

Der Übergang von Besitz und Nutzung der neuen Grundstücke ist für Ende 2019 geplant.

*Im Auftrag*

*Gez. Manfred Heinzen*

## Moselwein e.V.

### Wettbewerb für Winzer

**Auswahlprobe der Weinwerbung: Proben bis 26. April einreichen**

Der Moselwein e.V. ruft die Weinbaubetriebe an Mosel, Saar und Ruwer zur Teilnahme an seiner Jahresauswahlprobe 2019 auf.

Alle Erzeuger und Vermarkter von Weinen aus dem Anbaugebiet dürfen zu diesem Qualitätswettbewerb der Weinwerbung ihre Produkte einreichen. Die Teilnahme ist kostenlos. Die Betriebe müssen die Weine **bis zum 26. April** in der Geschäftsstelle des Moselwein e.V. in 54295 Trier, Gartenfeldstraße 12a, einreichen.

Im Mittelpunkt des Wettbewerbs stehen die Weine des Jahrgangs 2018. Die Winzer können Weine in verschiedenen Kategorien anmelden: von Elbling über Burgundersorten bis zu Riesling verschiedener Qualitätsstufen und Geschmacksrichtungen. Zudem werden auch Winzersekt und Crémant sowie Rotweine in diesem Wettbewerb bewertet. Im zweiten Teil der Jahresauswahlprobe im Spätsommer werden die höheren Riesling-Prädikate von trocken bis edelsüß sowie hochwertige trockene Rieslingweine (Großes Gewächs und vergleichbar) verkostet.

Dazu erfolgt eine gesonderte Ausschreibung.

Die detaillierte Ausschreibung sowie das Anmeldeformular können in der Geschäftsstelle des Vereins angefordert werden. Nur Weine, die mit vollständig ausgefülltem Anmeldeformular bis zur Anmeldefrist eingegangen sind und den Ausschreibungskriterien entsprechen, werden bei dem Wettbewerb berücksichtigt.

Die Weine werden von einer Fachjury aus amtlichen Weinprüfern und weiteren Weinfachleuten in verdeckter Probe bewertet. Die Probe dient dem Moselwein e.V. dazu, hochwertige Weine für seine vielfältigen Werbemaßnahmen auszuwählen.

Die besten Weine des Wettbewerbs werden für den repräsentativen Ausschank bei Gebietspräsentationen und Veranstaltungen in ganz Deutschland und dem Ausland wie beispielsweise der Berlinale, der Internationalen Grünen Woche oder der Wahl der Deutschen Weinkönigin eingekauft. In diesem Jahr werden aus den besten Weinen des Wettbewerbs auch zwei Festivalweine für das Krimi-Festival Tatort Eifel ausgewählt.

Weitere Informationen: Moselwein e.V., Gartenfeldstraße 12a, 54295 Trier, Telefon 0651 710 280, Fax 710 28 20, info@weinland-mosel.de.

## Forstamt Trier

**Frühlingskräuter und essbare Baumblätter im Meulenwald**

**Mittwoch, 24. April 2019** sowie **am 30. April 2019**, Treffpunkt Forstamt Trier, Am Rothenberg 10, 54293 Trier, Beginn 18.00 Uhr. Infos unter [umweltbildung.trier@wald-rlp.de](mailto:umweltbildung.trier@wald-rlp.de), [forstamt.trier@wald-rlp.de](mailto:forstamt.trier@wald-rlp.de) oder [www.wildkrauterwelten.de](http://www.wildkrauterwelten.de).

Anmeldung erforderlich unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) oder 0651-9790777 **bis 22. bzw. 29. April 2019**.



## Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



### Bekond

■ Paul Reh  
■ 06502 931130  
■ [buergermeister@bekond.de](mailto:buergermeister@bekond.de)

■ Sprechstunde  
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr



### Detzem

■ Albin Merten  
■ 06507 802725  
■ [buergermeister@detzem.de](mailto:buergermeister@detzem.de)  
■ [www.detzem.de](http://www.detzem.de)

■ Sprechzeiten  
Mo. 18:30 - 20:00 Uhr

## 5. Bekonder Weinerlebnis-Wanderung

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Heimat- und Verkehrsverein Bekond bietet **am Sonntag, den 14. April 2019** ab 13.00 Uhr einen Wander-Sonntagnachmittag rund um Bekond an. Die freie Waderung startet ab 13.00 Uhr in der Ortsmitte beim Bürgerhaus. Das Motto der diesjährigen Weinerlebnis-Wanderung lautet: „Wein-Wild-Genuss“. Südlich von Bekond geht es in diesem Jahr durch Feld, Wald und Flur. Zwei gut ausgeschilderte und bequem zu gehende Routen von ca. 3 km über befestigte Wege und den Wald und ca. 10 km durch den Wald und über den Panoramahöhenweg führen auch ungeübte Wanderer zu besonders schönen Ausblicken in die Wittlicher Senke und ins Moseltal. Unterwegs laden die Aktionspunkte „Landes-Forstamt und Imker“, „Grillhütte mit Wein und Wild“ und „Gaudischießen und Falkner“ zum geselligen Verweilen und Weinverkosten ein. Für das leibliche Wohl während der Wanderung und anschließend im Bürgerhaus ist bestens gesorgt. Die Ortsgemeinde und der Heimat- und Verkehrsverein freuen sich über viele Besucher von nah und fern und wünschen allen Gästen eine schöne Wanderung und viel Vergnügen an den Aktionspunkten.

*Bekond, den 08.04.2019  
Paul Reh, Ortsbürgermeister*

## Veranstaltung „WeinWege“

**am 27.04.2019/ Maifeier am 30.04.2019**

Ich weise frühzeitig darauf hin, dass der Kultur- und Touristikverein am **Samstag, 27.04.2019, ab 14.00 Uhr** im Bereich der Detzemer Klosterlay eine Wanderung mit Jungweinpräsentation veranstaltet. Hierzu haben sich bereits zahlreiche Gäste von außerhalb angemeldet. Ich bitte alle Betriebe die in der Maximiner Klosterlay Weinberge bewirtschaften diese Veranstaltung bei ihrer Arbeitsplanung zu berücksichtigen und auf die Teilnehmer der Veranstaltung entsprechend Rücksicht zu nehmen. Ich bedanke mich im Voraus für ihr Verständnis.

Gleichzeitig teile ich mit, dass es am **Dienstag, 30.04.2018** wie immer eine Maifeier geben wird.

Da sich kein Verein gemeldet hat, werden erneut die Jungwinzer unserer Gemeinde die Maifeier an Hexennacht auf dem Kindergartenvorplatz ausrichten.

Weitere Informationen zu beiden Veranstaltungen folgen.

*Detzem, 7. April 2019  
Albin Merten, Ortsbürgermeister*



## Ensch

■ Matthias Otto  
 ■ 06507 3334  
 ■ buergermeister@ensch.de  
 ■ www.ensch.de

■ Sprechzeiten  
 Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

### Sprechstunde

Aufgrund von Terminüberschneidungen ist die Sprechstunde am Montag, dem 15.04.2019 leicht verkürzt von 18.45 Uhr bis 19.20 Uhr. Ich bitte um Verständnis.

*Ensch, 05.04.2019*  
 Matthias Otto, Ortsbürgermeister

## Unterrichtung der Einwohner

### über die Sitzung des Ortsgemeinderates Ensch am 13.03.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Matthias Otto und in Anwesenheit von Schriftführerin Nina Thielen findet am 13.03.2019 im Bürgerhaus, Kirchstraße 8 in Ensch eine Sitzung des Ortsgemeinderates Ensch statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

#### öffentlich

#### 1. Mitteilungen

Ortsbürgermeister Matthias Otto teilt folgendes mit:

- Die Ergebnisse der Stromlieferanten aus der 4. Bündelausschreibung des GStB
- Für die Photovoltaikanlage war das Jahr 2018 ein Rekordjahr.
- Die Kindergartenabrechnung für das Jahr 2017 liegt vor. Aus Ensch gehen zur Zeit 17 Kinder in den Kindergarten
- Kosten für den Vandalismusschaden an der Scheibe der Bushaltestelle Kautenbach. Seitens der Verbandsgemeinde wurde vorgeschlagen eine Versicherung dafür abzuschließen. Der Umfang der Versicherung wird noch geprüft.
- Durch den Gemeindegarten wurden am Bürgerhaus 3 neue Parkplätze angelegt.
- Der Weinstand beim Fest der Römischen Weinstraße wird in diesem Jahr wieder vom Weingut Hermann-Josef Thul & Sohn betrieben. Das Weingut Willwert, welches ebenfalls interessiert war, wird in den darauf folgenden beiden Jahren die Gemeinde Ensch vertreten.
- Die Anfrage hinsichtlich einer alternativen Nutzung des leer stehenden Bäckerlädchens hat zur Folge, dass die zur Verbesserung der Grundversorgung seinerzeit auf 25 Jahre ausgelegte Förderung der Renovierung über Dorferneuerung und Denkmalschutz in Frage gestellt wird. Es droht eine zeitanteilige Rückforderung der Fördergelder. Die Bedingungen und exakten Bindefristen der damaligen Förderung sollen recherchiert werden. Der Rat favorisiert eine förderunschädliche Alternativnutzung der Räume (Sonntagsbrötchen / Angebot regelmäßiger Seniorenkaffees).
- Die Sanierungskosten aus 2015 für das Bürgerhaus werden gem. dem neuen Schlüssel anteilig von der Verbandsgemeinde übernommen.
- Es ist festzustellen, dass auf dem Friedhof immer wieder Gräber zurückbleiben, für die sich niemand mehr verantwortlich zeigt. Die Ortsgemeinde droht hier auf den Kosten zur Entfernung sitzen zu bleiben. Als Lösungsansatz können bereits bei Erwerb von Grabstellen die Abräumkosten erhoben und treuhänderisch verwahrt werden. Dies wird innerhalb der VG lediglich in der Stadt Schweich praktiziert. Die Entwicklung wird weiter beobachtet.
- Außerdem gibt es aktuell 7 Gräber, deren Nutzungsdauer abgelaufen ist, die aber noch gepflegt werden. Der Rat sieht aufgrund der mehr als ausreichenden Platzverhältnisse kein Problem, dies weiterhin zu tolerieren.
- Für das Bürgerhaus wurde eine neue Reinigungskraft eingestellt.
- Der Raiffeisenmarkt Thörnich hat der Ortsgemeinde Ensch Saatgut für Bienenfutter gespendet. Das Saatgut wird neben dem renaturierten Bach ausgebracht. Aus dem Rat wird angeregt, wenn möglich, weiteres Saatgut für Flächen im Bereich "Dubesheidchen" zu beschaffen, die erst in diesem Jahr eingeebnet wurden.

- Es besteht die Möglichkeit, über das Projekt „Ehrensache 2019“ (SWR) verdiente ehrenamtliche Tätige zur Ehrung anzumelden.
- Die Pfarreiengemeinschaft lädt zur Betstunde für kirchliche und zivile Räte am Samstag, 30.03.2019 um 22:00 Uhr in die Pfarrkirche in Thörnich ein.
- Der Antrag WiFi 4EU wurde abgelehnt. Das Angebot für die alternative Versorgung über Freifunk wurde erst kurzfristig abgegeben und wird für die nächste Ratssitzung zur Abstimmung aufbereitet.
- Innogy hatte auf der OB-Dienstbesprechung vom 03.12.2008 die Spende von witterungsbeständigen Bücherschränken in Aussicht gestellt. Der Bürgermeister bedankt sich bei Ratsmitglied Ralf Brittner für die Bereitschaft, sich als Pate um den Bücherschrank zu kümmern. Leider sind die in Aussicht gestellten Gelder begrenzt und das Interesse innerhalb der gesamten VG sehr groß, so dass nicht absehbar ist, wann mit einer Umsetzung gerechnet werden kann.

#### 2. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung einer Gewerbefläche Mehringer Höhe

„In der Sitzung des Verbandsgemeinderates Schweich am 14.02.2019 ist die Einleitung der Flächennutzungsplanänderung beschlossen worden.

Um möglichst zeitnah die Machbarkeit und Akzeptanz dieser Entwicklung zu erkunden, hat der Verbandsgemeinderat die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung sowie die Abstimmung mit den Nachbargemeinden (Verbandsgemeinden Bernkastel-Kues, Hermeskeil, Ruwer, Trier-Land und Wittlich-Land sowie Stadt Trier) in die Wege geleitet. Auch alle Gemeinden in der Verbandsgemeinde Schweich werden gehört, ob sie Anregungen zu der geplanten Entwicklung äußern möchten.

Die Fläche nördlich des Autobahnanschlusses Mehringer Höhe soll den Bedarf großer gewerblich-industrieller Ansiedlungen für die gesamte VG decken. Grundsätzlich sind damit künftig große gewerblich-industrielle Neuausweisungen an anderer Stelle nicht mehr möglich. Die Ausweisung kleinerer gewerblicher Flächen zur Deckung des Eigenbedarfs vor Ort wird auch weiterhin möglich sein. Es wird daher angeregt, die anderen Ortsgemeinden der Verbandsgemeinde Schweich angemessen zu beteiligen.

#### 3. Wegerechtsvertrag Fa. innogy - Ortsgemeinde Ensch wg. NGA-Ausbau

Die innogy Gruppe beabsichtigt die Breitbandversorgung im Bereich der Ortsgemeinde Ensch aufzurüsten. Sie wird zu diesem Zweck in der Gemeinde Telekommunikationsleitungen im Sinne des TKG verlegen. Diese Leitungen werden später von der innogy TelNet GmbH betrieben. Zum Betrieb, zur Unterhaltung und zur Erneuerung dieser Telekommunikationsleitungen ist zwischen der innogy Netze Deutschland GmbH und der Ortsgemeinde Ensch ein Wegerechtsvertrag abzuschließen.

In diesem Vertrag ist geregelt, dass die Ortsgemeinde Ensch der Firma innogy gestattet, die öffentlichen Verkehrswege im Sinne des § 68 TKG, die Wirtschaftswege und die sonstigen im Eigentum der Gemeinde stehenden Grundstücke zum Betrieb, zur Unterhaltung und zur Erneuerung der Telekommunikationsleitungen nach Maßgabe des Vertrages zu benutzen.

Der Vertragsinhalt ist für alle betroffenen Gemeinden gleich. Der Vertragstext liegt dem Ortsgemeinderat zur Einsicht vor.

#### Beschluss:

**Der Ortsgemeinderat beschließt, den Wegerechtsvertrag mit der innogy Netze Deutschland GmbH, wie vorgestellt, abzuschließen.**

#### Abstimmungsergebnis:

**einstimmig**

#### 4. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2019/ 2020

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Frau Claudia Egner von der Haushaltsabteilung der Verbandsgemeinde Schweich. Der Haushaltplan sowie die Haushaltssatzung liegen den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vor.

Frau Egner erläutert die wichtigsten Punkte im Haushaltplan für die Haushaltsjahre 2019/ 2020:

Der Ergebnishaushalt schließt für das Haushaltsjahr 2019 bei Erträgen von 628.269 € und Aufwendungen in Höhe von 724.306 € mit einem Fehlbetrag von -96.037 € ab. Für das Haushaltsjahr 2020 betragen die Erträge 637.150 € und die Aufwendungen 722.270 €. Der Jahresfehlbetrag liegt dann bei -85.120 €. Mithin ist der Ergebnishaushalt gem. § 93 Abs. 4 GemO i.V.m. § 18 Abs. 1 Nr. 1

GemHVO für beide Jahre nicht ausgeglichen.

Der Finanzhaushalt weist im Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen im Jahr 2019 einen Überschuss in Höhe von 21.172 € und für 2020 einen Überschuss in Höhe von 31.465 € aus. Im Jahr 2019 reicht der Saldo nicht aus, um die planmäßigen Tilgungen der Investitionskredite zu decken. Somit ist der Finanzhaushalt für 2019 in der Planung ebenfalls nicht ausgeglichen. Im Jahr 2020 reicht der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen zur planmäßigen Tilgung von Investitionskrediten aus, der Finanzhaushalt ist in der Planung ausgeglichen. Die Auszahlungen für Investitionen betragen im Jahr 2019 voraussichtlich 40.500 €. Dem stehen Einzahlungen aus Investitionstätigkeit in Höhe von -77.000 € gegenüber, so dass sich insgesamt im investiven Bereich ein Fehlbedarf von -117.500 € ergibt. Für das Jahr 2020 wurden investive Auszahlungen in Höhe von 9.500 € eingeplant. Bei voraussichtlichen Einzahlungen in Höhe von 3.000 € verbleibt ein Saldo in Höhe von -6.500 €.

Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen ergeben sich aus der nachfolgenden Darstellung:

Die Grundsteuer A wurde in beiden Jahren mit 8.800 € veranschlagt (Vorjahr: 9.200 €). Bei der Grundsteuer B werden 34.700 € erwartet (Vorjahr: 33.300 €).

Bei der Gewerbesteuer sind Einnahmen in Höhe von 10.500 € zu erwarten (Vorjahr: 22.000 €). Dementsprechend ist von der Ortsgemeinde Ensch auch eine Gewerbesteuerumlage zu entrichten. Die Gewerbesteuerumlage ist für 2019 mit 3.900 € und für 2020 auf Grund des niedrigeren Umlagesatzes mit 1.300 € veranschlagt. Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes im Jahr 2019 mit 171.000 € und im Jahr 2020 mit 179.000 € anzusetzen (2018: 146.600 €).

Die Ortsgemeinde Ensch erhält im Haushaltsjahr 2019 Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 515,12 € um 319,44 € niedriger liegt als der Schwellenwert, der für das Jahr 2019 auf 834,56 € festgelegt ist. Somit wird die Schlüsselzuweisung für 2019 voraussichtlich rd. 156.000 € betragen (490 Einwohner x 319,44 €).

Gegenüber dem Vorjahr erhöht sich der Ansatz somit um 47.800 €. Für das Jahr 2020 werden Schlüsselzuweisungen in Höhe von 170.000 € erwartet.

Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind für das Haushaltsjahr 2019 gegenüber dem Vorjahr um 37.545 € auf 408.932 € gestiegen.

Für die Kreisumlage wurde für das Jahr 2019 ein Hebesatz von 44 % festgesetzt. In absoluten Zahlen bedeutet dies eine Belastung von rd. 180.000 € (Vorjahr: 146.900 €).

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage beträgt 24,5 %. Der Ansatz liegt bei 101.000 € (Vorjahr: 89.500 €).

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage Grundschulen“ (Ansatz 2019 = 29.300 €) zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt 6,55 € und sinkt gegenüber dem Vorjahr um 0,16 %-Punkte.

Für das Jahr 2017 beträgt der Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage 31,05 %.

Für das Jahr 2020 ergibt sich bei der Kreisumlage ein Ansatz in Höhe von 180.000 €.

Der Ansatz für die Verbandsgemeindeumlage liegt bei 105.000 €. Die Sonderumlage Grundschule wird mit 26.400 € veranschlagt.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Ensch nimmt den Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für die Jahre 2019 und 2020 wie besprochen und vorgetragen an.**

**Abstimmungsergebnis:**  
einstimmig

#### **5. Verschiedenes**

Ratsmitglied Ferdinand Kremer trägt vor, dass die Internetseite der Ortsgemeinde längere Zeit nicht mehr aktualisiert wurde.



## Fell

- Alfons Rodens
- 06502 99323
- buergermeister@fell-mosel.de
- www.fell-mosel.de
- **Fell-Fastrau:** 06502 20563
- Sprechzeiten  
Do. 18:00 - 20:00 Uhr  
Sa. 11:00 - 12:30 Uhr
- nach tel. Vereinbarung

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 18.04.2019** findet um **19:00 Uhr** in der **Alten Schule, Saal Mosel, Kirchstraße 43 in Fell** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Fell statt.

#### **Tagesordnung:**

##### **öffentlich**

1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
2. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten
- 2.1 Auf Häckelsberg
- 2.2 Gartenstraße
- 2.3 Auf der Acht
- 2.4 Weinbergstraße
- 2.5 Weinbergstraße
3. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2019
4. Zuschussangelegenheiten
5. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
6. Vergaben
- 6.1 Dringlichkeitsreparatur am Gemeindefahrzeug
- 6.2 Dringlichkeitsinstallation und -beschaffung eines Routers
7. Jugendarbeit in der Ortsgemeinde Fell; Rückblick 2018 - Ausblick 2019
8. Verschiedenes
9. Baugebiet „Oberer Frieden in Fastrau“; Stellungnahme an die Bürgerbeauftragte
10. Satzungsbeschluss zur 2. Änderung des Bebauungsplanes „Oberer Frieden in Fastrau“
11. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

##### **nicht öffentlich**

1. Grundstücksangelegenheiten
2. Preisverleihung „Ehrensache 2019“ im SWR Fernsehen und bei SWR 4 RLP
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
5. Jagdangelegenheiten
6. Grundstücksangelegenheiten; Zufahrt im Brühl zu Sport- u. Festplatzgelände, Grundschule und Kindertagesstätte
7. Grundstücksangelegenheiten
8. Grundstücksangelegenheiten
9. Grundstücksangelegenheiten
10. Grundstücksangelegenheiten
11. Verschiedenes

Fell, 08.04.2019

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Untere Ruwer

### Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanentwurfes (Rohplanvorlage)

Auf die Bekanntmachung unter „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.

## DATENSCHUTZ GEHT UNS ALLE AN...

Die DSGVO unterscheidet nicht zwischen öffentlich und nichtöffentlich. Somit gelten grundsätzlich sämtliche Vorschriften der DSGVO auch für Vereine.

Mehr zu diesem Thema auf: [blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)

## 10. Feller Maximiner Weinspektakel

am 13. und 14. April 2019 im Winzerkeller  
sowie an und in der Alten Schule

### Grußwort

Liebe Feller und Fastrauer,  
verehrte Gäste,

liebe Freunde aus den diesjährigen  
Gastländern Luxemburg, Öster-  
reich, Frankreich, Schweiz, Portu-  
gal und Italien sowie aus den Gast-  
regionen Nahe, Pfalz und Baden.

Am kommenden Wochenende fin-  
det am Samstag, dem 13. und am  
Sonntag, dem 14. März das **10.  
Feller Maximiner Weinspektakel**  
statt. Hierzu möchte ich Sie ganz  
herzlich begrüßen und willkommen

heißen. Auch im Jubiläumsjahr des Feller Maximiner Weins-  
pektakel wird Ihnen wieder ein vielseitiges, unterhaltsames,  
aber auch erholsames Wochenende geboten und zahlreiche  
Köstlichkeiten und Gaumenfreuden erwarten Sie.

Das Weinspektakel beginnt am Samstag, dem 13.04. um 16  
Uhr im Silvanussaal des Winzerkellers mit der Verkostung  
von Weinen, Sekten und Edelbränden der Feller und Fas-  
trauer Winzer, aus den Gastregionen Nahe, Pfalz und Ba-  
den sowie den diesjährigen 6 Gastländern Luxemburg, Ös-  
terreich, Frankreich, Schweiz, Portugal und Italien. Parallel  
dazu findet auf der Galerie des Restaurants "Zum Winzerkel-  
ler" ein Weinseminar zum Thema „Schweizer Weine“ statt.  
Ab 21 Uhr beginnt die „Rhythm Band Luxemburg“ mit ihrem  
„High-Energy-Programm“, das seinesgleichen sucht.

Am Sonntag, dem 14.04. beginnt das Programm um 11 Uhr  
mit einem Kunsthandwerker- und Bauernmarkt auf dem Au-  
ßengelände sowie im Winzerkeller und der Alten Schule.  
Weiter geht's ab 13 Uhr mit „FRANNI-Der Moseltaler Win-  
zerbursche“ zur Feller Maximiner Bänkelsänger-Tour unter  
dem Motto „Mission Frosch“, die Sie geheimnisvollen  
Orten bringt. Ab 15 Uhr können Sie sich bei der Weinver-  
kostung im Silvanussaal an regionalen, überregionalen und  
internationalen Köstlichkeiten erfreuen. Um 17 Uhr findet die  
Begrüßung der Weinhoheiten sowie der Überraschungs- und  
Ehregäste statt. Hierbei sorgen Andreas Sittman und Isabell  
Kroh für den musikalischen Rahmen. An diesem Tag ist  
für die Besucher aus Schweich ein Bustransfer eingerichtet,  
der die Teilnehmer rechtzeitig zur Bänkelsänger-Tour nach  
Fell und abends um 18 Uhr wieder zurückbringt.

An beiden Tagen lädt Sie der Veranstalter „Feller Maximiner  
Weinverein e.V.“ herzlich ein, die Kunstausstellung der Feller  
Künstler besuchen.

Dies verspricht wieder ein kurzweiliges und von Höhepunkten  
geprägtes Wochenende mit toller Unterhaltung, köstli-  
chen Speisen sowie erlesenen Weinen, Sekten und Edel-  
bränden zu werden!

Zum **10. Feller Maximiner Weinspektakel** gratuliere ich  
dem Feller Maximiner Wein e.V. sehr herzlich und lade ich  
Sie - liebe Gäste - herzlich ein, mit uns gemeinsam zwei  
wundervolle Tage zu verbringen.

*Fell, den 06. April 2019*

*Ihr Alfons Rodens, Ortsbürgermeister*



## Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Fell  
am 07.03.2019

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Alfons Rodens und in An-  
wesenheit von Schriftführer/in Helen Molitor findet am 07.03.2019  
in der Alten Schule, Saal Mosel, Kirchstraße 43 in Fell eine Sitzung  
des Ortsgemeinderates Fell statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

### öffentlich

#### 1. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

(Sitzung vom 24.01.2019)

- Die Ortsgemeinde Fell beschließt, das durch die Ortsgemeinde Fell verlegte Leerrohr von der Kreuzung Neu-/Bach-/Kirchstraße bis zur Einmündung Zuwegung Auf der Acht auf einer Länge von ca. 635 lfdm. zum Ausbau der Glasfasertechnik an die innogy SE, Trier, zu verkaufen. Alle sonstigen mit dem Verkauf verbundenen Kosten übernimmt die innogy SE = **mehrheitlich bei 12 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme und 1 Enthaltung**
- Der Ortsgemeinderat Fell beschließt den Abschluss des Ingenieurvertrages zum Ausbau der Straße Auf der Acht mit der igr AG = **einstimmig**
- Der Ortsgemeinderat Fell beschließt den Abschluss des Ingenieurvertrages zur Erschließung des Baugebietes Oberer Frieden in Fastrau mit der igr AG = **einstimmig bei 13 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung**
- Der Ortsgemeinderat Fell beschließt, die Grabart für ein Grab auf dem Friedhof in Fastrau auf Antrag als Einzelfallentscheidung nachträglich zu ändern und rückwirkend neu zu berechnen = **einstimmig**
- Die Ortsgemeinde erstattet Anzeige gegen Unbekannt wegen Zerstörung eines gemeindlichen Verkehrsspiegels in der Weinbergstraße = **einstimmig**

#### 2. Bauanträge, Bauvoranfragen und sonstige Bauangelegenheiten

##### 2.1. Neubaugebiet „Oberer Frieden in Fastrau“; Stellungnahme an die Bürgerbeauftragte

Am 20.12.2018 hatte der Rat eine umfassende Stellungnahme an die Bürgerbeauftragte beschlossen, die von der Verwaltung dort vorgetragen wurde. In der Anlage stellen wir eine neue Anfrage der Bürgerbeauftragten zur Verfügung. Die Bürgerbeauftragte bittet darum, dass sich die Ortsgemeinde Fell mit dem weiteren Vorbringen der Petentinnen und Petenten befasst und ihr hierzu eine Stellungnahme zukommen lässt.

Der Vorsitzende trägt das den Ratsmitgliedern vorliegende Schreiben der Bürgerbeauftragten des Landes Rheinland-Pfalz und die vorgeschlagene Stellungnahme der Verwaltung vor.

Folgende Stellungnahme wird vorgeschlagen:

1. Im Rahmen der Offenlage des Bebauungsplanes hatte Frau M. N. eine Stellungnahme abgegeben und darauf hingewiesen, dass sie einen landwirtschaftlichen Betrieb führt. Dass ihre eigene Existenz durch die städtebauliche Entwicklung in Gefahr sei, wurde nicht vorgetragen und konnte somit im Rahmen der Prüfung und Abwägung nicht berücksichtigt werden. Von ihr wurde darauf hingewiesen, dass der Betrieb 2013 abgemeldet wurde und aufgrund steuerlicher Aspekte eine Entwicklung der Fläche erst ab 2023 akzeptiert werden könne. Solche individuellen steuerlichen Belange können jedoch in der Baulandentwicklung nicht uneingeschränkt Berücksichtigung finden.

2. Zu den im Rahmen der Aufstellung des Bebauungsplanes zu berücksichtigenden Lärmbelastigungen in Fell-Fastrau wurde eine schalltechnische Untersuchung vom Büro FIRU Gfl erstellt, die im Zuge der Planung berücksichtigt wurde. Weder an der Untersuchung noch an den hieraus gezogenen planerischen Konsequenzen, die in den Offenlageunterlagen aufgezeigt wurden, wurde von der Petentin in ihrer seinerzeitigen Stellungnahme Anstoß genommen.

3. Die von der Petentin vertretende Rechtsauffassung hinsichtlich eines zulässigen Normenkontrollverfahrens gegen den Bebauungsplan wird von uns nicht geteilt. Die 2. Änderung des Bebauungsplanes berührt ihre Grundstücke nicht.

4. Die Petentin hat den von der Baulandumlegungsstelle angesetzten Erörterungstermin nicht wahrgenommen und sich gegenüber dieser Stelle bisher auch nicht dazu geäußert, ob sie die für sie vorgesehene Zuteilung von Baugrundstücken akzeptiert oder nicht. In der Anhörung zu Ihrem Widerspruch gegen den Umlegungsbeschluss hatte Sie sich dahingehend geäußert, dass sie die vollständige Herausnahme ihrer Einwurfsgrundstücke aus dem Umlegungsverfahren und die Herausnahme aus dem Bebauungsplan „Oberer Frieden in Fastrau“ fordert. Sie wünscht daher auch keine Zuteilung von Baugrundstücken. Hierbei hatte Sie auch geäußert, dass ein Verkauf der betroffenen Grundstücke bzw. Grundstücks-teile an die Ortsgemeinde Fell keine Option für sie sei, da sie die Flächen wie bisher weiternutzen möchte. Diesen Wünschen zur Änderung der Planung konnte aus städtebaulichen Gründen nicht entsprochen werden. Da sie sich einer Erörterung entzieht, wird die Baulandumlegungsstelle auf gesetzlicher Grundlage ihre Belange berücksichtigen müssen.

5. Die Eheleute S. hatten sich in der Offenlage des Bebauungsplanentwurfs nicht geäußert, so dass auf deren Wünsche nicht eingegangen werden konnte. Im Zuge der 1. Änderung des Bebauungsplanes wurde deren Forderung, das Grundstück nicht mit einer privaten Grünfläche zu zerschneiden, nachgekommen. Ein vollständiges Ausklammern des Grundstücks aus der Planung war städtebaulich nicht vertretbar. Im Zuge der Baulandumlegung soll ein schmales Baugrundstück zugeteilt werden, auf dem eine Doppelhaushälfte zulässig ist.

6. In der Tat wurde die Parzelle 89 im Zuge der 1. Änderung des Bebauungsplanes als private Grünfläche ausgewiesen. Dies wurde auch im Änderungsverfahren begründet. In der Offenlage hatten sich die Eheleute S. hierzu kritisch geäußert und diese Änderung auch für ihre Grundstücke gefordert. Die Ortsgemeinde hat dies zur Kenntnis genommen und im Rahmen der Prüfung und Abwägung hierzu folgendes beschlossen:

„Hinsichtlich der Parz. 89 spiegelt die Begründung nicht alle Aspekte der Änderung wider. Aufgrund der Änderung der Oberflächentwässerungskonzeption wurde die ursprünglich vorgesehene öffentliche Grünfläche entbehrlich. Dieses am Rande des Gebietes liegende Grundstück ist lediglich rd. 40 m tief. Dies entspricht den normalen Bautiefen mit ihren rückwärtigen Gartenflächen. Die ursprüngliche Parz. 86 war mit rd. 80 m doppelt so tief. Auch hier berücksichtigt der Bebauungsplan eine Tiefe des Anwesens Moselstr. 33 von rd. 45 m und bezieht diese nicht in den Planbereich ein. Insoweit liegt hier eine andere Situation vor, die nicht vergleichbar ist.“

7. Das Grundstück der Ehel. R. und D. ist wesentlich breiter und tiefer und daher überhaupt nicht mit der Situation der Parz. 89 vergleichbar. Die Eheleute hatten beim Kauf des Anwesens bereits Kenntnis von der Planung und der eingeleiteten Bodenordnung. Eine Änderung der Planung in diesem Bereich ist städtebaulich nicht sinnvoll.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Fell beschließt, dass die vorgeschlagene Stellungnahme der Bürgerbeauftragten vorgetragen werden soll.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

**Enthaltungen: 1**

## 2.2. Burgstraße

Es liegt ein Bauantrag für den Umbau eines denkmalgeschützten Wohnhauses (Fell Flur 17 Nr. 257) vor.

Seitens der Verwaltung ist der dorfgerechte Umbau inklusive der Erweiterung zu begrüßen und städtebaulich unbedenklich.

In der Ortsbürgermeister-/Fraktionsvorbesprechung wurde der Antrag bereits einstimmig befürwortet.

Bei der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nimmt Herr Helmut Schneiders gemäß § 22 GemO nicht teil, er nimmt im Zuschauerraum Platz.

**Beschluss: Die Ortsgemeinde Fell erteilt das uneingeschränkte Einvernehmen zu dem Bauvorhaben, jedoch sind für alle vorhandenen und neuen Wohneinheiten jeweils zwei Kfz-Stellplätze nachzuweisen, herzustellen und dauerhaft einzurichten.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

## 2.3. In der Comain

Es liegt ein Bauantrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport sowie der Antrag auf Befreiung der max. sichtbaren Fassadenhöhe und Dachform (Fell Flur 24 Nr. 352) vor.

Seitens der Verwaltung ist der geplante Neubau vergleichbar mit dem letzten Haus in der Straße, die beantragten Befreiungen städtebaulich vertretbar.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Fell erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zum Bauvorhaben.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

## 2.4. Mühlenstraße

Es liegt ein Bauantrag für den Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage sowie der Befreiungsantrag für die Unterschreitung des Abstands zwischen Gebäude und Straße (Fell Flur 24 Nr. 140) vor. Seitens der Verwaltung wurde hierzu mitgeteilt, dass das Bauvorhaben sich u.E. harmonisch einfügt, auch wenn die Festsetzungen des Bebauungsplanes hier nicht eingehalten werden. Seitens der Verwaltung wird empfohlen, das Einvernehmen zu erteilen.

**Beschluss: Die Ortsgemeinde Fell erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben, inklusive der Befreiung des vorgegebenen Abstands des geplanten Gebäudes von 5 m auf 2,11 m.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

## 2.5. Kirchstraße

Es liegt eine Bauvoranfrage zwecks Umbau/Erweiterung (Erhöhung Werkstatt und Ausstockung Büro) eines Gewerbetriebs (Fell Flur 17 Nr. 152) vor.

**Beschluss: Die Ortsgemeinde Fell erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben, zumal seitens der Verwaltung keinerlei städtebaulicher Bedenklichkeitsvermerk ergangen ist.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

## 2.6. Mühlenstraße

Es liegt ein Bauantrag zur Nutzungsänderung und Umbau einer Scheune zu Wohnzwecken (Fell Flur 24 Nr. 263) vor.

Empfehlung der Verwaltung zum Einvernehmen:

Im Einvernehmen mit der Ortsgemeinde wurde ein Bauvorbescheid erlassen (siehe Beschluss vom 25.01.18). Auflage war es, dass die Firsthöhen der Nachbargebäude nicht überschritten werden. Durch den geplanten Umbau (9,83m) sind die Firsthöhen der Nachbargebäude (14,34m u. 14,84m) nicht überschritten. Seitens der Verwaltung wird empfohlen, das Einvernehmen zu erteilen.

In der Ortsbürgermeister-/Fraktionsvorbesprechung wurde der Antrag bereits einstimmig befürwortet.

**Beschluss: Die Ortsgemeinde Fell erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben, jedoch ist - entgegen den hier vorliegenden Antragsunterlagen - die seit 2014 i.d. Ortsgemeinde Fell gültige Kfz-Stellplatzsatzung maßgebend und zu beachten. Dies ist gemäß Planwerk erfolgt.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

## 2.7. Friedensstraße

Es liegt eine Bauvoranfrage zwecks Umbau und Nutzungsänderung eines Fliesenlagers in eine Wohnung (Fell Flur 17 Nr. 159) vor. Die Empfehlung der Verwaltung sieht hierzu vor, dass das Bauvorhaben städtebaulich unproblematisch ist.

**Beschluss: Die Ortsgemeinde Fell erteilt uneingeschränkt das Einvernehmen zum Bauvorhaben, dies gilt jedoch nicht für eine etwaige spätere Aufstockung, da hierfür die gemäß Kfz-Stellplatzsatzung erforderlichen weiteren Stellplätze nicht bereitgestellt werden können.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

## 3. ADAC Rallye Deutschland 2019; Gestattung der Durchführung der WP „Stein & Wein“ in der Ortslage/Gemarkung Fell

Der Vorsitzende begrüßt die Gäste Helmut Weyer (ADAC- Abschnittsleiter Mosel), Detlef Thul (ADAC Ltr. Zuschauerlenkung) und Thomas Winkler (ADAC Rallyebüro).

Der Ortsgemeinderat erteilt diesen (einstimmig) das Rederecht.

Die Herren Helmut Weyer und Detlef Thul informieren über den diesjährigen Ablauf der WP „Stein & Wein“. Nähere Informationen zur Streckenführung und der einseitigen Sperrung der L 150 werden erläutert. Aus der Mitte des Rates wird angeregt, eine größere Anzahl an Dixi-Toiletten als im Vorjahr aufzustellen. Die Aufstellung der Toiletten soll mit dem Gemeindearbeiter abgesprochen werden. Dies wird seitens der Vertreter des ADAC zugesichert.

Von Seiten des Besucherbergwerks wird angefragt, ob das Besucherbergwerk im Programmheft der ADAC Rallye beworben werden kann (z.B. Logo BBW im Programmheft), da dieses am Tag der Veranstaltung geschlossen bleiben muss. Die Vertreter des ADAC sagen eine wohlwollende Prüfung und Rückinfo an die Betriebsleitung des Besucherbergwerks zu.

Außerdem wird bemängelt, dass die Aufstellung der Schilder „Zufahrt gesperrt“ im letzten Jahr bereits mehrere Tage vor der Veranstaltung erfolgt ist. Hier wird der Vorschlag gemacht ein Zusatzschild „Sperrung gilt erst ab dem 23.08.2019“ anzubringen. Die Vertreter des ADAC werden die entsprechende Zusatzbeschilderung über die Verkehrsbehörde veranlassen.

Darüber hinaus sichern die Vertreter des ADAC zu, die unmittelbaren Anlieger der WP „Stein & Wein“ innerhalb der Ortslage frühzeitig zu informieren.

**Beschluss: Die Ortsgemeinde Fell beschließt, die beantragte Gestattung der Durchführung der WP „Stein & Wein“ in der Ortslage/Gemarkung Fell zu erteilen.**

**Abstimmungsergebnis:**  
**einstimmig**

Ortsbürgermeister Rodens bedankt sich bei den Vertretern des ADAC für die bisherige gute Zusammenarbeit und die im Rahmen der heutigen Sitzung gegebenen Informationen/Erläuterungen/Zusicherungen.

#### 4. Zuschussangelegenheiten; Unterstützung des Racing Team Trier am Tag der E-Mobilität

Der Vorsitzende trägt die Email des Racing Team Trier vor. Der Ortsgemeinderat Fell wird gebeten das Racing Team am Tag der E-Mobilität am 11.05.2019 zu unterstützen.

Seitens des Racing Team Trier, der Stadtwerke Trier und der Stadt Trier ist touristische Ausfahrt mit bis zu 60 Elektrofahrzeugen vorgesehen. Diese Ausfahrt soll von Trier durch das Ruwertal über die ehemalige Bergrennstrecke nach Fell und anschließend über Mehring und Schweich wieder nach Trier führen. In der Ortslage Fell ist ein Halt am Dorfbrunnen an der Ecke Kirchstr./Friedensstr. geplant. Es sollen an die Teilnehmer Schieferherzen verteilt und Wein ausgeschenkt werden. Die Verbandsgemeindeverwaltungen von Ruwer und Schweich haben im Vorfeld ebenfalls ihre Unterstützung/Teilnahme zugesichert.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Fell beschließt, das Racing Team Trier am Tag der E-Mobilität in der beantragten Form zu unterstützen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Ortsbürgermeister Rodens bittet um die Bereitschaft eines Winzers aus dem Gemeinderat, den Weinausschank am 11.05.19 zu übernehmen. Die entsprechenden Zeiten werden durch das Racing Team Trier frühzeitig mitgeteilt.

#### 5. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

5.1 NGA Breitbandausbau Glasfasertechnik durch die innogy SE; Mitteilung zum aktuellen Sachstand

Der Vorsitzende verweist auf die den Ratsmitgliedern vorliegenden Unterlagen bezüglich des Breitbandausbaus und teilt den aktuellen Sachstand nach der Ortsbegehung mit.

Der Vorsitzende informiert darüber, dass er entlang der geplanten Glasfaserverlegestrecke folgende Straßen/Straßenteile als unterversorgt über die Verbandsgemeindeverwaltung an die Kreisverwaltung gemeldet hat. Nach Mitteilung der Kreisverwaltung wird neben der Gemeinde Bekond auch die Gemeinde Fell durch Anfrage des TÜV bei der Deutschen Telekom nun nochmals hinsichtlich Versorgungsinfrastruktur überprüft. Ein Ergebnis liegt noch nicht vor. Außerdem können auch Bürger, die für den kostenlosen Glasfaserausbau nicht vorgesehen wurden, einen Antrag stellen und den Breitbandausbau Glasfasertechnik kostenpflichtig durch einen Subunternehmer der innogy SE durchführen lassen.

5.2 2 x VBA Ruwerer Str. 34A Teilweise Straßensperrung z. Dachstuhlreueuerung v. 21.01. u. 04.02.19

5.3 VBA Erlaubnis etc. Fastnachtsumzug Fell 2019 v. 24.01.19

5.4 2 x VBA Neustr. 1, 14-35 u. 37-57 z. Kanalsanierung ohne Aufbruch v. 21. U. 25.01.19

5.5 Marodes Geländer an der K82; Mitteilung über den aktuellen Sachstand/Schriftverkehr VG Schweich - KV TR-SAB

Der Vorsitzende teilt den aktuellen Sachstand mit und informiert über den Schriftverkehr mit der VG Schweich und der KV Trier-Saarburg. Laut VG Schweich ist das Geländer defekt. Die KV Trier-Saarburg teilt mit, dass das Geländer teilweise erhebliche Schädstellen aufweise und diese zeitnah behoben werden sollen. Hierfür zuständig ist die Masterstraßenmeisterei Hermeskeil. Der zeitnahe Handlungsbedarf wird seitens der Straßenmeisterei bestätigt und eine kurzfristige Reparatur wird noch innerhalb des 1. Halbjahres 2019 vorgesehen.

5.6 Kommunal- und Europawahl am 26.05.19; Mitteilung über/Rückinfo zu anstehende/-n Termine/-n, zu bildende Wahl-Ausschüsse u. -Vorstände

Der Vorsitzende schlägt dem Ortsgemeinderat zur Bildung der Wahlausschüsse vor, die bisherige Auswahl der 6 Beisitzer je Wahlausschuss auf 4 Beisitzer zu reduzieren, da für jeden Beisitzer ein Vertreter gewählt werden muss. Somit müssen zu den bisherigen Nennungen noch 2 weitere Namensvorschläge gemacht werden. Die Fraktionen sollen sich bis Anfang nächster Woche beraten und Namensvorschläge machen.

5.7 Zerstörung des gemeindlichen Verkehrsspiegels in der Weinbergstraße; Sachstand zum Strafanzeigeverfahren gegen Unbekannt

Der Vorsitzende teilt mit, dass durch die Meldung des Gemeindearbeiters am 16.11.18 um 07:30 Uhr bei der Polizei bereits eine Strafanzeige von Amtswegen gestellt wurde. Somit muss keine zusätzliche Strafanzeige mehr gestellt werden. Durch die Polizeiinspektion Schweich wurde die Strafanzeige zur weiteren Verfolgung an die Staatsanwaltschaft Trier weitergeleitet und befindet sich derzeit in Bearbeitung. Sollten weitere/neue Erkenntnisse und/oder Ermittlungsergebnisse gewonnen werden, wird Ortsbürgermeister Rodens den Gemeinderat hierüber zeitnah informieren.

#### 6. Besucherbergwerk Fell; Rückblick auf das Haushaltsjahr 2018 und Ausblick auf die Saison 2019

Der Vorsitzende begrüßt Herrn Robert Hoffmann (Betriebsleiter BBW) und Frau Tanja Jägen (Stv. Betriebsleiterin BBW) und richtet sein persönliches Dankeschön an das gesamte Team des Besucherbergwerks Fell.

Der Ortsgemeinderat Fell erteilt den beiden Gästen das Rederecht (einstimmig).

Frau Tanja Jägen gibt einen Rückblick auf das vergangene Jahr 2018 und Ausblick auf die Saison 2019. Sie berichtet u.a. über:

- Besucherzahlen
- Veranstaltungen/Sonderveranstaltungen
- Bau des neuen Lehrstollens (im August eröffnet)

Herr Robert Hoffmann informiert über die Einnahmen und Ausgaben des Besucherbergwerks 2018 und erläutert hierzu Näheres. Außerdem berichtet er u.a. über:

- Stellenausschreibung (KW 6/7) zur Unterstützung der Teams
- Veranstaltungskalender BBW 2019
- Helfertag des Förderverein BBW Fell e.V. am 09.03.2019
- Saisonöffnung des Besucherbergwerks Fell am 02.04.2019

Aus der Mitte des Rates wird hervorgehoben, dass Günter Schmitt sich besonders für das Besucherbergwerk engagiert.

**zur Kenntnis genommen**

#### 7. Wettbewerb „innogy Klimaschutzpreis 2019“

Der Vorsitzende trägt das den Ratsmitgliedern vorliegende Schreiben der innogy SE vom 18.02.2019 vor.

Die Ortsgemeinde Fell schlägt als Preisträger für den innogy Klimaschutzpreis 2019 den Verein Feller Maximiner Wein e.V. mit dem Projekt „Stein & Wein Panorama-Erlebnisweg Fell“ vor. Das Projekt wird auf Vorschlag von Ortsbürgermeister Rodens wie folgt beschrieben:

„Auf Initiative und unter Federführung des Feller Maximiner Wein e.V. wurde ein Wanderweg in der Feller Gemarkung „installiert“, der insbesondere die Anpflanzung heimischer Pflanzenarten und Gewächse beinhaltet. Darüber hinaus wurde ein in die Natur integrierter Wander- und Aufenthaltsbereich entwickelt, der allen Bewohnern, Gästen und Touristen zugänglich ist“

**zur Kenntnis genommen**

#### 8. Vergaben

##### 8.1. Anschaffung einer neuen gewerblichen Spülmaschine, Altkeller Winzerkeller / Silvanus-Saal

Der Vorsitzende trägt folgende Vorlage der Verwaltung vor: Durch die Elektrofirma Matthias Dühr wurde festgestellt, dass die gewerbliche Spülmaschine im Silvanus-Saal des Alten Winzerkellers irreparabel defekt ist. Durch den Bürgermeister wurde die VGV beauftragt, für die Neuanschaffung Angebote einzuholen. Im Zuge einer Preisanfrage wurden mehrere Firmen angefragt. Nachstehender Auftrag ist zu vergeben:

Auftrag / Gewerk:	Küchentechnik
Art der Ausschreibung:	Preis-anfrage
Vergabegrundlage:	VOB/A
Submissionstermin:	24.01.2019
Anzahl der angeforderten Angebote:	4
Anzahl der abgegebenen Angebote :	4
Anzahl der nicht gewerteten Angebote:	0
Preisspanne der Angebote:	2.683,45 € bis 4.938,50 €

##### Vergabevorschlag:

Name des/der Mindestfordernden:	Fa. Britz & Söhne, Trier
Angebotspreis:	2.683,45 €

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat beschließt, der wirtschaftlich mindestfordernden Firma Britz & Söhne, Niederkircher Str. 7, 54294 Trier, den Auftrag zur Angebotshöhe von 2.683,45 € brutto zu erteilen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

##### 8.2. Anschaffung eines kleinen STIHL-Blasgerätes als Ersatz für defektes Gerät

Der Vorsitzende verweist auf die den Ratsmitgliedern vorliegenden Angebote (Fa. MFG-Gartengeräte GmbH & Co.KG / Fa. Gölz Motorgeräte Süd GmbH & Co.KG) und trägt vor, dass ein STIHL-Blasgerät als Ersatz für das defekte Zweitgerät (STIHL BR 600) beschafft werden muss. Eine Reparatur ist nicht mehr wirtschaftlich. Hierzu hat die Fa. MFG das defekte Blasgerät STIHL BR 600 (Beschaffungsjahr 2015) geprüft und Instandsetzungskosten in Höhe von 909,21 € ermittelt. Für den Fall einer anderweitigen Auftragsvergabe ist an die Fa. MFG eine Pauschale in Höhe von 25 € zu entrichten.

Es lagen bis zum 24.01.19 zwei Angebote für ein Ersatzgerät STIHL BR 450. Unter Berücksichtigung aller Faktoren liegt das wirtschaftlichste Angebot der Fa. MFG bei 650 € brutto.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Fell beschließt aufgrund zahlreicher unentgeltlicher Dienstleistungen und als Mindestfordernder die Anschaffung des STIHL-Blasgerätes (BR 450) der Fa. MFG-Gartengeräte GmbH & Co.KG zum Bruttopreis von 650 €.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 9. Fortschreibung des Investitionsplanes für den Planungszeitraum 2018 - 2022

Der Vorsitzende stellt den vorgelegten Entwurf des Investitionsplans 2018 - 2022 vor und gibt die notwendigen Erläuterungen dazu.

Im Ortsgemeinderat wird eingehend über die eingesetzten Mittel diskutiert.

Aus der Mitte des Rates wird vorgeschlagen, eine Gesamtkostenerstellung der Maßnahme „Ausbau L150 OD Fell“ von der Verwaltung erstellen zu lassen. Der Vorschlag wird vom gesamten Ortsgemeinderat befürwortet. Die Verwaltung soll mit der Ausarbeitung und Vorlage an die Ortsgemeinde beauftragt werden.

Der Vorsitzende teilt mit, dass evtl. die Möglichkeit einer kostengünstigeren Regeneration der Sportplätze besteht. Für das Jahr 2020 soll eine Ausschreibung erfolgen und eventuell ein mehrjähriger Vertrag abgeschlossen werden. Im laufenden Jahr (2019) werden die Arbeiten noch von der Fa. Kordel übernommen.

Es werden folgende Ergänzungen zum Investitionsplan vorgeschlagen:

Spielplatz Rioler Weg Fastrau:

- Neuanschaffung Doppelschaukel ca. 1.000 €
- Neuanschaffung eines weiteren Spielgerätes ca. 1.000 €
  - Die Doppelschaukel und ein weiteres Spielgerät (ca. 2.000 €) sollen über Innogy aktiv vor Ort finanziert werden. Ortsbürgermeister Rodens übergibt die entsprechenden Unterlagen der innogy SE an Ortsvorsteher Löwen, der hierfür die Federführung übernimmt.
- Reparatur Zaun ca. 2.000 € - 3.000 €

Abenteuerspielplatz Am Sauerborn:

- Sonnenschutz (Dachschnittplatanen) ca. 400 €
- Sandkastenerneuerung ca. 500 €
  - Sonnenschutz + Sandkastenerneuerung insgesamt ca. 1.000 €

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Fell stimmt dem nachstehenden Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 - 2022 mit den o.g. Ergänzungen zu.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 10. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes der VG Schweich zur Darstellung einer Gewerbefläche Mehriinger Höhe

**Sachverhalt:**

In der Sitzung des Verbandsgemeinderates am 14.02.2019 ist die Einleitung o.g. Flächennutzungsplanänderung vorgesehen. In der Anlage die Präsentation, die auch im Verbandsgemeinderat vorgestellt werden soll. Um möglichst zeitnah die Machbarkeit und Akzeptanz dieser Entwicklung zu erkunden, soll der Verbandsgemeinderat die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung sowie die Abstimmung mit den Nachbargemeinden (Verbandsgemeinden Bernkastel-Kues, Hermeskeil, Ruwer, Trier-Land und Wittlich-Land sowie Stadt Trier) in die Wege leiten. Auch alle Gemeinden in der Verbandsgemeinde Schweich sollen gehört werden, ob sie Anregungen zu der geplanten Entwicklung äußern möchten.

Der Vorsitzende verweist auf die den Ratsmitgliedern vorliegende Unterlagen und erläutert diese. Nach eingehender Diskussion ergoht folgender Beschluss.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Fell sieht sich zurzeit außer Stande, eine Stellungnahme abzugeben und will zunächst die entsprechenden Gutachten über die Auswirkungen auf das FFH-Gebiet Fellerbachtal abwarten. Der Ortsgemeinderat Fell möchte über die entsprechenden Gutachten informiert werden.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### 11. Erhebung von wiederkehrenden Straßenausbaubeiträgen 11.1. Festsetzung des Beitragssatzes 2018

Der Vorsitzende trägt folgende Vorlage der Verwaltung vor:

Für die im Jahre 2018 in der Ortsgemeinde Fell entstandenen Investitionsaufwendungen sind nach der derzeit gültigen Ausbaubeitragssatzung wiederkehrende Beiträge über die Veranlagungsbescheide 2019 zu erheben.

Nach Ermittlung der Investitionsaufwendungen im Jahr 2018 und Abzug des Gemeindeanteils errechnet sich in der Abrechnungseinheit 1 (Ortslage Fell) ein Beitragssatz in Höhe von 0,17 Euro \* (siehe beiliegende Übersicht).

Hiervon ist die im Jahre 2018 erhobene Vorausleistung in Höhe von 0,15 € \* in Abzug zu bringen. Es errechnet sich somit eine Resterhebung in Höhe von 0,02 € \*.

**Beschluss: Der Ortsgemeinderat Fell beschließt, dass in der Abrechnungseinheit 1 - Ortslage Fell -der Beitragssatz 2018 im Zusammenhang mit der Erhebung der wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge auf 0,17 Euro \* festgesetzt wird.**

**Hiervon wird die im Jahre 2018 erhobene Vorausleistung in Höhe von 0,15 Euro \* in Abzug gebracht, so dass sich eine Resterhebung in Höhe von 0,02 Euro \* ergibt.**

\* pro qm gewichtete Grundstücksfläche

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Enthaltungen: 2**

#### 11.2. Festsetzung einer Vorausleistung für den Beitragssatz 2019

Der Vorsitzende trägt folgende Vorlage der Verwaltung vor:

Um die Vorfinanzierungsbelastungen der Ortsgemeinde Fell zu minimieren, aber auch um die jährlichen Beitragsbelastungen der Grundstückseigentümer im Rahmen zu halten, wird seitens der Verwaltung vorgeschlagen, für den Ausbau der Gehwege entlang der Ortsdurchfahrt eine Vorausleistung auf die wiederkehrenden Straßenausbaubeiträge 2019 zu erheben.

Vorausleistungen können gem. § 9 der Ausbaubeitragssatzung der Ortsgemeinde Fell ab Beginn der Durchführung einer Baumaßnahme erhoben werden.

Hierbei hat sich die Höhe der Vorausleistung an der voraussichtlichen Beitragshöhe für das laufende Jahr zu orientieren.

Im Jahr 2019 kann nach Mitteilung des Fachbereichs 2 mit folgenden Ausbaukosten gerechnet werden:

- Ausbau Gehwege OD Fell, 1. Bauabschnitt: rd. 90.000,- €
- Ausbau Gehwege OD Fell, 2. Bauabschnitt: rd. 109.500,- €

Des Weiteren stehen noch Zahlungen für die Inliner-Sanierung der Entwässerungsleitungen im Bereich der Ortsdurchfahrt in einer Größenordnung von ca. 37.500,- € aus, die in 2019 erwartet werden.

Die Voraussetzungen zur Erhebung einer Vorausleistung liegen somit vor. Seitens der Verwaltung wird ein Vorausleistungssatz in Höhe von 0,10 € \* vorgeschlagen (siehe beiliegende Übersicht).

**Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat Fell beschließt, dass für das Haushaltsjahr 2019 unter Anwendung des § 9 der gemeindlichen Ausbaubeitragssatzung auf den noch endgültig festzusetzenden wiederkehrenden Beitrag in der Abrechnungseinheit 1 (Ortslage Fell) eine Vorausleistung in Höhe von 0,10 € \* festgesetzt wird. Die Vorausleistung, die über den Veranlagungsbescheid 2019 erhoben wird, ist für den Ausbau der Gehwege entlang der Ortsdurchfahrt Fell (1. und 2. Bauabschnitt) bestimmt. Sie wird bei der endgültigen Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2019 beitragsmindernd angerechnet.**

\* pro qm gewichtete Grundstücksfläche

**Abstimmungsergebnis:**

**einstimmig**

**Enthaltungen: 2**

#### 12. Verschiedenes

- Ratsmitglied Michael Löwen wg. Weidenbaum Fastrauer Mühle (rechts), der Weidenbaum muss dringend entfernt werden. Ortsbürgermeister Alfons Rodens teilt mit, dass der LBM hier nicht zuständig ist und die Verbandsgemeinde den Eigentümer anschreiben soll.

- Ratsmitglied Alfons Rohles wg. Fahrbahnmarkierung K77 Ortsbürgermeister Alfons Rodens teilt nach Rücksprache mit dem LBM Trier/SM Thalfang die Fahrbahnmarkierung der K77 bei entsprechender Witterung zeitnah durchgeführt werden soll.

- Ratsmitglied Helmut Schneiders wg. Zustand (Baulager) des gemeindlichen Grundstücks am Ortseingang Fell, von Fastrau kommend. Ortsbürgermeister Alfons Rodens teilt mit, dass die dort gelagerten Paletten von der Baufirma Ende März abgeholt werden, da diese erst zu diesem Zeitpunkt wieder entsprechende Maschinen vor Ort hat.

## Investitionsplan für den Planungszeitraum 2018 bis 2022

### Gemeinde Fell

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme	Planungszeitraum					
			2018	2019	2020	2021	2022	
			Ansatz €	€	€	€	€	
11420 Liegenschaften	04310000	Erwerb Flächen ehem. PKSW RIO	A	30.000	30.000	20.000		
	0214	Erwerb zur Arrondierung gemeindlicher Flächen	A		5.000	5.000	5.000	5.000
	1421000/802	Entwicklung Bauflächen Baugebiet Fastrau 2 (Erschließung) (Neuveranschl. 2018 ff.)	A	68.000	600.000			
		Fremdanlieger Baugebiet Fastrau 2	A		75.000			
	1421000/803	Grunderwerb Baugebiet Fastrau 2	A	210.600	455.000			
		Refinanzierung Grunderwerb + Erschließung Baugebiet Fastrau 2	E	8.000	80.000	190.000	230.000	230.000
	Beiträge Baugebiet Fastrau 2	E						
11430 Bauhof	08290000	Betriebs- und Geschäftsausstattung (bewegliches Vermögen), Bauhof	A	4.000	4.000	4.000	4.000	4.000
25200 Nichtwissenschaftl. Museen (Besucherbergwerk)	07190000	Fahrzeugübernahme Ortsgemeinde 9.500 € und Betriebsleitung BBW 1.500 €	A		11.000			
	09600000/601	Infrastrukturmaßnahmen Besucherbergwerk Überdachung Sitzgelegenheiten, Sanierung Brunnenpumpe, Sanierung Kleinkläranlage	A	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
36520 Kindergarten	01900	Anteil der OG an der Sanierung Aussengelände und Bestandsgebäude (Zeitpunkt und Kosten noch offen)	A		1.200			
36613 Spielplätze u.ä.	08290000	Anschaffung von Spielgeräten Fell + Fastrau	A	2.000	5.000	2.000	2.000	2.000
36613 Spielplätze u.ä.	23151	Spende Spielgeräte	E		2.000			
51134 Stadt- u. Dorferneuerung	09600000/708	Dorfplatzgestaltung "Im Brühl" (Neuveranschlagung)	A	20.000		20.000		
52302 Sonstige Denkmäler u. Bauten	03999	Kapellgitter, Pflasterfläche etc. Josefskapelle (Neuveranschlagung: Zaunanlage)	A	7.000	7.000			
		Verschiedene Zuwendungen, Josefskapelle	E		7.000			
54111 Straßen	09600000/402	Ausbau der Straße "Im Brühl" im Rahmen Ausbau L 150	A	60.000	0			
	23320000/402	Wiederkehrende Beiträge Ausbau "Im Brühl"	E	15.600	3.800			
	09600000/404	Verbindungsstück zwischen Bach- u. Neustraße "Auf der Insel"	A					
	23320000/404	Wiederkehrende Beiträge Verbindungsstück zw. Bach- u. Neustraße "Auf der Insel"	E	500				
	09600000/405	<b>1. Bauabschnitt:</b> Ausbau der Gehwege, Grunderwerb, Investitionskosten am Hauptkanal Anteil OG, Oberflächenentwässerung, Straßenbeleuchtung, Vermessung etc. im Zuge des Ausbaus der L 150 von Ortseingang aus Richtung Thalfang bis Straße "Zur Acht" (evtl. Mittellübertragung)	A	200.000	90.000			
	23310000/405	Zuwendung "Gehwege L 150" (LBM)	E	20.000	6.000	27.200		
	23320000/405	Wiederkehrende Beiträge "Gehwege L 150"	E	39.800	42.700			
	09600000/406	Straße und Gehweg "Auf der Acht"	A	50.000	50.000	500.000	300.000	200.000
	23320000/406	Beiträge Straße und Gehweg "Auf der Acht"	E	9.000				
54112 Verkehrsausrüstung	09600000/408	<b>2. Bauabschnitt:</b> Ausbau Gehwege, Grunderwerb, Investitionskostenanteil der OG am Hauptkanal, Oberflächenentwässerung, Straßenbeleuchtung, Vermessung etc. im Zuge des Ausbaus der L 150 zwischen der Straße "Zur Acht" bis Ortseingang aus Richtung Fastrau (ab Haushaltsjahr 2016)	A	452.000	109.500			
	23310000/408	Zuwendung LBM 2. Bauabschnitt	E	60.000	7.000	29.000		
	23320000/408	Wiederkehrende Beiträge	E	109.800	65.100			
		Außengebietsentwässerung 2. Bauabschnitt (nicht beitragsfähig)	A					
	096/405 bzw. 408	Inlinersanierung Ortsdurchfahrt	A		37.500			
54610 Kommunale Parkplätze und Parkbuchten	09600000/709	Neugestaltung Pater-August-Pelzer-Platz (Fastrau) Konzept zur Einbindung in touristische Infrastruktur	A	10.000	100.000	64.000		
	2331000/709	Zuwendung Pater-August-Pelzer-Platz	E		30.000	50.000		
55200 Öffentliches Gewässer	096000000/200	Renaturierung Fellerbach, Erstattung an die VG der ungedeckten Kosten für Maßnahmen der OG im Rahmen der Renaturierung	A					
	096000000/200	Renaturierung Fellerbach, Beteiligung an den Kosten gem. Anlagen (z.B. Brücken)	A					
55311 Verkehrsl., Grünfl.Friedhof	09600000/607	Neubau Gehwege auf dem Friedhof Fastrau	A					
	09600000/612	Urnengrabfeld Friedhof Fastrau (Eigenleistung)	A	5.000				
55312 Reihen-/Wahlgräber	09600000/___	Neuerrichtung Urnenstelen (20 Stück)	A		30.000			
55400 Naturschutz u. Landschaftspflege	0241	Ausgleichsflächen Neubaugebiet	A	25.000				
		Ausgleichsflächen Neubaugebiet	E					
55510 Kommun. Forstwirtschaft	02190000/704	Grunderwerb "Im Haag"/"Burgberg"	A	5.000	5.000	5.000	5.000	5.000
57312 Bürgerhaus "Alte Schule"	08290000	Infotafel, Aschenbecher, Briefkasten (Neuveranschlagung)	A	10.000	3.000			
	0391	Fettabscheider	A		15.000			
57313 Alter Winzerkeller	08290000	Industriespülmaschine	A		3.000			
<b>Auszahlungen Gesamt</b>			A	<b>1.164.600</b>	<b>1.641.200</b>	<b>625.000</b>	<b>321.000</b>	<b>221.000</b>
<b>Einzahlungen Gesamt</b>			E	<b>262.700</b>	<b>243.600</b>	<b>296.200</b>	<b>230.000</b>	<b>230.000</b>

#### größere Unterhaltungen und einmalige Aufwendungen

11420 Liegenschaften	52310000	Neuanlage und Sicherung öffentlicher Grünflächen Häckelsberg I Übertrag nach 2018	A	5.000				
42411 Sportplätze	52310000	Regenerationsmaßnahmen Sportplatz (je nach Zustand Platz)	A	8.000	5.000	8.000	5.000	8.000

Produkt	Sachkonto/ Projekt	Bezeichnung der Maßnahme	Planungszeitraum					
			2018	2019	2020	2021	2022	
			Ansatz €	€	€	€	€	
55100 öffentliches Grün	52310000	Baumpflegearbeiten	A	1.000	5.000	5.000	5.000	5.000
	56250000	Regelkontrollen	A	300	400	400	400	400
55311 Verkehrsfächen Friedhof	52310000	Wegeangleichungen	A		2.000			
55313 Aussegnungs-/Trauerhalle	52310000	Unterhaltungs-/Sanierungsarbeiten (Dach, Rinne, Fenster, Türen, Anstrich)	A		15.000			
55400 Naturschutz und Landschaftspflege	52310000	Beweidungskosten - Entgelt / Kosten Pflege Ausgleichsflächen	A	500	500	500	500	500
54310 Kommunale Parkplätze								
55590 Wirtschaftswege	523380000	Instandhaltung verschiedener Wirtschaftswege (Lfd. Unterhaltung € 5.000, € 15.000 aus Jagdpacht)	A	20.000	20.000	20.000	20.000	20.000
57312 Bürgerhaus "Alte Schule"	52310000	Sanierung Feuchtigkeitsschäden "Alte Schule"	A	55.000	0			
57312 Bürgerhaus "Alte Schule"	52310000	Überarbeitung/Anstrich Fenster- und Türelemente zzgl. weiterer Sanierungsarbeiten Gewölbekeller	A		15.000			
57313 Winzerkeller	52310000	Sanierung Feuchtigkeitsschäden "Winzerkeller"	A	54.000	0			
	52310000	Anpassung Hausinstallation Abwasser	A	10.000				
28118 Senioren- veranstaltungen	52910000	Seniorenachmittag 2x im Jahr á 400-450 €	A	1.100	900	900	900	900
11430 Bahnhof	52380000	Ausrüstungsgegenstände Gemeindewerkstatt (Einzelwert bis 1.000 € Netto)	A	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000
36613 Spielplätze u.ä.	52380000	Sonnenschutz, Sandkastenerneuerung Abenteuerspielplatz am Sauerborn	A		1.000			
52302 Sonstige Denkmäler	5231	Neuanstrich Josefskapelle	A		3.300			
<b>Auszahlungen Gesamt</b>			A	<b>157.900</b>	<b>71.100</b>	<b>37.800</b>	<b>34.800</b>	<b>37.800</b>
<i>Einzahlungen Gesamt</i>			E	0	0	0	0	0



## Föhren

- Rosi Radant
- 06502 2769
- buergermeister@foehren.de
- www.foehren.de
- Sprechzeiten  
Mo. + Mi. 18:00 - 20:00 Uhr  
weitere Termine nach  
Vereinbarung

### Bekanntmachung

Am **Montag, 15.04.2019** findet um **19:30 Uhr** im **Bürger- und Vereinshaus, Hauptstraße 1 in Föhren** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

#### Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen
2. Städtebauliches Gesamtkonzept Klosterareal
  - 2.1 Mitteilung Sachstand
  - 2.2 Beauftragung landschaftsplanerischer und städtebaulicher Leistungen
3. Offene Jugendarbeit
  - 3.1 Bericht zum Jugendtreff
  - 3.2 Konzept der Ferienbetreuung
4. Bauanträge
  - 4.1 In der Acht
  - 4.2 In der Acht
  - 4.3 Am Kapellchen
  - 4.4 Am Sägewerk
5. Bauhof; Beschaffung eines Pritschenwagens
6. ISEK (Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept) - Maßnahmen
  - 6.1 Mühlenecken/ Bachstraße; Geländer und Treppenaufgang
  - 6.2 Müllershübel; Neugestaltung des Quartiersparkplatzes
  - 6.3 Abbruch Haus Götteneck 20
7. Antrag FWG Föhren; Beleuchtung Fußweg zum Industriepark Region Trier
8. Antrag SPD Föhren; Inhalt der Niederschrift der Ratssitzungen
9. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
10. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücks- und Vertragsangelegenheiten
3. Verschiedenes

#### öffentlich

11. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse  
Föhren, 08.04.2019  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

### Aufruf zum Mitmachen als Schüler- und Elternverkehrslotse

Die Arbeitsgemeinschaft Verkehrssicherheit der Ortsgemeinde Föhren hat sich zur Aufgabe gemacht, die „Aktion Verkehrslosens für den Sicherer Schulweg“ zu initiieren.

Die Sicherheit der Kinder auf ihrem täglichen Schulweg sollte unterstützt werden durch den Einsatz von Verkehrslosens. Diese sollen helfen, die Straße sicher zu überqueren. Angedacht ist der Einsatz der Verkehrslosens von 7.20 Uhr bis 7.40 Uhr nach den Herbstferien bis Ende März in den Schulzeiten. Die Einsatzstandorte werden von der Polizei und der Kommune festgelegt.

Melden Sie sich als ehrenamtlicher Verkehrslosens, auch wenn Sie nur an wenigen Tagen dafür Zeit übrig haben.

Ob Schüler- oder Elternlosens wir freuen uns über viele Mitmacher. Bitte anmelden unter buergermeister@foehren.de.

Helfen Sie mit Schulweg zu sichern!

Föhren, 8.4.2019  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

### Denkmalpflegeplakette und Infotafel Kapelle Hochkreuz



Foto von links nach rechts: IRT-Geschäftsführer Reinhard Müller, Beigeordneter Verbandsgemeinde Schweich Erich Bales, Ortsbürgermeisterin Rosi Radant, Untere Denkmalpflegebehörde Doris Klauck-Schommer, Verbandsgemeinde Schweich Wolfgang Düpre

Dynamische wirtschaftliche Entwicklung, Unternehmen und Arbeitsplätze - daran denken die meisten Menschen im Zusammenhang mit dem Industriepark Region Trier.

Aber es gibt auch die andere Seite. Neben der Ökonomie stehen auch die Themen der Ökologie, Landschaftspflege und des Denkmalschutzes im Fokus.

Bereits um 1750 ließ die Familie Reichsgraf von Kesselstatt das architektonische Kleinod, die Kapelle Hochkreuz, errichten. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin der Ortsgemeinde Föhren, zur Geschichte: „Schon damals kreuzten sich an diesem Platz die Handelswege nach Trier, heute sind es die Radwege.“ Im Jahr 2014 wurde die im Randbereich des IRT, an der Kreuzung der Landesstraßen 28 und 141, gelegene Kapelle in einer von der Ortsgemeinde Föhren und dem Zweckverband IRT initiierten Gemeinschaftsaktion restauriert. Vom Zweckverband IRT wurde der Vorplatz neugestaltet. Nunmehr stellt die im Jahr 2017 mit der Denkmalpflegeplakette des Landkreises Trier-Saargebirge ausgezeichnete Anlage einen Ruhe- und Besinnungspunkt als Gegenpol zur zunehmend hektischen Arbeitswelt dar. Seit heute können sich Verweilende noch intensiver mit der kulturhistorischen Bedeutung der Kapelle Hochkreuz auseinandersetzen. Hierzu wurde von Frau Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und IRT-Geschäftsführer Reinhard Müller eine Info-Stelle enthüllt. Rosi Radant: „Ich freue mich besonders, dass viele Radfahrer, Wanderer und Erholungssuchende an diesem Ort innehalten.“ Im IRT zeigt sich, wenn Partner an einem Strang ziehen, entsteht Gutes. In den Kleinen und Großen Dingen des Lebens.

*Föhren, 8. April 2019  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## Föhren empfängt erstmals Nachfahren von Algerien-Auswanderer von 1846



Bald ist es soweit: Serge Haubrich aus Grenoble wird zusammen mit seinem Freund Francois Nief am 27. April 2019 den Ort seiner Vorfahren besuchen, Föhren bei Trier. Erst seit wenigen Monaten weiß er, dass sein Vorfahre Hubert Haubrich aus dem Raum Trier stammt.

Dieser wollte 1846 nach Brasilien auswandern und landete aufgrund betrügerischer Anwerber in Dünkirchen, lebte dort mehrere Monate mit über 800 weiteren Auswanderern, darunter viele aus dem Trierer Raum, auf der Straße und landete dann letztendlich in Algerien. Nun besucht Serge Haubrich zum ersten Mal in seinem Leben Föhren und will dort seine entfernten Verwandten kennenlernen und über das Leben und die Flucht aus Algerien berichten.



Die Ortsgemeinde Föhren mit dem Arbeitskreis Geschichte und dem Partnerschaftskomitee laden am Samstag, 27. April 2019, 14.00 Uhr, in den Klostersaal im Bürger- und Vereinshaus auf Wunsch von Serge Haubrich aus Grenoble alle Haubrich-Familien oder Nachkommen von Haubrich-Familien aus Föhren sowie Mitglieder der Familie Tonner, Schabo, Heinzenburger und Eisen ein. Alle historisch Interessierten sind herzlich willkommen

zu diesem besonderen Nachmittag. Es wird das erste Zusammentreffen nach 160 Jahren von den Nachfahren der Föhrener Auswandererfamilie mit den entfernten Verwandten aus Föhren sein. Neben dem Empfang der Nachfahren des Auswanderers wird es Fachvorträge über die Algerienauswanderung, Berichte und Fotos aus dem Leben in Algerien sowie ausreichend Zeit zu Gesprächen und einem Austausch mit den französischen Gästen geben.

*Föhren, 8. April 2019  
Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin*

## Lebendiges Föhren

### Zwei Angebote der Betreuungsgruppe „Unter uns“

Jeden 3. Mittwoch im Monat bieten die geschulten ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen zwei Betreuungsmöglichkeiten in Föhren an. Diese richten sich an Senioren, die sich über Gesellschaft freuen und an Angehörige, die eine stundenweise Entlastung und Betreuung suchen. **Von 15 bis 17.30 Uhr findet das Café „unter uns“ im Gemeinderaum** statt. Es ist Gelegenheit zu kurzweiligen Gesprächen bei Kaffee und Kuchen. Das weitere Programm mit Singen,

Rätseln, Bingo oder anderen Spielerunden richtet sich nach den Interessen der Teilnehmenden. Genau das Richtige für Senioren, die Freude an Gesellschaft haben und Kontakte und Abwechslung suchen. Die Räumlichkeiten sind barrierefrei, ein Fahrdienst kann nach Absprache organisiert werden, Kosten entstehen keine. Wir freuen uns auf neue Besucher in unserem Café „unter uns“.

„Zeit schenken- Gesellschaft leisten“ ist das zweite Angebot. Ebenfalls jeden 3. Mittwoch im Monat von 15 bis 17.30 Uhr besuchen wir Senioren, die weniger mobil sind, zu Hause. Je nach Wunsch gestalten wir die Zeit mit Erzählen, Spielen, Spazieren gehen oder ähnlichem.

Bei Fragen zu unseren Angeboten können Sie uns telefonische erreichen: Heidi Heinz, Tel. 99328 oder Gerda Thielen, Tel. 1687.

**Der nächste Mittwochs-Termin ist der 17. April.**

### Besprechungstermin AG Gesundheit

Am **Mittwoch, 24. April** treffen sich die Betreuerinnen der unter uns - Gruppe zu einer Besprechung um 15 Uhr im Gemeinderaum. Die Besprechungspunkte sind:

- Austausch „unter uns - Café“ und „Zeit schenken - Gesellschaft leisten“
- Schulungsangebot (finanziert durch Spende Lebender Adventkalender)
- Anschaffungen
- Verschiedenes

### Fahrtenbörse

Wenn sie zum Arzt oder Einkauf müssen, können sie bei Bedarf an Unterstützung, gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden sie ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0152-25144744 an.



### Kenn

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| ■ Rainer Müller          | ■ Sprechzeiten             |
| ■ 06502 2391             | Di. 18:00 - 20:00 Uhr      |
| ■ buergermeister@kenn.de | bei Bedarf weitere Termine |
| ■ www.kenn.de            | nach Absprache             |

## Bekanntmachung

### der Sitzung des Wahlausschusses für die Wahl des Ortsgemeinderates und der Sitzung des Wahlausschusses für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters der Ortsgemeinde Kenn

Am **Montag, 15. April 2019, findet um 21 Uhr** im Rathaus Kenn, Bahnhofstraße 26, 54344 Kenn, eine Sitzung des Wahlausschusses für die Wahl des Ortsgemeinderates und eine Sitzung des Wahlausschusses für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters statt.

#### Tagesordnung

- öffentlich -

1. Entscheidung über die Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl des Ortsgemeinderates
2. Entscheidung über die Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters

*Kenn, 04.04.2019*

*Rainer Müller, Ortsbürgermeister*

*als Wahlleiter für die Wahl des Ortsgemeinderates*

*Silvia Festa, Erste Beigeordnete*

*als Wahlleiterin für die Wahl der Ortsbürgermeisterin/des Ortsbürgermeisters*

## Bekanntmachung

Am **Montag, 15.04.2019** findet um **19:00 Uhr im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn statt.

#### Tagesordnung:

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Verschiedenes

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Beratung und Beschlussfassung zur Erweiterung der KiTa und zur Durchführung des Ausschreibungsverfahrens der Architekteneleistung

3. Bericht zu aktuellem Status zur Mehrgenerationenwohnanlage in Kenn
4. Antrag CDU Fraktion: Bau einer Mehrgenerationenwohnanlage + X, Grundsatzbeschluss
5. Antrag FWG Fraktion: Sanierung Sportanlage, Grundsatzbeschluss
6. Bauantrag „Am Tälchen“
7. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
8. Verschiedenes

Kenn, 08.04.2019

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

### Wohnung zu vermieten

Die Ortsgemeinde Kenn vermietet ab sofort folgende Wohnung:  
 Bahnhofstraße 28, Kenn, 1. OG  
 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Kellerraum, Speicher,  
 Größe: 107 m², KM 640,00 € + 180,00 € NK-Vorausz.,  
 Weitere Informationen erteilt die Verbandsgemeindeverwaltung  
 Schweich, Frau Fischer, Tel. 06502-/407-607 (Di, Mi und Fr,  
 8.00 - 12.00 Uhr),  
 E-Mail: fischer.s@schweich.de.

Kenn, 08.04.2019

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

### Dreck-weg-Tag 2019: Dank an die Helfer

Am Samstag, dem 06. April fand der diesjährige **Dreck-weg-Tag** in Kenn mit großem Erfolg statt. Mehr als 50 Teilnehmer engagierten sich bei dieser Aktion, die wie in den Vorjahren vom Heimat- und Verkehrsverein Kenn organisiert und durchgeführt wurde. Die Mitglieder des HuVV wurden von vielen Kindern mit ihren Eltern, davon viele von der Kenner Ley I und Kenner Ley II und Mitgliedern der Jugendgruppe Kenn unterstützt.

Mit Ihren detaillierten Ortskenntnissen trugen die Jagdpächter Herr Hank und Herr Löwen und der Feldhüter der Ortsgemeinde Herr Mangerich zum Erfolg der Sammelaktion bei. Insgesamt wurden über 5 cbm Unrat und Abfälle gesammelt, die per Container zur A.R.T. Deponie nach Mertesdorf gebracht wurden.



Die Teilnehmer der Aktion Dreck-weg-Tag Kenn. Foto: R. Kugel

Mit einem Imbiss bedankte sich der Heimat- und Verkehrsverein bei den Teilnehmern.

Im Namen der Ortsgemeinde danke ich allen Beteiligten für die umfangreiche Unterstützung und Hilfe bei dieser Aktion zur Pflege und Gestaltung unserer Gemeinde.

Kenn, 08.04.2019

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

### Vereinfachtes Flurbereinungsverfahren Untere Ruwer

#### Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanentwurfes (Rohplanvorlage)

Auf die Bekanntmachung unter „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.



### Klüsserath

- |                                 |                        |
|---------------------------------|------------------------|
| ■ Günter Herres                 | ■ Sprechzeiten         |
| ■ 06507 99126                   | Mi. 18.30 - 20.00 Uhr  |
| ■ buergermeister@kluesserath.de | oder nach Vereinbarung |
| ■ www.kluesserath.de            |                        |

### Dank an alle Helfer

In den vergangenen Wochen wurde einige Arbeitsstunden im Moselvorland von vielen freiwilligen Helfern geleistet.

Die Arbeiten sind noch nicht ganz abgeschlossen, aber ich darf jetzt schon allen Helfern für Ihren Arbeitseinsatz recht herzlich danken. Mein besonderer Dank gilt dem Heimat- und Verkehrsverein, der die Koordinierung der Arbeiten übernommen hat.

Gerne hätten wir bei diesen Arbeitseinsätzen auch die Uferböschung der Mosel zurückgeschnitten, dies ist uns jedoch vom Eigentümer, dem Wasser- und Schifffahrtsamt, bei Strafandrohung untersagt worden.

Nochmals herzlichen Dank an Alle, die durch ihr ehrenamtliches Engagement zu einem schönen Ortsbild beitragen.

Klüsserath, 08.04.2019

Günter Herres, Ortsbürgermeister



### Köwerich

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| ■ Elmar Schlöder              | ■ Sprechzeiten        |
| ■ 06507 703034                | Fr. 19:00 - 20:00 Uhr |
| ■ buergermeister@koewerich.de |                       |
| ■ www.koewerich.de            |                       |

### Weinanstellung zum Weinfest

#### Weinkarte

Vom 31.05. bis 02.06.2019 findet das Weinfest „Köwericher Weinfrühling“ statt. Damit eine abwechslungsreiche Weinkarte zusammengestellt werden kann, bitten wir alle interessierten Köwericher Winzer entsprechende Weine anzustellen.

Es werden Weine aller Qualitäts- und Geschmacksstufen, Rebsorten (rot und weiß) sowie Sekt und Secco (je 2 Flaschen pro Sorte) benötigt. Wir bitten Sie die Proben **unter Angabe des Verkaufspreises bis zum 15. April** im Gemeindebüro zu den Sprechzeiten oder bei Thomas Krämer (Tel.: 0151/10446836) abzugeben. Weinlieferanten müssen beim Auf- bzw. Abbau des Zeltes mithelfen.

### Weinprobe

Die Köwericher Jungwinzer organisieren die unter dem Motto „Mosel trifft Wachau“ stehende Vergleichsweinprobe am Samstagabend des Köwericher Weinfestes. Wir bitten alle interessierte Köwericher Winzer, dazu entsprechende Weine anzustellen. Es werden Riesling-Weine aller Qualitäts- und Geschmacksstufen, sowie trockene Roseweine und Weißburgunder (je 2 Flaschen pro Sorte) benötigt. Es werden nur Erzeugerabfüllungen und Gutsabfüllungen angenommen.

Wir bitten Sie die Proben **bis zum 15. April** bei Karl-Heinz Winnebeck (Tel.: 4866) abzugeben.

*Köwerich, den 07.04.2019*

*Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister*

Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Kindern, die den von Generation zu Generation weitergegebenen Brauch mit großer Zuverlässigkeit und Sorgfalt durchführen und eigenständig organisieren. Am Karsamstag sammeln die Kinder ihren wohlverdienten Lohn ein (Ostereier, Süßigkeiten und Geldspenden), der nach alter Tradition unter den Kindern aufgeteilt wird.

*Mehring, den 09.04.2019*

*Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister*



## Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich  
■ 06502 930797  
■ buergermeister@riol.de  
■ www.riol.de

■ Sprechzeiten  
Mi. 18:00 - 20:00 Uhr  
und nach  
tel. Vereinbarung

## Jagdbegehung

Hiermit lade ich alle Jagdgenossen, besonders alle Winzerinnen und Winzer zu diesjährigen Jagdbegehung mit unserem Jagdpächter Dieter Theis ein.

Die Begehung beginnt am **13. April um 11 Uhr** an der **Grillhütte**. Ich bitte um rege Teilnahme, da auch über weitere Reduzierung von Wildschäden gesprochen werden soll.

*Riol, 08.04.2019*

*Arnold Schmitt MdL, Vorsitzender der Jagdgenossenschaft*



## Longuich

■ Kathrin Schlöder  
■ 06502 1364  
■ buergermeister@longuich.de  
■ www.longuich.de

■ Sprechzeiten  
Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 17.04.2019** findet um **18:00 Uhr** im **Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstraße 18 in Longuich** eine Sitzung des Bau- und Wegeausschusses Longuich statt.

**Tagesordnung:**  
**öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Umbau der Turnhalle in eine Mehrzweckhalle
  - 2.1 Vergaben
  - 2.2 Beratung und Beschluss über die konkrete Haustechnik
3. Verschiedenes

**nicht öffentlich**

1. Mitteilungen
2. Bauangelegenheiten
3. Verschiedenes

*Longuich, 08.04.2019*

*Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin*

## Besuch aus Ligny-le-Châtel

**am 18. und 19. Mai 2019**

Liebe Bürgerinnen und Bürger, am Wochenende 18./19. Mai 2019 bekommen wir Besuch einer Delegation aus unserer französischen Partnergemeinde Ligny-le-Châtel. Am Samstagabend, 18. Mai um 19.00 Uhr findet ein Festabend mit einem gemeinsamen Abendessen und musikalischer Begleitung in Lichters Almhütte am Triolago statt.

Es besteht die Möglichkeit, gegen Zahlung eines Kostenbeitrages in Höhe von 25,00 € an diesem Abendessen teilzunehmen. Interessenten melden sich bitte **bis spätestens 20. April 2019** bei Manfred Reis (Tel.Nr. 2113) an.

*Riol, 8. April 2019*

*Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

## Unterrichtung der Einwohner

**über die Sitzung des Ortsgemeinderates Riol  
am 03.04.2019**

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich und in Anwesenheit von Schriftführerin Carmen Wagner findet am 03.04.2019 im Rathaus, Hauptstraße 7a in Riol eine Sitzung des Ortsgemeinderates Riol statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

**öffentlich**

### 1. Mitteilungen

Die Gäste und das Ratsmitglied Robert Reis nehmen wieder im Sitzungsraum Platz.

- Der vorzeitige Maßnahmenbeginn für das Bürgerhaus ist ab dem 12.03.2019 genehmigt, vorbehaltlich der endgültigen Bewilligung. Somit darf mit den ersten Arbeiten (z.B. Eigenleistungen) ab sofort begonnen werden. In der nächsten Woche findet ein Termin mit dem Architekten vor Ort statt um die weiteren Schritte zu terminieren. Ein Arbeitsbeginn könnte nach den erfolgten Ausschreibungen vermutlich ab Herbst 2019 stattfinden. Vermietungen des Bürgerhauses sind derzeit nur bis Mai 2019 angenommen. Die Ortsgemeinde ist weiterhin bestrebt zusätzliche Fördermittel zu akquirieren. Die Vorsitzende bedankt sich bei der Verbandsgemeindeverwaltung, hier besonders bei Herrn Matthias Spieles, für die sehr gute Unterstützung im Rahmen der Antragstellung für die Fördermittel.
- Der Seniorennachmittag findet am Sonntag, 25.08.2019 im Rahmen des Feuerwehrfestes statt. In diesem Jahr sind der Musikverein und die Feuerwehr Ausrichter des Nachmittages.
- Von der Spende des Pfarrgemeinderates (PGR) wurden zwischenzeitlich zwei Ständer für Gießkannen auf dem Friedhof aufgestellt. Die Regale für die Trauerhalle werden demnächst noch installiert. Der Rat bedankt sich beim PGR für die Spende.

## Vereinfachtes Flurbereinigungsverfahren Untere Ruwer

### Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanentwurfes (Rohplanvorlage)

Auf die Bekanntmachung unter „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.



## Mehring

■ Jürgen Kollmann  
■ 06502 2140  
■ buergermeister@mehring-mosel.de  
■ www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten  
Di. 18:30 - 20:00 Uhr  
Sa. 09:00 - 11:00 Uhr

## Abholung des Historischen Bildbandes

Die Nachbestellungen des Historischen Bildbandes sind eingetroffen. Die bestellten Bildbände können **ab dem 13. April 2019** während der Sprechstunde zum Preis von 35,00 €/Band in Empfang genommen werden.

*Mehring, den 08.04.2019*

*Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister*

## Die Klapperkinder sind da

Wenn die Kirchenglocken in der Karwoche nach Rom verreisen, ziehen in Mehring wieder die Klapperkinder an Karfreitag und Karsamstag durch die Straßen. Die Betglocke wird morgens und abends mit den Rufen „Ave Maria“ und mittags mit „Möttisch, Möttisch, de Bohnen sehn Möll“ sowie das Geläut zu den Gottesdiensten ersetzt.

- Sportstätten Sonderprogramm:  
Am Montag, 15.04.2019 findet ein Termin in der VGV statt um das Projekt „interkommunaler Kunstrasenplatz“ zu besprechen und bei diesem Programm anzumelden.
- Die Landeszuweisung für den Ausbau der Bahnhofstraße mit bis zu 152.000 € ist zwischenzeitlich bewilligt worden.

## 2. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für das Haushaltsjahr 2019

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt die Vorsitzende Frau Egner vom Fachbereich 1-Finanzas der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich und erteilt ihr das Wort.

Gemäß § 95 Abs. 1 GemO hat die Gemeinde für jedes Jahr eine Haushaltssatzung zu erlassen. Hierin enthalten sind die Festsetzungen über Erträge und Aufwendungen, der ordentlichen und außerordentlichen Einzahlungen und Auszahlungen, der Einzahlungen und Auszahlungen aus der Investitions- und Finanzierungstätigkeit sowie der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und die Verpflichtungsermächtigungen.

Ferner enthält die Haushaltssatzung die Festsetzung der Steuerhebesätze.

Der Haushaltsplan ist Teil der Haushaltssatzung (§ 96 GemO). Er bildet die Grundlage für die Haushaltswirtschaft der Gemeinde.

Ansprüche und Verbindlichkeiten Dritter werden durch ihn weder begründet, noch aufgehoben.

Alle im Haushaltsjahr voraussichtlich anfallenden Erträge und Einzahlungen, Aufwendungen und Auszahlungen sowie die notwendigen Verpflichtungsermächtigungen sind darin enthalten. Der Haushaltsplan besteht aus Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt, den Teilhaushalten sowie dem Stellenplan.

Gemäß § 97 Abs. 1 GemO war der Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Haushaltsplan und seinen Anlagen nach der Zuleitung an den Gemeinderat bis zur Beschlussfassung zur Einsichtnahme durch die Einwohner verfügbar zu halten. Während dieser Frist wurden der Verwaltung keine Vorschläge zur Aufnahme in den Entwurf des Haushaltsplanes zugeleitet.

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes wurde in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses, die am 25.03.2019 in Riol stattgefunden hat, ausführlich vorbereitet.

Der aktuelle 1. Entwurf liegt allen Ratsmitgliedern vor.

Frau Egner trägt den Entwurf der Haushaltssatzung vor.

Im Ergebnishaushalt wird für das Haushaltsjahr 2019 ein voraussichtlicher Fehlbedarf in Höhe von -232.179 € ausgewiesen. Der Ergebnishaushalt ist damit nicht ausgeglichen. Im Finanzhaushalt reicht der Saldo der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen in Höhe von -66.495 € nicht aus, um die Auszahlungen zur planmäßigen Tilgung von Investitionskrediten in Höhe von -1.721.750 € zu decken. Der Finanzhaushalt ist somit ebenfalls nicht ausgeglichen. Da keine liquiden Mittel mehr vorhanden sind, soll die Finanzierungslücke durch die Aufnahme von Krediten gedeckt werden.

Der Schuldenstand der Ortsgemeinde Riol zum 31.12.2018 beträgt 1.785.780,59 €, dies entspricht einer Pro-Kopf-Verschuldung von 1.406,13 €.

Anschließend trägt Frau Egner die Ansätze des Haushaltsplanes vor und gibt die erforderlichen Erläuterungen.

Die Vorsitzende Ortsbürgermeisterin Dr. Egner-Duppich nimmt wie folgt Stellung:

Im Jahr 2019 kann endlich mit vielen Investitionen begonnen werden, die schon lange immer wieder verschoben werden mussten. Natürlich bedeutet das auch mehr Belastung für alle. Um weitere Einnahmen zu erzielen müssen die vorhandenen Gebäude und Grundstücke veräußert werden, da laufende Einnahmen nicht vorhanden sind. Die Ortsgemeinde muss derzeit leider weiter mit einem unausgeglichenen Haushalt leben. Es gibt immer wieder neue Aufgaben, die durch die Kommunen bewältigt werden müssen. Ein großes Problem stellen allerdings die hohen Umlagen des Kreises und der VG dar, die von der Ortsgemeinde nicht beeinflussbar sind. Es besteht jedoch Einigkeit im Rat, die Ortsgemeinde zukunftssicher und für die Bürger und Vereine attraktiv zu machen. Eine Maßnahme zur Belebung des Dorflebens ist das neue Bürgerhaus, durch das ganz neue Möglichkeiten für Aktivitäten eröffnet werden. Das neue Baugebiet soll neue Bürger nach Riol ziehen und seniorengerechtes Wohnen realisiert werden. Finanziert werden sollen die Investitionen durch den Verkauf der Grundstücke.

Bei all diesen Maßnahmen handelt es sich nicht um Luxus-Ausgaben. Außerdem ist die Ortsgemeinde immer um die Ausschöpfung von Fördermöglichkeiten bestrebt.

Für die Liste Rohr bedankt sich Ulrich Rohr zunächst bei Frau Egner und der gesamten Verwaltung. Aufgrund des großen Fehlbetrages ist weiterhin ein Sparkurs erforderlich. Fraglich ist nur, wo noch weiter eingespart werden kann.

Alle Altersgruppen und Vereine brauchen Möglichkeiten, die im neuen Bürgerhaus verwirklicht werden können. Durch den Verkauf der geplanten neuen Bauplätze können zudem weitere Einnahmen erzielt werden.

Die Liste Rohr stimmt daher dem Haushalt zu.

Für die SPD-Fraktion erläutert Herr Josef Linden, dass trotz dem negativen Gesamtergebnis viel gestaltet wird in der Gemeinde. Dies sei auch wichtig, damit die Gemeinde lebendig bleibt und die Bürger merken, dass sich etwas bewegt. In den vergangenen Jahren wurde ein gutes Gesamtbild erarbeitet. Das neue Baugebiet wird einen finanziellen Aufschwung bringen. Ein Industriegebiet beispielsweise am Ortseingang würde zwar weitere Einnahmen bringen, aber dem Ortscharakter schaden. Er bedankt sich ebenfalls bei der Verwaltung für die Planung des Haushaltes.

Die SPD-Fraktion wird dem Haushalt zustimmen.

Für die CDU - Fraktion teilt Herr Robert Reis mit, dass es seit Jahren einen defizitären Haushalt gibt und keine Chance auf große Besserung besteht. Er bedankt sich bei Frau Egner und der Verwaltung für die Aufstellung des Planes. Durch die vielen Verordnungen, unter welchen die Kommunen leiden, ist ein Ausgleich des Ergebnishaushalts fast unmöglich. Allein die Kreisumlage weist in diesem Jahr zusätzliche Kosten von 70.000 Euro aus. Dank der guten Arbeit der Verbandsgemeindeverwaltung konnte die VG-Umlage unverändert bleiben.

Ein weiteres Sparen an freiwilligen Ausgaben, wie den Zuschüssen an die Vereine, hält er für nahezu unmöglich, da die örtlichen Vereine ohnehin schon nur sehr gering finanziell unterstützt werden. Aber das neue Baugebiet wird neue Chancen mit sich bringen. Die CDU-Fraktion stimmt dem Haushalt grundsätzlich zu.

Für die Liste Reis bedankt sich Herr Gerd Reis zunächst ebenfalls bei Frau Egner und der Verwaltung für die geleistete Arbeit. Die Bahnhofstraße ist die letzte größere Straße innerhalb der Ortslage, die nun saniert wird. Damit ist durch die guten Straßen ein hohes Vermögen vorhanden. Daraus resultieren jedoch auch hohe Abschreibungen.

Er sieht die Erhöhung der Kreis-Umlage mit + 18 % sehr bedenklich. Einerseits werden Ausgaben durch verschiedene Auflagen regelrecht aufgezwungen oder eine Steuererhöhung eingefordert, andererseits wird die Umlage immer weiter erhöht. Kleine Gemeinden können diese zusätzlichen Kosten kaum noch stemmen.

Auch die Liste Reis wird dem Haushalt zustimmen.

### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat stimmt der Haushaltssatzung und dem Haushaltsplan in vorliegender Form zu.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

**Ja-Stimmen: 15 Enthaltungen: 2**

### **3. Kindertagesstätte Riol; Durchführung von Auflagen Dritter und Sanierungen sowie Ergänzung der Einrichtung**

Wie bereits in der Ortsgemeinderatssitzung am 28.11.2018 beraten, hat die Kindertagesstätte Riol (Bauträgerschaft OG Riol) Sanierungsbedarf angezeigt.

Zur Bedarfsplanung und zur Feststellung des Sanierungsbedarfs wurde bei der Begehung am 09.08.2019 festgestellt, dass insbesondere im Kerngebäude (Inbetriebnahme 1971) Sanierungsbedarf besteht und auch mit Blick auf die Kita-Novelle die Küchenausstattung zur Verpflegung von bis zu 80 Kindern anzupassen wäre. Zur Zusammenstellung und Konkretisierung der erforderlichen Maßnahmen hatten die Fachbehörden (Gesundheitsamt, Veterinäramt, Brandschutz, Unfallkasse) die Räumlichkeiten besichtigt und ihre Anforderungen mitgeteilt.

Die erste Kostenschätzung, die dem Ortsgemeinderat am 28.11.2018 vorgestellt wurde, beinhaltete Maßnahmen in Höhe von insgesamt 170.000 Euro.

Im Rahmen eines Vor-Ort-Termins des Bauausschusses am 05.01.2019 hatte dieser festgelegt, dass nur die dringenden Maßnahmen umgesetzt werden sollen.

Zur Aufrechterhaltung der Betriebserlaubnis müssen regelmäßige Besichtigungen / Beurteilungen durch die Fachbehörden stattfinden und dem Landesjugendamt entsprechende Testate vorgelegt werden. Die sich daraus ergebenden geforderten Maßnahmen müssen zwingend durchgeführt werden.

Die Bauverwaltung der Verbandsgemeinde hat unter Berücksichtigung der Forderungen der Fachbehörden, der vom Bauausschuss Riol unter Berücksichtigung der allgemeinen Finanzlage der Ortsgemeinde festgelegten Prioritäten, der Abhängigkeit des Einbaus

einer neuer Heizungsanlage / Heizkörper im Altbau von den Sanierungsarbeiten der Heizungsanlage im benachbarten Bürgerhaus (2020) und der kurzen Bauzeitfenster während durchgängiger Schließzeiten die Maßnahmen auf zwei Haushaltsjahre aufgeteilt. Auf Grundlage der Kostenzusammenstellung vom 05.03.2019 (damaliger Kostenumfang 70.000 Euro) hat die Ortsgemeinde Rioldie entsprechende Kreisförderung und die Zustimmung zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn beim Kreisjugendamt beantragt.

Mit Schreiben vom 08.03.2019 teilt das Kreisjugendamt mit, dass der Antrag dem Jugendhilfeausschuss in seiner Sitzung am 02.04.2019 vorgelegt wird und man einen Kreiszuschuss in Höhe von 23.550 Euro in Aussicht stellen kann.

Mit gleichem Schreiben wurde die Zustimmung zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn erteilt.

Zwischenzeitlich wurden der erforderliche Austausch des Wasserzählers in der Küche (ca. 5.000 Euro) und der Austausch des Klettergerüsts (ca. 5.000 Euro) nachgemeldet und in die Kostenzusammenstellung und in die Kostenschätzung mit aufgenommen. Diese Kosten können dann dem Kreisjugendamt als Mehrkosten nachgemeldet und im Falle der Bewilligung der Förderung über den Verwendungsnachweis mit abgerechnet werden.

Der Förderverein der Kindertagesstätte wird sich an den Kosten des Klettergerüsts mit 3.500 Euro beteiligen.

Die Kosten der im Jahr 2019 durchzuführenden Maßnahmen betragen nunmehr insgesamt rd. 80.000 Euro.

#### **Die Finanzierung stellt sich wie folgt dar:**

Sanierungsarbeiten:

Kosten: 10.000 Euro / Anteil Kreis 28 % = 2.800 Euro / Anteil OG: 7.200 Euro

Auflagen Dritter:

Kosten: 60.000 Euro / Anteil Kreis 33 % = 19.800 Euro / Anteil FöVe 3.500 Euro / Anteil OG 36.700 Euro

Sicherstellung des Angebotes (Mobiliar)

Kosten: 10.000 Euro / Anteil Kreis 40 % = 4.000 Euro / Anteil OG 6.000 Euro

#### **Gesamtmaßnahme:**

**Kosten: 80.000 Euro / Anteil Kreis: 26.600 Euro / Anteil FöVe: 3.500 Euro / Anteil OG 49.900 Euro**

Zur Information liegt dem Rat eine Zusammenstellung der Kosten und eine detaillierte Kostenschätzung vor.

Es folgt eine ausführliche Beratung mit dem Ergebnis, dass die Notwendigkeit einzelner Maßnahmen nach wie vor angezweifelt wird. Insbesondere der Austausch einer alten Akustikdecke gegen eine neue Akustikdecke, ohne konkrete Vorgaben bezüglich des Lärmpegels, wird nicht hingenommen.

Zur Neuanschaffung von Möbeln erläutert die Vorsitzende, dass es sich bei dem vorhandenen Mobiliar um teilweise 30 Jahre alte und zwischenzeitlich defekte Gegenstände handelt. Der Förderverein der KiTa wird außerdem mit verschiedenen Eigenleistungen große Unterstützung bieten.

Das erforderliche Versetzen der Wasseruhr wurde in den vergangenen Jahren immer wieder versäumt, ist jedoch eine Forderung der VG-Werke.

Beim neuen Induktionskochfeld werden keine Folgekosten für neue Töpfe etc. entstehen, da die bereits vorhandenen Töpfe geeignet sind.

Im Rat herrscht Einigkeit, dass die Begutachtung des Bauausschusses sinnvoll war und nicht alle geforderten Maßnahmen ohne weitere Prüfung durchgeführt werden sollten.

Anschließend ergeht folgender

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat stimmt den in der vorliegenden Kostenaufstellung aufgeführten notwendigen Maßnahmen zur Durchführung Auflagen Dritter und Sanierung sowie der Ergänzung der Einrichtung im Jahr 2019 und der Finanzierung unter Berücksichtigung der Förderung des Landkreises zu, mit Ausnahme der Trockenbau-/Schreinerarbeiten.**

**Außerdem sollen die Fensterbänke erst später, mit der neuen Heizung, im Rahmen der Maßnahme Bürgerhaus, erneuert werden. Sofern die Fenster jetzt bereits ausgetauscht werden können, ohne die vorhandenen Fensterbänke zu beschädigen, können diese Arbeiten bereits erfolgen. Anderenfalls sollen auch die Fensterarbeiten in das Jahr 2020 verschoben werden und gemeinsamen im Rahmen der Arbeiten am Bürgerhaus, zusammen mit Heizung und Fensterbänken, ausgeführt werden. Die Verwaltung soll dies im Vorfeld mit den entsprechenden Firmen abstimmen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **4. Gutachterliche Gebäudebesichtigung im Vorfeld des Ausbaus der Bahnhofstraße**

Vor dem Ausbau der Bahnhofstraße ist es erforderlich, eine Zustandsbewertung (Außen- und Innenbesichtigung) der durch die Baumaßnahme gefährdeten Anwesen durchzuführen. Hierdurch ist gewährleistet, dass Gebäudeschäden, die während der Baumaßnahme entstehen und vor der Bautätigkeit noch nicht vorhanden waren, erfasst sind.

Es wurde eine Preis Anfrage bei 3 Sachverständigenbüros eingeholt.

Die Angebotspreise für die Zustandsbewertung der 24 Anwesen in der Bahnhofstraße belaufen sich auf insgesamt zwischen 3.900,22 € und 4.926,60 €. Der günstigste Bieter hat zusätzlich Skonto angeboten.

Im Rahmen der Kostenteilung haben sich die VG-Werke bereiterklärt 50 % der Kosten zu übernehmen. Die Zustimmung zur Vergabe an den günstigsten Bieter liegt bereits vor.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beschließt den Auftrag für die Durchführung der gutachterlichen Gebäudebesichtigungen für die Bahnhofstraße an den gesamt-günstigsten Bieter Mies zum Angebotspreis von 1.950,11 € (50% der Gesamtkosten) zu erteilen. Die Verwaltung soll darauf achten, dass die Skontofristen eingehalten werden.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **5. 17. Änderung des Flächennutzungsplanes; Darstellung einer Gewerbefläche Mehringer Höhe**

In der Sitzung des Verbandsgemeinderates am 14.02.2019 wurde die Einleitung der Flächennutzungsplanänderung beschlossen. Die Präsentation, die auch im Verbandsgemeinderat vorgestellt wurde, liegt allen Ratsmitgliedern vor.

Um möglichst zeitnah die Machbarkeit und Akzeptanz dieser Entwicklung zu erkunden, hat der Verbandsgemeinderat die frühzeitige Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung sowie die Abstimmung mit den Nachbargemeinden (Verbandsgemeinden Bernkastel-Kues, Hermeskeil, Ruwer, Trier-Land und Wittlich-Land sowie Stadt Trier) beschlossen. Auch alle Gemeinden in der Verbandsgemeinde Schweich sollen gehört werden, ob sie Anregungen zu der geplanten Entwicklung äußern möchten.

Die Fläche nördlich des Autobahnanschlusses Mehringer Höhe soll den Bedarf großer gewerblich-industrieller Ansiedlungen für die gesamte VG decken. Grundsätzlich sind damit künftig große gewerblich-industrielle Neuausweisungen an anderer Stelle nicht mehr möglich. Die Ausweisung kleinerer gewerblicher Flächen zur Deckung des Eigenbedarfs vor Ort wird auch weiterhin möglich sein. Die Vorsitzende erläutert, dass dazu bereits ein Schreiben des NABU (Naturschutzbund Deutschland) eingegangen ist und auf das Vorkommen einer Wildkatze in dem geplanten Gebiet hingewiesen wird. Die Abstandsflächen für Windkrafttrader sind in den Planungen berücksichtigt.

Es folgt eine ausführliche Beratung. Im Rat herrscht Einigkeit, dass eine solche Erschließung grundsätzlich zu begrüßen ist und auch Arbeitsplätze in nächster Umgebung dadurch geschaffen werden. Die Ortsgemeinde besitzt in unmittelbarer Nähe zum geplanten Gebiet jedoch selbst 12 ha.

Diese Flächen sollten in die Planungen eingebunden werden und für eine mögliche Erweiterung zur Verfügung stehen. Anschließend ergeht folgender

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat begrüßt die Ausweisung der Gewerbefläche Mehringer Höhe. Die Ortsgemeinde verfügt über Flächen in unmittelbarer Nähe und hat Interesse daran, diese in die aktuellen Planungen einzubeziehen. Weitere Bedenken werden keine geäußert.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

#### **6. Auftragsvergaben**

Für die Erschließung des Geländes „Baugebiet hinter Difenis“ ist eine Geländeerkundung erforderlich. Aktuell liegen noch keine Preise dazu vor.

Das Büro John + Partner soll jedoch schon jetzt beauftragt werden, die notwendigen Aufgaben zur Geländeermittlung zur Erschließung des neuen Baugebietes auszuführen.

#### **Beschluss:**

**Der Ortsgemeinderat beschließt das Büro John + Partner damit zu beauftragen, die notwendigen Aufgaben zur Geländeermittlung zur Erschließung des neuen Baugebietes auszuführen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

## 7. Verschiedenes

- Jugendsammelwoche:  
Die Vorsitzende fragt beim Förderverein der KiTa an, ob dieser die Sammlung durchführen möchte. Die Einnahmen verbleiben zu 50 % beim Verein.
- Kommunalwahlen:  
Der Wahlausschuss trifft sich am Freitag, 12.04.2019 um 18.00 Uhr. Der Wahlvorstand ist noch zu bilden. Die Vorsitzende verschickt die Listen per Email zur Eintragung durch alle Fraktionen.
- Ratsmitglied Bernd Reis:  
In der Waldstraße gibt es insbesondere in der Nähe von Kanaldeckeln viele Risse, welche zwischenzeitlich über die komplette Fahrbahn reichen. Diese sollten eigentlich bei der letzten Rissessanierung behoben werden.  
Die Vorsitzende fragt bei der Verbandsgemeindeverwaltung nach der nächsten Rissessanierungs-Maßnahme. Die Örtlichkeit wird zeitnah besichtigt.

## 8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

zu TOP 1 - nicht öffentlich:

Der Ortsgemeinderat hat den Erwerb der Flächen Gemarkung Riol, Flur 12, Nr. 151/5 und Flur 3 Nr. 102/1 beschlossen.

zu TOP 3 - nicht öffentlich:

- Der Ortsgemeinderat hat beschlossen mit dem Eigentümer des Grundstückes Gemarkung Riol, Flur 3, Nr. 95 die Verkaufsverhandlungen aufzunehmen.
- Zu der Bauvoranfrage für das Flurstück Gemarkung Riol, Flur 12, Nr. 309, wird das Einvernehmen erteilt.

zu TOP 4 - nicht öffentlich:

Der Ortsgemeinderat hat der Änderung des Pachtvertrages Photovoltaikanlage Riol zugestimmt.



## Schweich

■ Lars Rieger	■ Sprechzeiten
■ 06502 933825 o. 933826	Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
■ buergermeister@stadt-schweich.de	Di. 14:00 - 16:30 Uhr
■ www.stadt-schweich.de	Do. 14:00 - 18:00 Uhr
■ <b>Schweich-Issel:</b>	
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert	
■ 06502 918215	
■ ov-issel@stadt-schweich.de	Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

## Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 18.04.2019**, findet um **19:00 Uhr** im „Bürgertreff“ des Bürgerzentrums, **Stefan-Andres-Straße 1b** in **Schweich** eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

### Tagesordnung

#### öffentlich

1. Mitteilungen
2. Antrag der CDU-Fraktion zur Abschaffung der Ausbaubeiträge
3. Vergaben
- 3.1. Arbeiten zur Renaturierung des Merzbaches inkl. des Biotops am Heilbrunnen
- 3.2. Erweiterung Beleuchtung Brücke Schweicher Straße über B 53
4. Bauanträge, Bauvoranfragen, Nutzungsänderungen
5. Verschiedenes

#### nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Zuschussangelegenheiten
4. Jagdangelegenheiten
5. Verschiedenes

#### öffentlich

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

*Schweich, 08.04.2019*  
*Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

## Büro der Stadt Schweich geschlossen

Das Büro der Stadt Schweich ist vom **23.04.2019 bis 26.04.2019** geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, Tel.: 06502 / 407 - 0.  
Ich danke für Ihr Verständnis.

*Schweich, den 08.04.2019*  
*Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

## Verlegung der Sprechstunde des Stadtbürgermeisters

Wegen anderweitiger terminlicher Verpflichtungen kann die Bürger-sprechstunde am Freitag, dem 12.04.2019 **nicht** stattfinden. Ich verlege diese deshalb auf Montag, dem **15.04.2019** im gewohnten Zeitraum von **18.00 bis 19.00 Uhr**.  
Ich danke für Ihr Verständnis.

*Schweich, den 08.04.2019*  
*Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

## Sperrung der Zellenpfützstraße

### im Bereich der Hausnummern 7 bis 9a

Hiermit möchte ich darüber informieren, dass die Zellenpfützstraße im Bereich der Hausnummern 7 bis 9a wegen einer Baumaßnahme für Fahrzeuge aller Art voraussichtlich in der Zeit vom **15.04.2019 bis 18.04.2019** gesperrt ist. Ich bitte freundlich um Beachtung und bedanke mich für Ihr Verständnis.

*Schweich, 08.04.2019*  
*Lars Rieger, Stadtbürgermeister*

## Vereinfachtes

## Flurbereinigungsverfahren Untere Ruwer

### Bekanntgabe des Flurbereinigungsplanentwurfes (Rohplanvorlage)

Auf die Bekanntmachung unter „Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen“ wird hingewiesen.



**Stadtkapelle  
Schweich e.V.**

## Jahreskonzert 2019

Mit Auftakt durch das Jugendorchester

**Leitung:** Gerhard Piroth  
Michael Corde (Jugendorchester)

**Solistin:** Karoline Feltes (Saxophon)

**Samstag, 13.04.2019, 19:30** **Eintritt frei**

Bürgerzentrum Schweich  
Stefan-Andres-Straße  
54338 Schweich



[www.stadtkapelle-schweich.de](http://www.stadtkapelle-schweich.de)



## Thörnich

■ Hans-Peter Brixius	■ Sprechzeiten
■ 06507 3567	nach tel. Vereinbarung
■ buergermeister@thoernich.de	

## Arbeitseinsatz am 19.4.2019

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,  
wie schon in den letzten Jahren wird auch in diesem Jahr wieder ein Arbeitseinsatz durch den Gemeinderat durchgeführt, bei dem auch jeder freiwillige Helfer/in herzlich willkommen ist.

Wir werden wieder einige Maßnahmen im Ort und auf der Gemarkung durchführen. Insbesondere sollen auch Wanderwege und sonstige touristische Infrastruktur in einen guten Zustand gebracht werden.

**Treffpunkt ist am 19.4.2019 um 9.00 Uhr an der Bushaltestelle.** Nach Beendigung wird es einen Imbiss geben.

Ich freue mich auf eine rege Beteiligung.

*Thörnich, den 7.4.2019*

*Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister*



## Trittenheim

- |                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| ■ Franz-Josef Bollig            | ■ Sprechzeiten ab April     |
| ■ 0172 6874689                  | Die. 09:00 - 11:00 Uhr      |
| ■ Tourist-Info 06507 2227       | Do. 19:00 - 20:00 Uhr       |
| ■ buergermeister@trittenheim.de | im Gemeindebüro             |
| ■ www.trittenheim.de            | weitere Termine n. Vereinb. |

## Glas- und Biocontainer Trittenheim

Die Glas- und Biocontainer des A.R.T. können Sie ab sofort wieder an ihrem angestammten Platz in der Schulstraße benutzen.

Wir bitten die Trittenheimer Bürger um Beachtung!

*Trittenheim, 08.04.2019*

*Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister*



## Aus den Parteien

### Freie Wählergruppe Jörg Thul, Detzem

Hiermit laden wir alle interessierten Detzemer Bürgerinnen und Bürger zu einer Info-Veranstaltung am **Donnerstag, dem 25. April 2019 um 20:00 Uhr** ins Gasthaus „Zur Traube“ ein. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Vorstellung der Bewerberinnen und Bewerber für den Ortsgemeinderat und den Bewerber zum Ortsbürgermeister
3. Aktuelles

### Feller Bürger Liste e.V. (FBL)

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Mittwoch, dem 17. April um 20 Uhr im Weingut Kronz, Im Herrengarten 1, 54341 Fell-Fastrau** statt. Alle unsere Mitglieder und interessierte Bürger aus Fell und Fastrau sind herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung und Mitteilungen
2. Vorbereitung nächste Ortsgemeinderatssitzung
3. Kommunalwahl 2019
4. Erläuterungen zum Wahlmodus
5. Verschiedenes

Wir würden uns über ein zahlreiches Erscheinen, insbesondere unserer Gemeinde- und Ortsbeiratskandidaten, zu dieser Sitzung freuen. An der Arbeit der FBL interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger und neue Mitglieder sind ebenfalls recht herzlich willkommen.

## CDU-Ortsverband Föhren-Naurath

Einladung zum **CDU-Viezabend** am **Freitag, 12. April 2019, ab 20.00 Uhr, in der Bakscheier am Hofgut in Föhren**. Die bekannte Mundartsängerin aus der Eifel, Sylvia Nels, wird uns mit ihren moselfränkischen Liedern unterhalten. Genießen Sie dazu Viez und Frischgebackenes aus dem Backofen.

Auch für Nichtvieztrinker ist gesorgt. Erleben Sie gute Stimmung und beste Unterhaltung in der Wohlfühlatmosphäre der Bakscheier. Gleichzeitig treffen Sie Vertreter aus der Kommunalpolitik und unsere Kandidatinnen und Kandidaten für den Gemeinderat. Wir freuen uns auf Sie.

### Freie Wählergemeinschaft Friedrich, Klüsserath

Die Fraktionsmitglieder und Gemeinderatskandidaten der Freien Wählergemeinschaft Friedrich treffen sich am **Mittwoch, dem 17. April 2019 um 20 Uhr** zu einer wichtigen Besprechung; Tagungsort: Hauptstraße 30.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung zur Kommunalwahl am 26.05.2019
3. Verschiedenes

Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

## CDU Stadtverband Schweich

Am **Mittwoch, 17. April 2019**, findet die nächste Sitzung der CDU Stadtratsfraktion statt. Beginn ist um **19.00 Uhr** im **Restaurant Mittler**. Auf der Tagesordnung steht die Vorbereitung der nächsten Stadtratssitzung; außerdem wird über das kommunalpolitische Geschehen informiert.

Wir bitten um zahlreiche Teilnahme, kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

## SPD-Ortsverein Schweich

Die nächste gemeinsame Sitzung der Fraktion, den Ausschüssen und dem Vorstand, findet am **Montag, dem 15. April 2019 um 19:00 Uhr, im Isseler Hof, 54338 Schweich-Issel** statt.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorberatung der Stadtratssitzung vom 18. April 2019
3. Kommunalwahlen 26. Mai 2019
4. Verschiedenes

Politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

### Freie Wählergruppe in der VG Schweich an der Roemischen Weinstraße

Die Freie Wählergruppe in der VG Schweich an der Roemischen Weinstraße lädt ein zur Vorbesprechung zur VG-Ratssitzung am **Montag, 15. April 2019 um 20:00 Uhr** in die **Weinstube Zander**, Auf Desburg 4, Schweich.

#### Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Vorbereitung der nächsten VG-Ratssitzung am 16. 04. 2019
3. Kommunalwahl 2019
4. Verschiedenes

Zu dieser vorbereitenden Besprechung sind neben Vorstand, Fraktion, VG-Ratskandidaten für die Kommunalwahl 2019 und den Mitgliedern der FWG auch kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger recht herzlich willkommen.

## Ende des amtlichen Teils

### Kur an der polnischen Ostseeküste in Bad Kolberg

**14 Tage ab 299 € / Busabholung zu Hause 70 €**

**Tel. 0048 947107655**

## Schreinerarbeiten von A-Z

### UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU  
TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU  
HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/ -HAUSTÜREN



Auf dem Steinhäufchen 6  
54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820  
Fax: 06502 / 9329830  
www.schreinerei-vogel-trier.de





# NEUES

aus der  
RÖMISCHEN  
WEIN  
*Straße*



## Aus unserem Vereinsleben



### Bekond

#### Heimat- und Verkehrsverein Bekond e.V.

##### 5. Wein - Erlebnis - Wanderung

Am Sonntag, dem 14.04.2019 startet unsere 5. Weinerlebniswanderung um 13.00 Uhr am Bürgerhaus. Sie haben die Möglichkeit auf zwei Routen (ca. 4 km und ca 10 km) zu wandern.

Dieses Jahr lautet unser Motto „Wein - Wild - Genuss“. Genießen Sie herrliche Ausblicke in die Wittlicher-Senke und ins Moseltal. Südlich von Bekond geht es dieses Jahr durch Feld, Wald und Flur. An 3 Verkostungsständen entlang der Strecke können Sie Bekonder Weine für 1,50€ pro Glas (0,1l) probieren und dabei die Aussicht genießen oder Ihren Wanderdurst mit Mineralwasser oder Traubensaft stillen.

Die Winzer erklären Ihnen Interessantes und Wissenswerte über den Weinberg und -anbau und beraten Sie bei der Weinauswahl. Dazu gibt es als Stärkung Laugenbretzel, Brot und Käse.

An 1. Rastpunkt erfahren Sie alles über Wald und Wild durch das Landesforstamt Trier. Imker Hofstetter aus Naurath zeigt Ihnen alles über die Herstellung und Gewinnung von Honig.

Am 2. Rastpunkt können Sie sich mit verschiedenen Wildgerichten stärken. Dort erwartet Sie auch Falkner Paul Maus aus Landscheid. Hier haben Sie die Möglichkeit, mit seinen Wander- und Greifvögel auf Tuchfühlung zu gehen.

Der 3. Rastpunkt wird unterstützt durch die Schützenbruderschaft „St. Sebastian Trier“.

Hier können Sie beim Gaudi - Schießen mit Pfeil und Bogen Ihr Können unter Beweis stellen.

Zum Abschluss der Wanderung, wieder am Bürgerhaus angekommen, gibt es zur Stärkung Kaffee und Kuchen und Bratwurst. Dort wird auch die Bläsergruppe des Landesjagdverbandes zum Halali spielen.

Getränke und Speisen können nur mit Wertbons erworben werden. Diese sind ab 12.30 Uhr am Bürgerhaus zu kaufen, nicht eingelösten Bons werden am Ende wieder Ausgezahlt.

Über eine Voranmeldung [huv-bekond@t-online](mailto:huv-bekond@t-online) würden wir uns freuen.

#### Musikverein „In Treue fest“ Bekond

##### Einladung zum Osterkonzert 2019

Der Musikverein „In Treue fest“ Bekond lädt herzlich zu seinem diesjährigen Osterkonzert für Ostersonntag, 21. April, in das Bürgerhaus Bekond ein.

Ab 17.00 Uhr präsentiert der Musikverein an diesem Nachmittag, unter der Leitung seiner Dirigentin Sylvia Löwen, ein vielseitiges und abwechslungsreiches Programm. Die Gäste erwartet ein buntes Repertoire mit vielen bekannten Melodien. Zum Auftakt des Konzertes spielt der Musikverein den schwungvollen Marsch „Our Director“.

Danach werden die Zuhörer von den Musikern in die Welt von Viana und in entfernte Galaxien zu Luke Skywalker und Darth Vader entführt. Für rockige Stimmung sorgen die Songs von Marius Müller-Westernhagen. Am Ende schnuppern die Zuhörer noch durch einen Marsch „Berliner Luft“.

Jeder Gast erhält als Überraschung ein kleines Osterpräsent.

Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Der Musikverein „In Treue fest“ freut sich auf viele Zuhörer!

#### Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

##### Seniorenspiele

##### Sonntag 14. April 2019

12.30 Uhr SV Bekond II - SG Riol II, **Bekond, KR**, Kreisliga D Mosel/Hochwald

14.30 Uhr SV Bekond I - SG Thomm II, **Bekond, KR**, Kreisliga A Trier-Saarburg

##### Jugendspiele

##### Freitag 12. April 2019

##### E-Jugend

18.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III - TuS Mosella Schweich III, **Föhren, RP**

##### Samstag 13. April 2019

##### F-Jugend

10.00 Uhr JSG Untere Salm Dörbach I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Klausen, RP**

##### E-Jugend

13.00 Uhr JSG Ruwertal I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath, **Waldrach, RP**

##### D-Jugend

13.00 Uhr DJK St. Matthias Trier I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Trier-Feyen, KR**, Bezirksliga

14.45 Uhr JSG Mittelmosel Mehring III (7er) - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, **Mehring, KR**

##### C-Jugend

14.45 Uhr SV Trier-Irsch II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II (9er), **Trier-Irsch, KR**

15.15 Uhr JSG Saar-Mosel Konz I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, **Oberemmel, RP, Bezirksliga**

##### A-Jugend

17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Mötsch I, **Bekond, KR, Bezirksliga**

##### Mittwoch 17. April 2019

##### E-Jugend

18.00 Uhr JSG Ruwertal II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, **Waldrach, RP**

##### Donnerstag 18. April 2019

##### C-Jugend

18.10 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JFV Wittlicher Tal II, **Bekond, KR, Bezirksliga**



### Detzem

#### Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag haben beide Seniorenmannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (**Spielort Rasenplatz Pölich**). **Um 12.30 Uhr** findet das Spiel der 2. Mannschaft in der **D-Liga** gegen den FC Schöndorf II statt. Anschließend wird **um 14.30 Uhr** das Loalderby der 1. Mannschaft in der **B-Liga** gegen den SV Mehring II angepfeifen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

**Im Jugendbereich stehen am Wochenende und unter der Woche die folgenden Heimspiele an:**

**Freitag, 12.04.2019 (Rasenplatz Leiwien)**

**E-Jugend:** 18.15 Uhr gegen JSG Kenn

**Samstag, 13.04.2019 (Kunstrasenplatz Mehring)**

**C-Jugend II:** 13.00 Uhr gegen JSG Wincheringen

**D-Jugend III (7er):** 14.45 Uhr gegen JSG Bekond II

**A-Jugend Bezirksliga:** 17.00 Uhr gegen JSG Eifelhöhe-Mehren

**Samstag, 13.04.2019 (Rasenplatz Klüsserath)**

**E-Jugend II:** 14.00 Uhr gegen VfL Trier III

**Sonntag, 14.04.2019 (Kunstrasenplatz Mehring)**

**C-Jugend Leistungsklasse:** 14.00 Uhr gegen JSG Hunsrück-Hochwald Hermeskeil

**Donnerstag, 18.04.2019 (Rasenplatz Detzem)**

**C-Jugend II:** 18.30 Uhr gegen JSG Saar Irsch (Kreispokal)

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch

## ▶ Ensch

### Heimatverein Ensch e.V.

Nach der Wanderung am Ostermontag wollen wir im Backhaus wieder Kaffee und Kuchen anbieten. Wir bitten unsere Mitglieder und Förderer um **Kuchenspenden**, die am Ostermontag ab 14.00 Uhr am Backhaus abgegeben werden können. Mit dem Erlös wird die vielfältige Arbeit des Heimatvereins unterstützt und die Unterhaltung des Dorfmuseums finanziert.

## ▶ Fell

### Jugendfeuerwehr Fell-Fastrau

Die Jugendfeuerwehr Fell- Fastrau sucht Verstärkung. Hast Du Lust in der Jugendfeuerwehr mitzumachen und bist zwischen 10 und 18 Jahre alt? Dann komme am **15.04.2019, 18.00 Uhr** zur Jugendfeuerwehrübung ins Feuerwehrhaus Fell.

### Karnevalsfreunde Fell e.V.

#### Jahreshauptversammlung

Liebe Mitglieder, hiermit lädt der Vorstand zur Jahreshauptversammlung ein.

Wann: 26.04.2019 um 19 Uhr

Wo: Gasthaus Fellertal (Maximinstraße 6)

Folgende Punkte gehören zur **Tagesordnung**:

1. Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden
2. Geschäftsbericht
3. Rückblick Karneval 2019  
- Anregungen und Vorschläge
4. Vereinskleidung
5. Feller Markt 2019
6. Weihnachtsmarkt 2019
7. Vereinsausflug / Vereinsfeier
8. Thema 2020
9. Bauen für 2020, start Sommer 2019
10. Sonstiges

### Feller Maximiner Wein e.V.

#### 10 Jahre Feller Maximiner Weinspektakel

#### 7 Weinnationen - Deutschland, Luxemburg, Frankreich, Schweiz, Italien, Österreich, Portugal

- Domaine Aime Stentz, Wettolsheim (Elsass, Frankreich)
- Weingut Clemens Waldthaler, Auer (Südtirol, Italien)
- Quinta da Plansel, Montemor o novo (Alentejo, Portugal)
- Domaine Viticole Kohll-Reuland, Ehnen (Luxemburg)
- Rötiberg Kellerei AG (Blauburgunderland, Schweiz)
- Cave du Chevallier Bayard, Varen (Wallis, Schweiz)
- Weingut Kiss, Halbturm (Burgenland, Österreich)
- Weingut Umatham, Frauenkirchen (Burgenland, Österreich)

#### 4 Deutsche Weinregionen - Mosel, Nahe, Baden und die Pfalz TOP Weingüter aus der Region präsentieren gemeinsam mit den Winzern aus dem Feller Tal ihre besten Weine und Sekte.

- Weingut und Brennerei Kiebel, Mehring/Farschweiler (Mosel)
- Weingut Endesfelder, Mehring (Mosel)
- Weingut Würtzberg, Serrig (Saar)
- Weingut Bernhard Koch, Hainfeld (Pfalz)
- Weingut Koehler-Ruprecht, Kallstadt (Pfalz)
- Weingut Stein, Oberhausen (Nahe)
- Winzerhof Wallhäuser, Mandel (Nahe)
- Weingut Ziereisen, Efringen Kirchen (Baden)
- Weingut Franz Rudolf Meirer Fell-Fastrau
- Weingut Matthias Kronz, Fell-Fastrau
- Weingut Jürgen Rohles, Fell
- Weingut Karthäuserhof
- Weingut Kallfelz, Zell
- Moselland e. G.
- Römerhof, Riol
- Weingut Reis-Oberbillig, Riol
- Alte Burg, Longuich

- Weingut Erich Jung, Longuich
- Weingut Hansjosten Kirsch
- Weingut Ulrich Heinen, Kirsch
- Reichsgraf von Kesselstatt

**Samstag, 13. April 2019 16 - 21 Uhr:** Große Wein- Sekt- Edelbrand- und Likörverkostung

**Kunstaussstellung** im Gewölbekeller Kunstmaler Jochen Dusa, Blütenbildkunst von Iris Gerlach und Handwerkskunst von Karl Krämer.

**Exklusive Weinverkostung** der Weingüter

- Reuscher - Haart, Piesport
- Willi Haag (VDP)
- Nik Weis, Leiwen

**im Gewölbekeller am 13. 04. 2019 von 16:00 - 20:00 Uhr**

21:00 Uhr Rhythm Band

Die heißeste Band Luxemburgs garantiert mit ihrer einzigartigen Show ein unvergessliches Live - Erlebnis mit einem High-Energy-Programm.

**Sonntag, 14. April 2019 11 - 18 Uhr**

**Kunsthändler- und Bauernmarkt** Weinstand, Kaffee- und Kuchen, frische Bratwurst vom Feller Weidevieh, Cooper's Alpakas, Marko's Esel und Ponys, Highland Rinder, Kunstschmied, Seile Dreher, Ostermarkt, Handarbeiten, Schmuck, u. v. m. Traktorenschau, Kunstaussstellung im Gewölbekeller.

**Freier Eintritt zu Kunsthändler- und Bauernmarkt, Traktorenausstellung und Kunstaussstellung!**

13:00 Uhr Feller Maximiner Bänkelsängertour „Mission Frosch“

Helmut Schneiders führt die Gäste zu geheimen und geheimnisvollen Orten. „FRANNI - der Moseltaler Winzerbursche“ begleitet die Tour.

ab 15 Uhr Wein- Sekt-, Edelbrand- und Likörverkostung im Silvannussaal.

16:30 Uhr Platzkonzert der Bergmannskapelle Fell

17:00 Uhr Empfang der Weinhoheiten, anschl. Live Musik mit Andreas Sittmann und Isabel Krohn

[www.weinspektakel.de](http://www.weinspektakel.de)

[www.feller-maximiner-weinspektakel.de](http://www.feller-maximiner-weinspektakel.de)

### SV Fortuna Fell 1924 e.V.

#### Abt. Fußball

Sonntag, 14. April 2019

14.30 Uhr: SV Kell I - SG FLR I (in Kell)

12.30 Uhr: SV Bekond II - SG FLR II (in Bekond)

#### Abt. Jugendfußball

Freitag, 12. April 2019

E-Jugend: 18.15 Uhr: JSG Detzem - JSG Fell I (in Leiwen)

Samstag, 13. April 2019

F-Jugend: 14.00 Uhr: JSG Fell I - JSG Fell II (in Fell)

E-Jugend: 13.15 Uhr: JSG Fell II - SG Fidei (in Fell)

D-Jugend: 10.30 Uhr: JSG Osburg II - JSG Fell II (in Thomm)

D-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Reinsfeld II - JSG Fell I (in Reinsfeld)

C-Jugend: 15.45 Uhr: JSG Osburg - JSG Fell (in Thomm)

B-Jugend: 17.00 Uhr: JSG Fell - JSG Ayl (in Fell)

Dienstag, 16. April 2019

D-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Fell II - JSG Mehring III (in Fell)

D-Jugend: 18.15 Uhr: JSG Fell I - JSG Osburg II (in Kenn)

Mittwoch, 17. April 2019

E-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Ruwertal III - JSG Fell II (in Waldrach)

B-Jugend: 19.00 Uhr: JSG Fell - SV Olewig (in Fell)

## ▶ Föhren

### Kinderchor Föhren

#### Kennt ihr Blauland?

Musical nach dem gleichnamigen Buch von Tina Rau  
**am Sonntag, dem 14. April 2019 um 17.00 Uhr**  
**im Bürgerhaus Föhren**

„Es war einmal ein Land, in dem war alles blau! Das müsst ihr euch vorstellen!

.....Selbst die Menschen, die in diesem Land lebten -die Fizzli-Puzzlis- waren ganz und gar blau!“

So beginnt die Geschichte des Musicals, in der es um Anderssein und Außenseitertum, um Freundschaft und Liebe geht.

Es spielt der Kinderchor Föhren unter der Leitung von Birgit Lobbe Der Eintritt ist frei!

## Aktion 3%, Weltladen

### Weltladen bei Hetzerather Pflanzenbörse

Das Team des Weltladens ist wieder mit einem Verkaufsstand in Hetzerath bei der diesjährigen Pflanzenbörse präsent. Wir bieten den Besuchern eine Auswahl fair gehandelter Produkte an, u.a. den Kokoblock, eine nachhaltige Alternative zu torfhaltiger Anzuchterde. Die Pflanzenbörse in Hetzerath wird organisiert vom Verein „Projektwerkstatt Zukunft e.V.“ und findet statt am Sonntag, 14.04.2019 ab 11.00 Uhr im **Tennisheim** (Kirchgässchen). Ab ca. 11.30 Uhr gibt es herzhaft-leckeren Biogemüse-Eintopf und nachmittags Kaffee und Kuchen. Für alle, die Freude am Gärtnern haben ist dies ein beliebter Treffpunkt zu Beginn des Gartenjahres. Frei nach dem Motto „Geben und Nehmen“ können überzählige Blumen, Setzlinge, Ableger, Stauden oder Zimmerpflanzen und alles Sonstige rund ums Gärtnern neue Besitzer/innen finden. Neben dem großen Pflanzen-Tauschtisch werden angeboten: samenfestes **Biosaatgut** in ausgewählten seltenen Sorten, das **Saatgut-Glücksrad** „Garten Global“, **Fachinformationen** rund um gesundes Gärtnern, selbst gefertigte „**Samen-Bomben**“ der Hetzerather Ministranten, der **Streichelzoo** des Kaninchenzuchtvereins Dreis.

### Süßes rund um das Osterfest

Das Osterfest steht vor der Tür und viele leckere Schokoladenprodukte füllen die Ostermester. Der Kakaoanbau ist die Haupteinnahmequelle für über 5,5 Millionen Bauernfamilien in den Ländern des Südens. Für die meisten gehören Hunger, Armut und missbräuchliche Kinderarbeit zu ihrem Alltag. Die Umsätze der Schokoladenfirmen steigen, aber der Preis für Rohkakao fällt. Heute erhalten die Kakaobauern nur noch etwa 6% des Preises, den die Konsumenten bei uns in Deutschland für eine Tafel Schokolade ausgeben. Der Faire Handel zahlt **höhere Preise**, die den Kakaobauernfamilien ein existenzsicherndes Einkommen gewährleisten und die Grundbedürfnisse nach angemessener Unterkunft, gesunder Nahrung, sauberem Trinkwasser, Gesundheitsvorsorge und Bildung, etc. absichern. Eine bunte Vielfalt an fair gehandelten Ostereisigkeiten finden Sie im Weltladen: Osterhasen und neu das Schoko-Osterlamm, außerdem Ostereier aus Vollmilch-Schokolade, knackige Paranuss-Eier und Zartbitter-Ostereier mit Dragee-Überzug. Kommen Sie in unseren Weltladen und erfreuen Sie sich an unserem diesjährigen Ostereisortiment, das Fairness und Naschen optimal vereint.

### Jahreshauptversammlung

Zur diesjährige Jahreshauptversammlung laden wir alle unsere Mitglieder und Spender herzlich ein. Die JHV findet statt am **Sonntag, 28.04.2019, 16.00 Uhr** in Föhren, Erlenbachstr. 27.

#### Die Tagesordnung sieht folgende Punkte vor:

1. Jahresbericht des Vorstandes, 2. Kassenberichte, 3. Bericht Weltladen, 4. Bericht Kassenprüfer, 5. Entlastung Kasse, 6. Entlastung Vorstand, 7. Neuwahl Vorstand, 8. Neuwahl Kassierer, 9. Neuwahl Kassenprüfer, 10. Anträge, 11. Mittelvergabe Projekte, 12. Ausblick und Verschiedenes

## KAB - St. Donatus Föhren

### Kreuzweg Am Heilbrunnen

**Sonntag, 14. April** treffen wir uns zum Kreuzweg am Heilbrunnen um 15.00 Uhr. Unter der Leitung von unserem Präses Hans Josef Puch beten wir den Kreuzweg von MISEREOR für Erwachsene „Auf dem Weg der Gekreuzigten“. Um 14.00Uhr bilden wir eine Fußgruppe, (Haus Biedinger in der Rotheck) gehen den Weg durch den Meulenwald zum Heilbrunnen. Alle die Interesse haben teilzunehmen, sind herzlich eingeladen.

### Spiele-Nachmittag

Wir weisen auf unseren nächsten Spiele- Nachmittag hin, der am **Mittwoch den 17. April 15.30 Uhr** im Pfarrheim beginnt.

## Heimat- und Verkehrsverein Meulenwald Föhren e. V.

Die zweite **Tageswanderung** in diesem Jahr führt uns am **Sonntag, 14. April 2019** zu den wilden Narzissen im Ruwertal bei Schillingen (ca. 14 km).

**Treffpunkt: 9.00 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften bzw. 9.30 Uhr Parkplatz Freizeitzentrum an der Spießbratenhalle Schillingen.**

Unser Weg führt von der Spießbratenhütte in westlicher Richtung auf gut begehbarem Weg durch den Schillinger Forst zu dem auf 390 m über NN gelegen Naturdenkmal Heckelbuschfelsen. Dort folgen wir für ca. 1 km der Traumschleife Ruwer-Hochwald-Schleife in

Richtung Bahnhof Zerf, um zu den Narzissenwiesen zu gelangen. Von da wandern wir ca. 2 km auf dem Ruwer-Hochwald-Radweg, um dann wieder auf Naturwegen zum Naturdenkmal „Fleischfelsen“ zu gelangen. Durch den Wald geht es dann aufwärts am Flonterbach entlang zum Schillinger Weiher mit anschließender Einkehr in der Spießbratenhalle in unmittelbarer Nähe (ca. 14.00 Uhr). Die mittelschwere Wanderung (ca. 120 m Höhendifferenz) erfordert festes Schuhwerk. Rückkehr nach Föhren ca. 16.00 Uhr.

### Donnerstagswanderung

Unsere nächste **Donnerstagswanderung** führt uns am **18. April 2019 (Gründonnerstag)** Richtung Hetzerath und zurück Parkplatz Casino-Restaurant.

**Wanderstrecke (ca. 10 km):** Vom Parkplatz Casino-Restaurant wandern wir zunächst durchs Marbruch zur Fischerhütte Hetzerath. Weiter geht es durchs Kirchgäßchen ein Stück parallel zur Straße Richtung Schweich, bevor wir an den Fischweihern im Industriepark vorbei zurück zum Ausgangspunkt wandern. Anschließend Einkehr im Casino-Restaurant am Flugplatz Föhren (ca. 16.30 Uhr).

**Treffpunkt:** 14.00 Uhr Parkplatz Casino-Restaurant am Flugplatz. Bei Bedarf wird zusätzlich eine kürzere Strecke angeboten. Festes Schuhwerk erforderlich.

### Jahreshauptversammlung

Der Sportverein Föhren 1920 e.V. lädt alle Mitglieder recht herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, 19.04.2019, 19:00 Uhr im Bürger- und Vereinshaus in Föhren** ein.

#### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 2. Vorsitzenden,
2. Berichte des Vorstandes und der Abteilungen,
3. Kassenbericht,
4. Bericht der Kassenprüfer,
5. Aussprache zu den Tagesordnungspunkten 2-4,
6. Festsetzung der Mitgliedsbeiträge,
7. Anpassung der Vereinssatzung,
8. Entlastung des Vorstandes,
9. Neuwahl des Vorstandes,
10. Beschlussfassung über vorliegende Anträge,
11. Verschiedenes,
12. Schlusswort.

Anträge an die Versammlung müssen dem Vorstand 7 Tage vor der Versammlung vorliegen.

### Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

#### Freitag, 12.04.19

##### F-Junioren

JSG Föhren III - TuS Mosella Schweich III, 18:00 Uhr in Föhren

#### Samstag, 13.04.2019

##### F-Junioren

JSG Dörbach - JSG Föhren, 11:00 Uhr in Klausen

JSG Aach - JSG Föhren II, 12:00 Uhr in Newel

##### E-Junioren

JSG Ruwertal - JSG Föhren, 13:00 Uhr in Waldrach

##### D-Junioren

DJK St. Matthias Trier - JSG Föhren, 13:00 Uhr in Trier-Feyen

JSG Mehring III - JSG Föhren II, 14:45 Uhr in Mehring

##### C-Junioren

SV Trier-Irsch II - JSG Föhren II, 14:45 Uhr in Trier-Irsch

JSG Konz - JSG Föhren, 15:15 in Oberemmel

##### B-Junioren

JSG Föhren - JVF Morbach, 16:00 Uhr in Hetzerath

##### A-Junioren

JSG Hetzerath - JSG Mötsch, 17:00 Uhr in Bekond

#### Mittwoch, 17.04.2019

##### E-Junioren

JSG Ruwertal II - JSG Föhren II, 18:00 Uhr in Waldrach

#### Donnerstag, 18.04.2019

##### C-Junioren

JSG Föhren - JVF Wittlicher Tal II, 18:10 Uhr in Bekond

Unsere Herrenmannschaften spielen wie folgt:

#### Samstag, 13.04.2019

SV Trier-Olewig III - Föhren III, 19:00 Uhr in Olewig

#### Sonntag, 14.04.2019

SV Beuren - SV Föhren II, 14:30 Uhr in Beuren

SV Tawern - SV Föhren, 14:30 Uhr in Tawern

#### Donnerstag, 18.04.2019

SV Föhren III - FSV Trier-Kürenz, 19:30 Uhr in Föhren

DJK Pluwig-Gusterath - SV Föhren, 19:30 Uhr in Pluwig

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

### Abteilung AH Fußball

Am Samstag, dem 13.04.2019 spielt unsere AH SV Föhren um 18:00 Uhr in Longuich gegen die AH Riol. Abfahrt ist am Sportplatz in Föhren um 17:15 Uhr.

## LG Meulenwald Föhren e.V.

### 11. offizieller Bendersbachtallauf – Der Freundschaftslauf

Am **Samstag, 13. April 2019** lädt die LG Meulenwald Föhren e.V. alle Lauf- und Walkingbegeisterten zum **Freundschaftslauf ohne Zeitmessung** in unseren landschaftlich idyllischen Meulenwald ein. Was vor 11 Jahren als Schnapsidee damit begann, dass einige Läufer der LG Meulenwald Föhren den längsten Wanderweg des HuVV Föhren folgten, hat sich mittlerweile zu einem festen Bestandteil im Kalender der regionalen Läuferzene etabliert. Im vergangenen Jahr konnten wir 270 begeisterte Teilnehmer aus 8 verschiedenen Nationen in Föhren begrüßen.

Knapp 600 Höhenmeter auf 25km Strecke bietet der Hauptlauf für alle Teilnehmer und ein Lauferlebnis der besonderen Art: Denn Natur pur heißt es wieder, wenn am 13. April 2019 der Start zur 11. offiziellen Auflage erfolgt.

Das Besondere am Bendersbachtallauf ist der unkonventionelle Charakter der Veranstaltung: Keine Zeitmessung, kein Startgeld, kein Wettkampf... und doch findet sich alles, was einen offiziell genehmigter Volkslauf ausmacht.

Das Ambiente stimmt und für das „Drumherum“ ist bestens gesorgt. (Wer dennoch einen Obolus beisteuern möchte, darf gerne einen Beitrag in die Spendenbox werfen.)

Duschen und Umkleidemöglichkeiten finden sich in der Turnhalle der Grundschule. Hier stehen auch ausreichend Parkplätze zur Verfügung.

**Es gibt die folgenden Streckenvarianten zu entdecken:**

- ~ **25 km Bendersbachtallauf ca 600 Höhenmeter;**
- ~ **15 km Teschermännchenlauf ca 380 Höhenmeter**
- ~ **10 km Bischof – Milo - Lauf ca 235 Höhenmeter und**
- ~ **10 km Rixius – Varus - Walking ca 235 Höhenmeter**

(alles ohne Zeitnahme)

Der **Start** erfolgt in **Föhren an der Viezkelterstation für alle Strecken um 15.00 Uhr**. Von dort führt der Weg des 25km-Hauptlaufs im Meulenwald Richtung Naurath, vorbei am ehemaligen Bundeswehrdepot über Heidweiler durch das Bendersbachtal nach Heckenmünster, hoch zu den Schwefelquellen, unterhalb vorbei am Dierscheider Aussichtsturm, zurück am Ortseingang von Naurath Richtung Föhren.

Die Strecke besteht aus mehr als 90% Waldwegen. Drei Verpflegungsstationen sorgen dafür, dass alle Teilnehmer gut versorgt sind.

Wem dies alles zu weit und zu steil erscheinen mag, dem bietet sich auch dieses Jahr mit einer wunderschönen ca **10 km** langen Runde bei etwa 235 Höhenmetern und einer **ca 15 km** mit etwa 380 Höhenmetern bestückten Strecke zwei interessante Alternativen im Deutschen Waldgebiet des Jahres 2012.

Für alle Walkingfreunde steht eine profilierte, abwechslungsreiche **10 km Walkingstrecke** mit ca 235 Höhenmetern im Angebot. (identisch der 10km Laufstrecke)

Im Anschluss treffen wir uns im Turnhallenkomplex an der Grundschule bei Speis und Trank zum geselligen Beisammensein.

Weitere Informationen unter: <http://lg-meulenwald-foehren.de>

Nachmeldungen sind bis 30 min vor dem Start an der Viezkelterstation möglich.

Wir von der LG Meulenwald Föhren e.V. freuen uns auf deine Teilnahme!

## Kenn

### Angelclub Kenn 1975 e.V.

#### Geräucherte Forellen vom A.C. Kenn zu Ostern

Bestellen können Sie die Forellen bis zum 14.04.2019 bei unserem 1. Vorsitzenden Manfred Schuster unter Tel.: 06502/8976 oder bei jedem anderen Vorstandsmitglied.

Die bestellten Forellen können am **Karfreitag dem 19.04.2019 ab 11.00 Uhr** im Rathaussaal abgeholt werden.

Der A.C. Kenn wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien ein frohes Osterfest!

## TuS Kenn 1924 e. V.

### Abt. Fußball

**Mittwoch, 17. April 2019**

Kreispokal Halbfinale

19.30 Uhr: TuS Kenn - SSG Kernscheid

Unsere Mannschaft freut sich auch unter Woche auf zahlreiche Unterstützung, besonders beim Pokalhalbfinale!

### Abt. Jugendfußball

Freitag, 12. April 2019

E-Jugend: 18.15 Uhr: JSG Detzem - JSG Kenn I (in Leiwien)

Samstag, 13. April 2019

F-Jugend: 14.00 Uhr: JSG Kenn I - JSG Kenn II (in Fell)

E-Jugend: 13.15 Uhr: JSG Kenn II - SG Fidei (in Fell)

D-Jugend: 10.30 Uhr: JSG Osburg II - JSG Kenn II (in Thomm)

D-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Reinsfeld II - JSG Kenn I (in Reinsfeld)

C-Jugend: 15.45 Uhr: JSG Osburg - JSG Kenn (in Thomm)

B-Jugend: 17.00 Uhr: JSG Kenn - JSG Ayl (in Fell)

Dienstag, 16. April 2019

D-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Kenn II - JSG Mehring III (in Fell)

D-Jugend: 18.15 Uhr: JSG Kenn I - JSG Osburg II (in Kenn)

Mittwoch, 17. April 2019

E-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Ruwertal III - JSG Kenn II (in Waldrach)

B-Jugend: 19.00 Uhr: JSG Kenn - SV Olewig (in Fell)

## ► Klüsserath

### Kath. Pfarreiengemeinschaft Klüsserath

#### An alle Klapperkinder!

Wie jedes Jahr wird wieder an **Karfreitag (19.4.2019)** und Karsamstag (20.4.2019) geklappert. Wer mitgehen möchte, meldet sich bitte bis zum 12. April bei Lea Pfeiffer (0175/3668843) oder Marie-Sophie Schwarz (0175/2344702). Der Termin zur Gruppeneinteilung ist am 15. April um 17:30 Uhr im Feuerwehrhaus. Wir bitten euch alle an diesem Termin zu erscheinen. Wir freuen uns auf euch!

### Frauengemeinschaft Klüsserath

Am **17. April 2019** treffen wir uns um **18.00 Uhr** vor der Alten Ökonomie und gehen von dort zur Rudemskapelle. Wer nicht mitgehen kann, kommt um 19.00 Uhr zur Alten Ökonomie, wo wir in gemütlicher Runde anstehende Themen besprechen.

Unsere diesjährige Tagesfahrt findet statt am 8. Mai 2019 und führt uns ins Kannebäckerland und nach Limburg an der Lahn. Anmeldungen ab sofort bei Thea oder Maria.

### Winzertanzgruppe Klüsserath e.V.

#### Ehemalige Mitglieder

„Offenes Tanzen“ der Winzertanzgruppe für Ehemalige Mitglieder.

Wir möchten die ehemaligen Tänzer und Tänzerinnen der Winzertanzgruppe im Rahmen unseres 50-jährigen Bestehens zu einem „Offenen Tanzen“ am Samstag, den 18.05.2019 um 11 Uhr in der kleinen Turnhalle in Klüsserath einladen. Wir haben dafür unseren ehemaligen Tanzlehrer Arno gewinnen können. Schwingt noch einmal mit uns das Tanzbein. Anmeldungen (Paarweise aber auch Einzel ist möglich) bis spätestens 05.05.2019 unter Telefonnummer 06507 993079. Wir freuen uns auf Euch!

### AV Klüsserath 1959 e. V.

Zu unserem ersten diesjährigen **Moselangeln** (Anangeln) treffen wir uns am **Karfreitag um 07.00 Uhr** am Sportplatz.

## ► Leiwien

### Karnevalsverein KV Livia Leiwien

#### Generalversammlung

Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am **Sonntag, dem 28.04.2019 um 18.00 Uhr** im Vorraum der Turnhalle in Leiwien statt. **Auf der Tagesordnung stehen folgende Punkte:**

1. Eröffnung der Jahreshauptversammlung 2019 durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung

3. Jahresberichte für das abgeschlossene Geschäftsjahr
  4. Aussprache über die Berichte
  5. Bericht der Kassenprüfer
  6. Verschiedenes
  7. Verabschiedung und Schließung der Jahreshauptversammlung
- Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

## Angelsportclub Leiwien

### Karfreitagsforellen vom ASC Leiwien

Der Angelsportclub Leiwien bietet an **Karfreitag, 19. April 2019** wieder frisch gebratene und geräucherte Forellen zum Verkauf an. Der Verkauf an Karfreitag findet in der Zeit von 11.00 – 14.00 Uhr im Weingut Heinz Spieles, Schulstr., 54340 Leiwien statt. Aus organisatorischen Gründen ist eine telefonische Bestellung unter der Nummer 06507/3169 notwendig. Der Verkaufspreis für eine frisch gebratene oder geräucherte Forelle beträgt 6,50 €. Bei Abholung der bestellten Forellen wäre es von Vorteil geeignetes Transportgeschirr mitzubringen.

## Die Riesling Winzer Leiwien e.V.

### „Riesling tanzt“ Wein-Probe-Party

**30.04.2019 – Forum Livia, Leiwien**

Kartenverkauf bei Senta Schmitt 0151-67610925

Karte 25€, nur Party 10€ an der Abendkasse

Einlass ab 16.30 Uhr

17.00 – 21.00 Uhr Weinpräsentation der 22 Weingüter aus Leiwien

ab 21.00 Uhr Weinparty mit der Band Fanatic Five

Feiert mit uns die beste Hexennacht bei „Riesling tanzt“ in Leiwien.

## Angelsportclub Leiwien

### Karfreitagsforellen vom ASC Leiwien

Der Angelsportclub Leiwien bietet an **Karfreitag, 19. April 2019** wieder frisch gebratene und geräucherte Forellen zum Verkauf an. Der Verkauf an Karfreitag findet in der Zeit von 11.00 -14.00 Uhr im Weingut Heinz Spieles, Schulstr., 54340 Leiwien statt. Aus organisatorischen Gründen ist eine telefonische Bestellung unter der Nummer 06507/3169 notwendig.

Der Verkaufspreis für eine frisch gebratene oder geräucherte Forelle beträgt 6,50 €. Bei Abholung der bestellten Forellen wäre es von Vorteil geeignetes Transportgeschirr mitzubringen.

## SSV Leiwien 1968 e.V.

### Traditionelles Ostereierschießen

Auch in diesem Jahr findet wieder wie gewohnt das traditionelle Ostereierschießen im Schützenhaus des SSV Leiwien 1968 e.V. statt. Anfahrt: Aus Richtung Leiwien Trittenheim kommend L 148 Dhronthal 500 mtr. links vor der Abzweigung Richtung Heidenburg.

## SV Leiwien-Köwerich 2000

**Sonntag, 14.04.19|** 17:30 Bezirksliga Rasenplatz Leiwien  
SV Leiwien-Köwerich : TuS Schillingen

**Sonntag, 14.04.19|** 15:00 Kreisliga C Rasenplatz Leiwien

SV Leiwien-Köwerich II : TuS Mosella Schweich III

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

**Freitag, 12.04.2019**

**E-Junioren I**

18:15 Uhr in Leiwien, Rasenplatz gegen JSG Kenn

**Samstag, 13.04.2019**

**F-Junioren**

10:00 Uhr in Ehrang gegen JSG Ehrang III

**D-Junioren II**

12:00 Uhr in Trier-Heiligkreuz gegen VfL Trier II

**D-Junioren I**

14:45 Uhr in Trier-Heiligkreuz gegen VfL Trier I

**D-Junioren III**

14:45 Uhr in Mehring gegen JSG Bekond II

**C-Junioren II**

13:00 Uhr in Mehring gegen JSG Wincheringen

**E-Junioren II**

14:00 Uhr in Leiwien, Rasenplatz gegen VfL Trier II

**A-Junioren-Bezirksliga**

17:00 Uhr in Mehring gegen JSG Eifelhöhe-Mehren

**Sonntag, 14.04.2019**

**B-Junioren**

11:00 Uhr in Freudenburg gegen JSG Leukbachtal Freudenburg

## C-Junioren I

14:00 Uhr in Mehring gegen JSG Hunsrück-Hochwald Hermeskeil

**Mittwoch, 17.04.2019**

**D-Junioren I - Kreispokal**

18:00 Uhr in Mehring gegen FSV Trier-Tarforst II

**Donnerstag, 18.04.2019**

**C-Junioren II - Kreispokal**

18:30 Uhr in Detzem gegen JSG SAAR Irsch



## Longuich

### Pheromon Anwendergemeinschaft Longuich-Schweich

Alle Betriebe, die an der Traubenwicklerbekämpfung mittels Pheromon Verwirrungsmethode (RAK-Verfahren) in den Gemarkungen Longuich und Schweich teilnehmen, werden aufgefordert sich daran mit Personal und Fahrzeugen zu beteiligen. Beginn um 07:30 Uhr, Moselbrücke Longuich.

Gerne können sich auch Jugendliche gegen Entgelt an den Arbeiten beteiligen, festes Schuhwerk ist notwendig, für Verpflegung wird gesorgt.

Die beteiligten Winzer werden gebeten, Jugendliche darauf anzusprechen.

Meldungen zu Flächenänderungen und Anmeldungen für das Aushängen bitte an Markus Thul (06502/8302), Gerd Rohr (06502/6529) **bis zum 18.04.2019.**

Alle Betriebe, welche die Abrechnung für 2018 noch nicht bezahlt haben werden hiermit dringend aufgefordert, dies in den nächsten acht Tagen zu erledigen.

## TuS Longuich-Kirsch

### Abt. Fußball

**Sonntag, 14. April 2019**

14.30 Uhr: SV Kell I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Kell)

12.30 Uhr: SV Bekond II - SG Riol/Fell/Longuich II (in Bekond)

### Abt. Jugendfußball

**Freitag, 12. April 2019**

E-Jugend: 18.15 Uhr: JSG Detzem - JSG Longuich I (in Leiwien)

**Samstag, 13. April 2019**

F-Jugend: 14.00 Uhr: JSG Longuich I - JSG Longuich II (in Fell)

E-Jugend: 13.15 Uhr: JSG Longuich II - SG Fidei (in Fell)

D-Jugend: 10.30 Uhr: JSG Osburg II - JSG Longuich II (in Thomm)

D-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Reinsfeld II - JSG Longuich I

(in Reinsfeld)

C-Jugend: 15.45 Uhr: JSG Osburg - JSG Longuich (in Thomm)

B-Jugend: 17.00 Uhr: JSG Longuich - JSG Ayl (in Fell)

**Dienstag, 16. April 2019**

D-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Longuich II - JSG Mehring III (in Fell)

D-Jugend: 18.15 Uhr: JSG Longuich I - JSG Osburg II (in Kenn)

**Mittwoch, 17. April 2019**

E-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Ruwertal III - JSG Longuich II

(in Waldrach)

B-Jugend: 19.00 Uhr: JSG Longuich - SV Olewig (in Fell)



## Mehring

## SV Mehring 1921 e. V.

### Abteilung Fußball

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:**

**Samstag, 13.04.2019**

**Rheinlandliga**

15.30 Uhr FSV Salmrohr - SV Mehring

Salmtal-Salmrohr, Salmtalstadion, Rp

**Sonntag, 14.04.2019**

**Kreisliga B**

14.30 Uhr SG Pölich - SV Mehring II

Pölich, Sportplatz, Rp

**Donnerstag, 18.04.2019**

**Rheinlandliga**

20.00 Uhr SV Mehring - SV Windhagen in Mehring, Kp

**Abteilung Fußball**

**Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt**

**Samstag, 13.04.2019**

**A-Junioren**

17.00 Uhr JSG Trittenheim - JSG Eifelhöhe-Mehren in Mehring, Kp

**D-Junioren**

12.00 Uhr VfL Trier II (7er) - JSG Mittelmosel Mehring II

14.45 Uhr VfL Trier - JSG Mittelmosel Mehring

Trier-Heiligkreuz, Hans-Böckler-Allee, Hp

14.45 Uhr JSG Mittelmosel Mehring III (7er) - JSG Bekond II in Mehring, Kp

**C-Junioren**

13.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - JSG Wincheringen in Mehring, Kp

**E-Junioren**

11.30 Uhr JSG Könen - SV Mehring

Könen, Charnystr., Rp

12.00 Uhr FSV Trier-Tarforst III - SV Mehring II

Trier-Tarforst, Am Trimmelter Hof, Kp

**F-Junioren**

10.30 Uhr JSG Sirzenich - SV Mehring

Sirzenich, Am Sportplatz, Rp

**Sonntag, 14.04.2019**

**B-Junioren**

11.00 Uhr JSG Leukbachtal Freudenburg - JSG Mittelmosel Leiwien Freudenburg, Sportplatz, Rp

**C-Junioren**

14.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - JSG Hunsrück-Hochwald Hermeskeil in Mehring, Kp

**Mittwoch, 17.04.2019**

**D-Junioren Pokalspiel**

18.00 Uhr JSG Mittelmosel Mehring - FSV Trier-Tarforst II in Mehring, Kp

**Donnerstag, 18.04.2019**

**C-Junioren Pokalspiel**

18.30 Uhr JSG Mittelmosel Mehring II - JSG SAAR Irsch

Detzem, Auf dem Werth, Rp

**Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen.**

**Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.****Arbeitsdienst am Weiher in Bachwiesen.**

Damit unsere Fischerhütte wieder im frischen Glanz erscheint treffen wir uns am **Samstag, dem 13.04.2019 zum Arbeitsdienst um 09.00 Uhr** in Bachwiesen am Club Gelände um pünktliches Erscheinen wird gebeten für das leibliche Wohl ist gesorgt.

**FZM „Lustige 13“ Mehring****Jahreshauptversammlung**

Am **Freitag, dem 12.04.2019 findet um 19.30 Uhr** im Gasthaus „Zur Rebe“ die Jahreshauptversammlung statt. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

**Vereinsfahrt**

Unsere Vereinsfahrt findet **vom 13.04.2019 bis 14.04.2019** statt.

**Pölich****SV Pölich/Schleich**

**Spiele am Sonntag, 14.04.2019 in Pölich**

Kreisliga D

12.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II - FC Schöndorf II

Kreisliga B

14.30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem I - SV Mehring II

**Riol****Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.**

Wie schmeckt der 2018er?

Dieser Frage wollen die Rioler Winzer am **Ostermontag, 22. April 2019** beantworten.

**Am Moselufer** in Riol können Weinfreunde **von 14.00 bis 18.00 Uhr** in lockerer Runde Weine des neuen Jahrgangs verkosten. Von rot bis weiß, lieblich bis trocken werden den Geschmacksvorlieben keine Grenzen gesetzt. Karten für die Proben können direkt vor Ort erworben werden.

Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig - jeder kann spontan dabei sein. Der **Verein für Kultur und Tourismus Riol e.V.** freut sich auf viele Weingenießer!

**SV Wacker Riol e. V.****Abt. Fußball**

**Sonntag, 14. April 2019**

14.30 Uhr: SV Kell I - SG Riol/Fell/Longuich I (in Kell)

12.30 Uhr: SV Bekond II - SG Riol/Fell/Longuich II (in Bekond)

**Abt. Jugendfußball**

**Freitag, 12. April 2019**

E-Jugend: 18.15 Uhr: JSG Detzem - JSG Longuich I (in Leiwien)

**Samstag, 13. April 2019**

F-Jugend: 14.00 Uhr: JSG Longuich I - JSG Longuich II (in Fell)

E-Jugend: 13.15 Uhr: JSG Longuich II - SG Fidei (in Fell)

D-Jugend: 10.30 Uhr: JSG Osburg II - JSG Longuich II (in Thomm)

D-Jugend: 14.45 Uhr: JSG Reinsfeld II - JSG Longuich I (in Reinsfeld)

C-Jugend: 15.45 Uhr: JSG Osburg - JSG Longuich (in Thomm)

B-Jugend: 17.00 Uhr: JSG Longuich - JSG Ayl (in Fell)

**Dienstag, 16. April 2019**

D-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Longuich II - JSG Mehring III (in Fell)

D-Jugend: 18.15 Uhr: JSG Longuich I - JSG Osburg II (in Kenn)

**Mittwoch, 17. April 2019**

E-Jugend: 18.00 Uhr: JSG Ruwertal III - JSG Longuich II (in Waldrach)

B-Jugend: 19.00 Uhr: JSG Longuich - SV Olewig (in Fell)

**Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:**  
Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

**Impressum**

**Erscheinungsweise:** wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

**Reklamation Zustellung bitte an:** Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de  
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitgehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



## Schweich

### Kultur in Schweich

#### Podium junger MusikerInnen

##### Synagoge Schweich

**Sonntag, der 14. April 2019, 16.00 Uhr**

Junge Talente aus der Region, von denen auch Einige am Wettbewerb „Jugend Musiziert“ teilgenommen haben, präsentieren sich solistisch und in kleinen Gruppen in der Synagoge Schweich. Die jungen Künstler sind zwischen 6 und 21 Jahren alt.

Der Eintritt ist frei.

**Hier ein kleiner Einblick in das abwechslungsreiche Programm:**

F. Emonts: Kindermarsch

G.Ph. Telemann:

Sonate D-Dur: Adagio- Allegro

J. Massenet: Méditation aus der Oper „Thais!

W.A. Mozart: Fantasie d-moll

I. Strawinski: Suite italienne: Introduzione

F. Schubert: Impromptu Es-Dur op.90/2

Violinkonzert op.48: Allegro molto e con brio

### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Schweich e.V.

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am **Montag, dem 15. April 2019 findet um 19.00 Uhr** findet im Rotkreuz Haus in Schweich, Zum Schwimmbad die diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung statt.

##### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Vorsitzende
2. Entgegennahme des Tätigkeitsberichtes des Ortsvereins Vorstandes und der Jahresrechnung für das Jahr 2018 (Geschäftsstelle – Bereitschaft – Jugendrotkreuz – Sozialdienst – Kassenführung) - Aussprache zu den Berichten - Bericht der Kassenprüfer - Entlastung des Vorstandes gemäß § 18 der geltenden Satzung
3. Genehmigung des Haushaltsplanes für das Jahr 2019
4. Beschlussfassung über evt. weitere Anträge
5. Ehrungen
6. Verschiedenes
7. Schlusswort

Anträge zu Top 4 können nach § 19 (3) der geltenden Satzung, nur dann in die Tagesordnung aufgenommen werden, wenn Sie bis spätestens 10- Kalendertage vor der Mitgliederversammlung – schriftlich- beim Ortsvereins Vorstand gestellt wurden, oder deren Behandlung die Mitgliederversammlung mit Drei-Viertel-Mehrheit gemäß § 18 (1) m beschließt. Die ordnungsgemäß einberufene Mitgliederversammlung, ist nach § 19 (4) ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlussfähig.

Alle Mitglieder –aktive wie inaktive bzw. fördernde Mitglieder des Ortsvereins- sind herzlich eingeladen.

### Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen

Am **Karfreitag**, 19.4.19, laden wir wieder zu einem Lichterkreuzweg am Heilbrunnen ein. Dazu treffen wir uns um **19.00 Uhr** an der 1. Kreuzwegstation. Kerzen und Texte werden wie immer zur Verfügung gestellt.

Schon heute weisen wir auf unsere traditionelle Heilbrunnen-Anacht am Feiertag 1. Mai um 15.00 Uhr hin.

### Schießsportfreunde Schweich e.V. 1967

Die Schießsportfreunde Schweich laden sie zum traditionellen Ostereierschießen 2019 ins Schützenhaus in Schweich ein.

Palmsonntag von 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Ostersonntag von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Geschossen wir mit Luftpistole und Luftgewehr, für die kleinen haben wir ein Lichtgewehr.

### Schachklub 1933 Schweich e.V.

#### Kinder- und Jugendtraining

In den **Osterferien (19.04. und 26.04.2019)** findet kein Training statt.

### A.S.V. „Fährturn“ Schweich 1956 e.V.

#### Liebe Angelsportfreunde,

die Monatsversammlung Mai ist am **Montag, 06.05.2019 um 20.00 Uhr** im Gasthaus „Isseler Hof“ in Schweich-Issel. Wir treffen uns am **19.04.2019 um 08.30 Uhr** am Weiher. Bei diesem Treffen werden wir Rotaugen backen.

### Lauffreife Schweich e.V.

Die Frühjahrs- und Sommersaison startet! Hier unsere aktuellen Trainingszeiten: Insgesamt stehen in der Woche vier Trainingsmöglichkeiten zur Verfügung. Die Angebote richten sich an Lauf-einsteiger, Fitness- und Freizeidläufer bis hin zum ambitionierten Wettkampf-Läufer. Unsere Trainings sind regelmäßig sehr gut besucht und so findet jeder geeignete Mitstreiter auf seinem Leistungsniveau.

**Dienstag und Donnerstag:** 19.00 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Lauffreife mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger). Es werden unterschiedliche Strecken und Distanzen im schönen Meulenwald in Angriff genommen.

**Sonntag:** 09.30 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (offener Lauffreife ohne Laufbetreuung im Meulenwald) oder nach individueller Absprache.

Zusätzlich/Optional für leistungsorientierte/ambitionierte LäuferInnen

**Dienstag** 19.00 Uhr Tempotraining inkl. Koordination, Lauftechnik und Krafttraining im Stadion Schweich im Stefan Andres - Schulzentrum.(Ansprechpartner Dirk Engel).

Interessierte SportlerInnen sind gerne unverbindlich zu unseren Trainingszeiten eingeladen! Weitere Infos im Internet unter [www.lauffreife-schweich.de](http://www.lauffreife-schweich.de) oder per E-Mail: [kontakt@lauffreife-schweich.de](mailto:kontakt@lauffreife-schweich.de)

### Handball-Sport-Club Schweich e. V.

**Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:**

#### Samstag, 13.04.2019

12.30 Uhr weibl. C-Jugend Rheinland-Meisterschaft JSG Hamm/Altenkirchen - HSC Schweich (Sporthalle Hamm)

16.00 Uhr Damen Bezirksliga HSG Hunsrück III - HSC Schweich (Hirtensfeldhalle Kleinich)

#### Sonntag, 14.04.2019

13.00 Uhr Herren Bezirksliga SG Gösenroth/Laufersweiler III - HSC Schweich III (Schulsporthalle Rhaunen)

#### Unsere Heimspiele am 14.04.2019

An diesem Sonntag läuft in der scheidenden Saison die Erste Herrenmannschaft in der Stefan-Andres-Halle auf. Seien sie unser Gast und unterstützen Sie die Heimmannschaft des HSC!

17.00 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - TuS 05 Daun

#### Donnerstag, 18.04.2019

Das vorletzte Spiel der Saison bestreitet die Erste Herrenmannschaft des HSC am Gründonnerstag-Abend als terminlich verlegtes Heimspiel in der Stefan-Andres-Halle. Vielleicht finden auch an diesem Tag noch ein paar Fans den Weg zur Halle.

20.00 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - HSV Rhein-Nette

### TuS Issel 1952 e.V.

Am kommenden Wochenende spielen unsere Mannschaften wie folgt:

#### Abteilung Jugendfußball

##### Samstag, 13.04.2019

**12.00 Uhr F-Jugend**

TuS Trier-Euren - TuS Issel

#### Abteilung Mädchen - und Frauenfußball

##### Sonntag, 14.04.2019

**11.00 Uhr C-Juniorinnen Rheinlandpokal**

MSG Untere Salm Dörbach (9er) - TuS Issel (9er)

**16.30 Uhr Frauen-Rheinlandliga**

TuS Issel II - 1. FFC Montabaur II

**14.30 Uhr Frauen-Regionalliga**

1. FFC Montabaur - TuS Issel

#### Abteilung Seniorenfußball

##### Sonntag, 14.04.2019

**12.30 Uhr Herren-Kreisklasse C**

Hermeskeiler SV II - TuS Issel

**15.00 Uhr Herren-Kreisklasse D**

TSG Trier-Biewer - TuS Issel II

Über eine zahlreiche und lautstarke Unterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

## TuS Mosella Schweich e.V.

### Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

#### Bezirksliga West

Sonntag, 14.04.2019, 15.15 Uhr

**TuS Mosella Schweich - SG Wallenborn**

**Kreisliga B Mosel/Hochwald**

Freitag, 12.04.2019, 20.00 Uhr

**FSG Ehrang II - TuS Mosella Schweich II**

**Kreisliga C Mosel/Hochwald**

Sonntag, 14.04.2019, 15.00 Uhr

**SV Leiwen-Köwerich II - TuS Mosella Schweich III**

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Jugendfußball

Austragungsort Heimspiele: Kunstrasenplatz Winzerkeller

#### Freitag, 12.04.2019

18.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

JSG Hetzerath III - TuS Mosella Schweich III

#### Samstag, 14.04.2019

10.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

SV Eintracht Trier - TuS Mosella Schweich

10.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II - JSG Aach II

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Ayl - TuS Mosella Schweich

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Ehrang II - TuS Mosella Schweich II

15.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

SV Trier-Olewig II - TuS Mosella Schweich III

12.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Ehrang III - TuS Mosella Schweich V

12.30 Uhr, D-Junioren Leistungsklasse:

SV Eintracht Trier II - TuS Mosella Schweich

13.45 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II - JSG Ehrang II

15.15 Uhr, C-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich - JSG Sirzenich

17.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga:

JSG Saarburg - TuS Mosella Schweich II

18.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

JFV Rhein-Hunsrück - TuS Mosella Schweich

17.00 Uhr, A-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich II - JSG Saarburg

#### Sonntag, 14.04.2019

11.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich IV - JSG Kell

13.00 Uhr, B-Junioren Regionalliga:

TuS Mosella Schweich - JFG Saarlouis/Dillingen

#### Montag, 15.04.2019

17.00 Uhr, F-Junioren Kreisklasse:

SV Eintracht Trier - TuS Mosella Schweich

#### Mittwoch, 17.04.2019

18.00 Uhr, D-Junioren Kreispokal:

TuS Mosella Schweich II - TuS Mosella Schweich

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

### Abteilung Tennis

#### Arbeitseinsatz

Am Samstag, den 13.04.2019 ab 9:30 Uhr findet der zweite Arbeitseinsatz inkl. Grundreinigung des Clubhauses statt. An diesem Termin wird auch die Schließanlage erneuert. Der Zutritt zur Tennisanlage und zum Clubhaus ist dann nur noch mit den neuen Schlüsseln möglich.

Diese können alle Mitglieder der Tennisabteilung des TuS Mosella Schweich im Clubhaus im Tausch gegen den alten Schlüssel oder gegen Kautions erhalten. Alternative Austauschtermine: Sonntag, 14.04.2019, 10 bis 12 Uhr und Mittwoch, 17.04.2019, 18 bis 20 Uhr.

#### Saisonöffnungsturnier

Am Sonntag, den 28.04.2018 ab 10:00 Uhr findet unser alljährliches Saisonöffnungsturnier statt. Wir spielen in lockerer Runde im Mixed-Modus. Die Geselligkeit steht dabei wie immer Vordergrund. Eingeladen sind alle Mitglieder der Tennisabteilung des TuS Mosella Schweich.

## Gut Blatt Schweich

Unser Spieltag findet am **15.4.2019** im Hotel Moseltal Peter-Schröder Platz 1 in Mehring um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

### Jahrgang 1929/130, Schweich-Issel

Unser Jahrgangstreffen im Monat April findet am **Donnerstag, den 18.04.2019** statt. Wir treffen uns zum gemütlichen Beisammensein um 15:30 Uhr im Gasthof Forellenzucht Melza, Andres Mühle 11, Schweich.

Um Teilnahme am Treffen und an Einkehr wirf höchst gebeten (Mitfahrmöglichkeit gegeben).

### Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Donnerstag, den 18.04.2019**. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck in der Isseler Str. um 15:30 Uhr. Abschluss und gemütliches Beisammensein ist im Hotel Mittler in Schweich.

Alle – einschließlich Parterinnen und Partner – sind herzlich eingeladen.



## Aus unseren Kirchen

### Dekanat Schweich-Welschbillig, Klosterstr. 1b, 54338 Schweich

**Dechant:** Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel. 06502/2327

**Stellv. Dechant:** Pfr. Franz-Josef Leinen, Trierweiler, Tel. 0651/88370

**Dekanatsreferentin:** Susanne Münch-Kutscheid, Tel. 06502-93745-11

**Pastoralreferentin:** Maria Koob, Schweich, Tel. 06502/9371601

**Pastoralreferent:** Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

**Pastoralreferent:** Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/931602

**Pastoralreferentin:** Judith Schwickerath, Schweich, Tel. 06502/93745-11

**Dekanatskantor:** Johannes Klar, Schweich: Tel. 06502/7775

**Dekanatssekretärin:** Marion Thömmes/Margit Herres, Schweich, Tel. 06502/93745-0

**E-Mail:** dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

#### Gottesdienstzeiten vom 13.04.2019 bis 14.04.2019

**Detzem:** Sa, 13.04.: 17.00 Uhr Palmweihe vor der Kirche, anschl. Vorabendmesse

**Fell:** So., 14.04.: 10.30 Uhr Festhochamt mit Palmprozession

**Föhren:** So., 14.04.: 09.15 Uhr Festhochamt mit Palmprozession

**Kenn:** Sa., 13.04.: 17.45 Vorabendmesse mit Palmprozession

**Kirsch:** So., 14.04.: 20.00 Uhr Abendlob in der Karwoche

**Klüßerath:** Sa., 13.04.: 18.30 Uhr Palmweihe vor der Kirche, anschl. Vorabendmesse

**Leiw:** So., 14.04.: 10.30 Uhr Palmweihe am Missionskreuz auf dem Friedhof, Prozession zur Kirche, anschl. Hochamt

**Louguich:** So., 14.04.: 09.15 Uhr Festhochamt mit Palmprozession

**Mehring:** So., 14.04.: 10.30 Uhr Palmweihe vor der Kirche, anschl. Hochamt

**Pölich:** So., 14.04.: 09.00 Uhr Palmweihe am Brunnen neben d. Kirche, anschl. hl. Messe

**Riol:** Sa., 13.04.: 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Palmprozession

**Schweich:** Sa., 13.04.: 08.30 Uhr Laudes-Kirchliches Morgengebet; So., 14.04.: 10.30 Uhr Festhochamt mit Palmprozession, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim; 18.30 Uhr hl. Messe

## Pfarreiengemeinschaft Schweich

### Seniorentreff St. Martin Schweich

Unser nächster Seniorennachmittag findet am **Dienstag, 16. April 2019 um 15.00 Uhr** im Pfarrheim Schweich statt. Wir sehen Bilder aus dem Benin mit Dechant Dr. Ralph Hildesheim.

### Tagesfahrt am 23.06.19 auf den Spuren der Weltreligionen: die Bahá'í

Die Bahá'í-Religion ist die jüngste Weltreligion. Sie entstand im Jahre 1844 in Persien, als der Báb („das Tor“), dessen Geburtstag sich dieses Jahr zum 200. Mal jährt, die Menschen auf die Ankunft des verheißenen Offenbarers vorbereitete. Der Religionsstifter der Bahá'í, Bahá'u'lláh („Herrlichkeit Gottes“), wirkte ab dem

Jahr 1863. Das Weltzentrum der Bahá'í befindet sich auf dem Berg Karmel in Haifa/Israel. Die Gebäude und Gartenanlage wurden im Jahre 2008 von der UNESCO zum Weltkulturerbe erklärt. Im umfangreichen Schrifttum der Bahá'í gibt es zahlreiche Bezugnahmen auf das Alte und Neue Testament. Die Bahá'í verstehen sich als Fortschreibung der vorangegangenen Religionen.

Andachthäuser stehen auf allen Kontinenten in sehr unterschiedlichen Architekturen, die von den Traditionen der jeweiligen Völker inspiriert wurden. Gemeinsam ist allen Bahá'í Häusern der Andacht, dass sie neun Zugänge haben, was unter anderem die großen Weltreligionen symbolisiert. Die Tempel stehen allen Menschen offen, ungeachtet aller Unterschiede des Glaubens, der Nationalität oder Herkunft.

Die deutsche Bahá'í - Gemeinde feiert am Sonntag, den 23. Juni 2019 ihr **alljährliches Sommerfest am Bahá'í Haus der Andacht in Hofheim-Langenhain** (westlich von Frankfurt am Main). Dieses Haus ist der erste deutsche und europäische Tempel der Bahá'í.

Aus diesem Grund findet am **23.06.19 in Zusammenarbeit mit der KEB Trier eine Tagesfahrt** zu diesem Fest statt, an der auch Bahá'í aus der Region teilnehmen.

Während unseres Aufenthaltes dort besuchen wir das Besucherzentrum und eine Andacht im Tempel.

Das Sommerfest findet mit verschiedenen Programmpunkten im Freien statt, zudem auch zum Selbstkostenpreis Speisen und Getränke angeboten werden.

**Abfahrt** ist um **10:00 Uhr** in Schweich am Schulzentrum, Rückfahrt ab Hofheim-Langenhain gegen 18:00 Uhr. Die Fahrtkosten richten sich nach der Teilnehmerzahl (bei 10 Personen ca. 45€, bei 30 Personen ca. 30 €. etc.).

**Verbindliche Anmeldung bis zum 06.05.19** im Zentralen Pfarrbüro in Schweich (Tel. 2327 oder per E-Mail).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Kooperator Pfr. Axel Huber (Tel. 9951860) oder Herrn Dr. Michael Busch (Tel. 995099)

## St. Martin Schweich

### Musikalische Gestaltungen der Sonntag Abend-Gottesdienste

Die Reihe der besonders musikalisch gestalteten Abendgottesdienste findet **an Palmsonntag, 14.04.2019 um 18.30 Uhr in St. Martin Schweich** ihren Abschluss.

Ausführende: Abbé Richard Atchadé (Liturgie), Kammerchor Schaumberg (Saarland), Leitung Christian Holz  
Herzliche Einladung!

## Pfarrgemeinde Longuich-Kirsch

### Arbeitskreis Offene Kirche

Ab Ostersonntag, dem 21. April bis zum 27. Oktober 2019 ist unsere Pfarrkirche St. Laurentius jeweils freitags, samstags, sonntags und an einigen Feiertagen von 16:00 bis 18:00 Uhr zusätzlich zu den Gottesdienstzeiten, jetzt schon im zehnten Jahr, verlässlich geöffnet.

Es liegt ein kleiner Kirchenführer aus und die Teilnehmer des Arbeitskreises stehen auf Wunsch für Auskünfte oder Erläuterungen zur Verfügung. Kirchenführungen für Gruppen oder Einzelne können auch auf Anfrage zu anderen Zeiten vereinbart werden.

Bei Fragen oder Interesse an unserem Arbeitskreis wenden Sie sich bitte an Elisabeth Cannivé-Boesten oder Reinhard Boesten, **Telefon 06502-6532 oder E-Mail boesre@web.de.**

### Exkursion zur Pfarrkirche St. Clemens in Tritenheim

Der Arbeitskreis Offene Kirche lädt alle Interessierten zu einer Exkursion in die neu renovierte Pfarrkirche St. Clemens in Tritenheim ein.

Termin: Sonntag, der 14.04.2019

Treffpunkt: 13.15 Uhr am Schulhof der Grundschule Longuich zwecks Bildung von Fahrgemeinschaften. Für die Führung, die um 14.00 Uhr im Eingang der Kirche beginnt, wird ein Kostenbeitrag von 3,- € je Teilnehmer erhoben. Zur Klärung der Mitfahrgelegenheiten bitten wir um Anmeldung bis zum 12.04.19 an Reinhard oder Elisabeth Cannivé-Boesten,

**Telefon 06502-6532 oder E-Mail boesre@web.de.**

## Evangelische Kirche

### Gottesdienstnachrichten

**Sonntag, 14.04.2019**

10.15 Uhr Gottesdienst in Schweich (Pfarrer Wermeyer)



## Erwachsenenbildung

### Kath. Erwachsenenbildung Trier

#### Kalligrafie & Lettering Workshops 2019

#### Tauche ein in die Welt der Kalligrafie

#### Modern Calligraphy

**Samstag, 11.05.2019 von 13.30 - 17.30 Uhr**

**Kosten:** 33,00 €

Material: eigenes Material und Werkzeug kann mitgebracht oder im Kurs erworben werden (Basics: 10,00 €)

**Ort: Dorfgemeinschaftshaus, Maximinstraße 18, 54340 Longuich**

**Referentin:** Dipl.-Designerin Christine Engel

**Anmeldung und weitere Informationen:** engel@what2design.de oder 0170 2302232

**Anmeldeschluss:** jeweils 1 Woche vor Kursbeginn

**Veranstalter und weitere Informationen:** Katholische Erwachsenenbildung Trier, Weberbach 17, 54290 Trier, Tel.: 0651-993727-0, Mail: keb.trier@bistum-trier.de, www.keb-trier.de

#### Kulturkapellen

Mit Lesungen, Vorträgen und musikalischen Beiträgen beleben wir altehrwürdige Kapellen unserer Heimat, dies tun wir in ökumenischer Verbundenheit.

**13.05.2019, 19.00 Uhr**

„DenkMal - eine bildhaft-lyrische Gedankenreise“

**Premiere: Der Autor Thomas R. Schmitt liest aus seinem ersten Lyrikband vor.**

**Referent:** Thomas R. Schmitt, Longuich

**Ort:** St. Sebastian, Longuich - Kirsch

**Der Eintritt ist frei!**

Veranstalter: Katholische Erwachsenenbildung Trier, Weberbach 17, 54290 Trier, Außenstelle Longuich-Kirsch

**Informationen:** Maria Hübner, Tel.: 06502 - 931911

#### Beleuchtung und Botanik in Krippen

Erlernen von Techniken zur Beleuchtung und zum Fertigen der Botanik in Krippen.

**Leitung:** Rudi Ellenrieder, Aschaffenburg u. Ferdinand Saßmann, Kall

**Termin: 17.05.-18.05.2019**

Freitag, 15.00 - 21.00 Uhr

Samstag, 09.00-17.00 Uhr

**Ort:** Grundschule Klüsserath

**Max. Teilnehmerzahl:** 20

**Kosten:** 20,00 € (Die übrigen Kosten für Mitglieder des Verbandes Bayerischer Krippenfreunde übernimmt der Verband)

**Weitere Informationen:** Klaus Porten, Leiter KEB Klüsserath, Gartenfeldstraße 5, 54340 Klüsserath, Tel.: 06507-993056 oder 0179-2112363, Mail: kporten@gmx.de

**Weitere Veranstaltungen der KEB Trier finden Sie auch online unter: [www.keb-trier.de](http://www.keb-trier.de) oder [www.bildung-leben.de](http://www.bildung-leben.de)**

## VHS Schweich

Richtstraße 1- 3, 54338 Schweich

Programm im Internet: [www.kvhs.trier-saarburg.de](http://www.kvhs.trier-saarburg.de)

E-Mail: [schweich@kvhs.trier-saarburg.de](mailto:schweich@kvhs.trier-saarburg.de)

Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

**Achtung: Kursanmeldungen können per Internet, Mail, Fax, Telefon oder Anrufbeantworter erfolgen.**

### Auszug aus dem

### Weiterbildungsprogramm I. Semester 2019

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

### Gartenbau - Botanik

#### Heilkräuter und Wildgemüse

So., 12.05.19, 10 - 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerleben-Pädagoge

### Heimatkunde

#### Exkursion nach Kanzem an der Saar (ausgebucht)

Besuch des Weingutes Villa von Othegraven in Kanzem

Sa., 25.05.19, 13 - 19:45 Uhr, Bahnhof Schweich, Jörg Kaspari

### Kommunikation

#### NLP-Kennenlernseminar: Selbstmotivation

Probleme meistern - Kommunikation verbessern - Ziele erreichen. Tagesseminar zum Thema „Neurolinguistisches Programmieren“ (NLP) mit Anwendungsmöglichkeiten in Beruf und Alltag. Sa., 18.05.19, 9:30 - 16:30 Uhr, LevS, Karin Link, Kommunikationstrainerin

**Musik****Singen in Kenn**

Do., 18.30 - 20.00 Uhr, 11 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Nähe-  
re Info: Klaus Wagner, Tel. 06502/4040651

**Keyboard - Piano - Akkordeon**

freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht donnerstags und freitags, LevS, auf Anfrage, Fr. Makarenko

**Fotografie/ Smartphones****Crashkurs „Fotografieren mit dem Smartphone“**

Mi., 22.05.19, 19 - 21.30 Uhr, SAZ, 26.05.19 Fotospaziergang 14  
Uhr, Ralf Kleff, Fotograf

**Kommunikation****Zielbestimmung: Was ist mein nächstes Ziel?**

Sie haben sich ein neues Ziel gesetzt und wissen noch nicht, wie Sie dahin kommen, oder welcher Weg der Richtige zu Ihrem Ziel ist? Die Arbeit mit Bodenankern ermöglicht Ihnen in der Gruppe an Ihrem Ziel zu arbeiten. Sind Sie neugierig geworden? Mo., 27.05.19, 18:45 - 21 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer, Trainerin & Coach

**Gesundheit****Osteoporose**

Mi., 17.04.19, 18:30 Uhr, LevS, Dr. med. Peter Krapf

**Säure - Basen - Gleichgewicht**

Mi., 15.05.19, 18:30 Uhr, LevS, Dr. med. Peter Krapf

**Kochen****Leichte, bunte Sommerküche**

Do., 16.05.19, 18 - 21 Uhr, 3x, Marion Heinz

**Sprachen****Deutsch als Fremdsprache A1**

Mo., 18.00 Uhr, SAZ, 15 x, K. Wentzel-Pouivet

**Englisch A2, 13. Semester**

Do., 18.30 Uhr, 18 Termine, SAZ, Christina Krames

**Enjoy learning English**

Mi., 18.30 Uhr, 16 x, SAZ, Ulrike Gemmel

**Pep up your English B1**

Do., 19.00 Uhr, 19x, SAZ Schweich, Fabian Lang

**Französisch A1 für Anfänger -neu-**

Mi., 13.03.19, 20 Uhr, SAZ, 13 Termine, Petra Bauer

**Französisch A1, 4. Semester**

Di., 20.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Französisch A1, 11. Semester**

Di., 05.02.19, 19 Uhr, 13 Termine, SAZ, Harald Ludt

**Rafrachir ton francais**

Mi., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Französisch für Fortgeschrittene B1**

Mo., 18.15 Uhr, 20 Termine, SAZ, Petra Bauer

**Spanisch für Anfänger A1**

Di., 20 Uhr, 15x, SAZ, Maya Neufeld

**Spanisch für die Reise, 2. Semester**

Do., 18.30 Uhr, SAZ, Karin Lamberty

**Spanisch A1, 5. Semester**

Di., 18.30 Uhr, 17x, SAZ, Maya Neufeld

**Spanisch A2, 8. Semester**

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 18x, Johannes Woog

**Luxemburgisch A1**

Di., 18.30 Uhr, 14 Termine, SAZ, Mario Block

**Frauen****Souveräner Umgang mit Kritik**

Gefördertes Tagesseminar für Frauen, die in Kritiksituationen ihr inneres Gleichgewicht bewahren und ihre Kritikfähigkeit verbessern wollen. Sa., 18.05.19, 9:30 - 15:00 Uhr, LevS, Eva Hitzges, Trainerin & Coach

**Bildungsfahrt nach Luxemburg**

Besuch des Europahauses und Treffen mit der ehemaligen Kommunal- und Europapolitikerin Astrid Lulling / Stadtrundgang: „Frauenleben - Frauenlegenden - ein Streifzug durch tausend Jahre Stadtgeschichte“. Kooperationsveranstaltung mit Kultur in Schweich e. V. und der Gleichstellungsstelle des Landkreises Trier-Saarburg. Die Veranstaltung wird gefördert im Rahmen des Bundesprogrammes „Demokratie leben!“ der VG Schweich. Eigenanteil 12 Euro, ermäßigt 7 Euro. Freitag, 31.05.19, 9 - 18.30 Uhr, Treffpunkt Bahnhof Schweich.

**Junge VHS****Hexenzauber im Meulenwald**

Sa., 04.05.19, 10 - 12.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

**Fledermäuse fliegen durch die Nacht**

Fr., 24.05.19, 21 - 23.15 Uhr, unterer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

**Elfen, Koblode und Zwerge**

Sa., 25.05.19, 15 - 17.15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: [schweich@kvhs.trier-saarburg.de](mailto:schweich@kvhs.trier-saarburg.de)

**Ein Blick zu unseren Nachbarn****Kreisbauern- und Winzerverbandes Trier-Saarburg**

Der Kreisbauern- und Winzerverband Trier-Saarburg und der Landsoziale Arbeitskreis der kath. Landvolkbewegung im Bistum Trier laden ein zu einer gemeinsamen **Informationsveranstaltung am Donnerstag, dem 18.04.2019, Hotel Leinenhof** in Schweich ab 09.30 Uhr.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Die Versteppung der Kulturlandschaft am Beispiel des Grünlandes
3. Welche Chancen und Möglichkeiten bietet die Teilnahme an den Agrarumweltmaßnahmen des Landes Rheinland-Pfalz?
4. Vertragsnaturschutz - eine Option für die heimische Landwirtschaft?
5. Schlusswort

Die Veranstalter verfolgen mit der Informationsveranstaltung das Ziel, zu vermitteln, dass eine ordnungsgemäße Landbewirtschaftung unabdingbare Voraussetzung für den Erhalt unserer vielfältigen Kulturlandschaft ist und in diese ordnungsgemäße Landbewirtschaftung

durchaus Projekte des Vertragsnaturschutzes als auch die im Lande RLP entwickelten Agrarumweltmaßnahmen integriert werden können.

Interessierte Landwirte und Gäste sind herzlich gerne zu dieser Veranstaltung, die im Rahmen der ländlichen Erwachsenenbildung stattfindet eingeladen, der Eintritt ist frei.

Nach den Vorträgen ergibt sich die Möglichkeit der Diskussion.

Rückfragen zur Veranstaltung können an die Geschäftsstelle des BWV Trier-Saarburg unter Telefon 0651-460560 oder die Geschäftsstelle der kath. Landvolkbewegung 0651-9484-125 gerichtet werden.

**Ende des redaktionellen Teils****Verlagsmitteilungen****Redaktionsschlussvorverlegungen****KW 16 Karfreitag**

auf Freitag, 12.04.2019

**KW 17 Ostermontag**

auf Donnerstag, 18.04.2019

**KW 18 Maifeiertag**

auf Freitag, 26.04.2019

**KW 22 Christi Himmelfahrt**

auf Freitag, 24.05.2019

**KW 24 Pfingstmontag**

auf Freitag, 07.06.2019

**KW 25 Fronleichnam**

auf Freitag, 14.06.2019

**KW 40 Tag der Deutschen Einheit**

auf Freitag, 27.09.2019

**KW 51 Vorweihnachtswoche**

auf Freitag, 13.12.2019

**jeweils 08.00 Uhr im Verlag**

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion

# KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 15/2019

## Zwischen Vollbeschäftigung und Fachkräftemangel Jobcenter Trier-Saarburg präsentiert gute Zahlen - Erfolg bei der Integration von Flüchtlingen

Der Arbeitsmarkt im Landkreis Trier-Saarburg kann mit den besten Zahlen seit Erfassung der Arbeitslosenstatistik aufwarten. Anlässlich eines Pressegespräches in den vergrößerten Räumen des Jobcenters in Saarburg sagte Heribert Wilhelmi, Chef der Arbeitsagentur Trier: „Die Arbeitslosenzahl für den März ist die niedrigste seit Beginn der Statistiken.“ 2147 Personen sind ohne Arbeit, was einer Arbeitslosenquote von 2,6 Prozent entspricht (Vorjahr 2,8 Prozent). Da die Tourismussaison noch gar nicht richtig begonnen habe, sei sogar noch von einer weiteren Verbesserung auszugehen.

Ökonomen sprechen bei einer solchen Zahl schon von einer Vollbeschäftigung, so Wilhelmi. Doch müsse es das Ziel der Arbeitsagentur und des Jobcenters sein, auch die jetzt noch arbeitssuchenden Menschen in Arbeit zu bringen.

Landrat Günther Scharzt ergänzte: „Der Arbeits- und Fachkräftemangel wird aber in mehr und mehr Branchen mehr als deutlich.“ Betroffen sind unter anderem Berufe im EDV- und technischen Bereich, in der Pflege und Medizin sowie im Handwerk. Den entscheidenden Faktor dafür, dass die Zahl der sozialversicherungspflichtigen Beschäftigten in den vergangenen Jahren deutlich angestiegen ist, sieht Landrat Scharzt nicht allein aufgrund der Nachbarschaft zu Luxemburg. Im Kreis seien massiv neue Arbeitsplätze geschaffen worden, betonte er.

### Zahl der Flüchtlinge geht deutlich zurück

Deutlich zurück geht die Zahl der Flüchtlinge. Niemand würde einem Arbeitssuchenden einen Platz wegnehmen. Jeder, der arbeiten wolle, bereit sei, sich fortzubilden und zu qualifizieren, stehe der Weg auf den regionalen Arbeitsmarkt offen, so Scharzt. „Die Flüchtlingsfrage fällt bei uns kaum noch auf.“



*Stellten die Bilanz des Jobcenters gemeinsam vor: Heribert Wilhelmi (3.v.l.), Geschäftsführer der Arbeitsagentur Trier, Landrat Günther Scharzt (3.v.r.) und Rüdiger Schneider (2.v.r.), Geschäftsführer des Jobcenters, gemeinsam mit Mitarbeitern des Jobcenters und der Kreisverwaltung Trier-Saarburg.*

Rüdiger Schneider, Geschäftsführer des Jobcenters Trier-Saarburg, beziffert die Zahl der anerkannten Flüchtlinge, die Hartz IV, also die Grundsicherung für Erwerbsfähige beziehen, auf aktuell 570.

Schneider zeichnete ein positives Bild von der Entwicklung der Vermittlungen. Hätten 2017 noch 100 Flüchtlinge eine Arbeit aufgenommen und davon 25 eine Ausbildung angetreten, habe sich 2018 diese Zahl auf 133 erhöht (20 Azubis). Die Branchen seien dabei breit gestreut. Voraussetzung sei aber generell das Erlernen der deutschen Sprache. Schneider lobte die Aufnahmebereitschaft der Arbeitgeber. Er rechnet damit, dass die Zahl der Hartz-IV-Empfänger unter den Flüchtlingen auch 2019 weiter zurückgeht.

Auch für Jugendliche passiere viel, so Schneider. So liefen an der Berufsbildenden Schule (BBS) in Saarburg Modellprojekte mit Jugendintegrations- und Sprachkursen. Orientierungspraktika würden angeboten. Die BBS sei eine von zwei Schulen in ganz Rheinland-Pfalz, an denen junge Menschen auch über 18 Jahren unterrichtet würden, wenn sie den Hauptschulabschluss noch nicht erreicht hätten.

Schneider informierte zudem über ein neues dreijähriges Projekt, für das der Kreis als Modelregion ausgewählt wurde. Intensivere Betreuung und eine Ausrichtung auf die Arbeitgeber soll helfen, 150 schwer vermittelbare Menschen (ein Drittel davon aus dem Bereich Flucht und Asyl) in Arbeit zu bringen.

### Weiteres:

- Seite 2 | Abitur am Gymnasium Saarburg
- Seite 3 | Weichen stellen für Bahnprojekt Trier - Metz
- Seite 4 | Regionalinitiative Mosel geht weiter
- Seite 6 | Antragsverfahren „Agrarförderung“ eröffnet
- Seite 7 | Ausschreibung / Bekanntmachung

# Gymnasium Saarburg: Exakt 100 Abiturzeugnisse überreicht

Mit einem Gottesdienst in der Pfarrkirche St.Laurentius, der von den Abiturientinnen und Abiturienten sowie deren Lehrerinnen und Lehrern mitgestaltet wurde, begann die Verabschiedung des Abiturientenjahrgangs des Saarburger Gymnasiums. Bei der Feier in der Saarburger Stadthalle überreichten Schulleiter Raimund Leibold und die Stammkursleitungen den Schülerinnen und Schülern die Abiturzeugnisse und gratulierten zu den erbrachten Leistungen. Die Abiturientinnen und Abiturienten boten ein originelles Rahmenprogramm, das musikalische Einlagen des Chores, der Abi-Band und selbstgedrehte Filme beinhaltete.

Drei der 100 Absolventinnen und Absolventen wurden mit dem Preis des Schulleiters für die beste Abiturprüfung ausgezeichnet: Luca Simon (1,0), Lea Philipps (1,1) und Hanna Remmel (1,2). Das Abibac - der deutsch-französische Doppelabschluss zur allgemeinen Hochschulreife - wurde vergeben an Andreas Bieck, Janine El Asmar, Alexander Engel, Hannah Hoffmann, Anne Maas, Mara Schneider, Niklas Schreiner, Luca Simon (Mention, très bien), Sebastian Steffen und Martin Zens. Der Förderverein des Gymnasiums Saarburg verlieh Preise für herausragende Leistungen im Bereich Facharbeiten und in den Abiturprüfungen an Leonie Knod, Luca Simon, Lisa Schneider (Facharbeiten); Michael Meier, Roald Schuh, Luca Simon (schriftliches Abitur); Lea Philipps, Emily Weber, Felix Lackas, Alexander Engel (mündliches Abitur).

Der Rotary Club Saarburg übergab einen Sonderpreis für durchgehend herausragende Leistungen an Luca Simon. Weitere Preise für besondere Leistungen und Engagement erhielten: Vivien Leg (Preis der Ministerpräsidentin); Hannah Remmel (Preis der Schule); Caroline

Fisch, Sebastian Pötsch, Maribel Pütz, Dominik Wagner (Preise des Schulleiternbeirates); Katharina Thielmann (Preis der Stadt Saarburg); Luca Simon (Preis der Deutsch-Französischen-Gesellschaft); Andreas Bieck (Preis Landesmusikrat RLP), Felix Lackas (Preis des Philologenverbands Rheinland-Pfalz), Luca Simon (Preis der Deutschen Physikalischen Gesellschaft), Martin Zens (Preis des Verbands der Biologen, Biowissenschaft und Biomedizin); Julia Schönherr, Luca Simon (Preis der Gesellschaft Deutscher Chemiker) sowie Michael Meier und Roald Schuh (Preis der Deutschen Mathematiker-Vereinigung). MINT-EC Zertifikate erhielten Johannes Blechschmidt, Luca Simon und Martin Zens.

## Die Abiturientia:

Sophie-Canan Bauschert, Wiltingen; Caroline Zoe Beckers, Perl; Florian David Beckers, Perl; Andreas Bieck, Wiltingen; Kevin Biering, Wincheringen; Annika Elke Biewers, Wiltingen; Johannes Blechschmidt, Taben-Rodt; Nick Blüggel, Wincheringen; Dominik Bolling, Freudenburg; Anna Magdalena Laetitia Burg, Kastel-Staadt; Sarah Diewald, Wincheringen; Lena Inge Döhn, Schoden; Janine El Asmar, Ayl; Alexander Engel, Zerf; Johanna Engels, Wincheringen; Caroline Ruth Fisch, Saarburg; Konstantin Marko Frank, Mettlach-Faha; Lennart Noah Funkenhaus, Trassem; Anna Maria Gabriel, Saarburg; Matthias Lutwin Gläsener, Kirf; Tristan Reinhard Gläsener, Mettlach-Orscholz; Milena Greif, Saarburg; Isabel Hahner, Nittel; Fabian Hein, Serrig; Laura Heinen, Trassem; Sebastian Heinz, Tawern; Hannah Hoffmann, Nittel; Mara Holbach, Freudenburg; Marco Ihl,

Tawern; Jannik Jäger, Trassem; Leon Niklas Jakobs, Saarburg; Robin Johannes, Saarburg; Abiramy Kananathan, Saarburg; Frank Frederik Karsten, Saarburg; Leonie Knod, Schoden; Lara Koewenig, Kirf-Meulich; Jan Lucas Kohl, Perl-Tettingen; Valentin Kohn, Ayl; Felix Lackas, Mettlach-Weiten; Tiemo Marcel Fabian Langschwager, Tawern; Vivien Marie Leg, Perl-Oberleuken; Marco Franz-Josef Lemmer, Wincheringen; Lätizia Barbara Loch, Schoden; Anne Birgit Maas, Freudenburg; Michael Johannes Meier, Mettlach-Weiten; Kira Meiren, Saarburg; Ellen Valentine Merten, Kastel-Staadt; Alicia Mettlach, Saarburg; Anna-Sophie Meudtner, Ayl-Biebelhausen; Mira Franka Meyer, Wiltingen; Evelyn Meyer, Saarburg; Anna Nhu Ngoc Nguyen, Saarburg; Sebastian Ohs, Serrig; Marvin Osinski, Wincheringen; Lukas Sven Karl Östlund, Wincheringen; Jonas Paule, Wincheringen; Janine Pauly, Schoden; Lea Catherine Philipps, Wincheringen; Sebastian Pötsch, Zerf; Michelle Aimée Pott, Freudenburg; Maribel Pütz, Saarburg; Alexa Margareta Reinke, Greimerath; Hannah Luisa Remmel, Saarburg; Franz Rommelfanger, Zerf; Niklas Bernhard Rose, Saarburg; Pia Scheid, Wincheringen; Philippe Scheid, Saarburg; Cindy Uta Schmitz, Trier; Fabian Benedikt Schneider, Saarburg; Cäcilia Anna Schneider, Saarburg; Julia Schneider, Freudenburg-Kollesleuken; Lisa Marie Schneider, Freudenburg-Kollesleuken; Jan Schneider, Ayl; Simon Schneider, Fisch; Mara Ulrike Schneider, Perl-Borg; Julia Fransiska Karolina Schönherr, Saarburg; Manuel Elias Schreiner, Saarburg; Niklas Schreiner, Freudenburg; Roald Nikolaus Schuh, Zerf; Nils Eoin Schütz, Wincheringen; Yared Noah Seib, Zerf; Luca Maxime Simon, Tawern; Wiebke Spiedel, Irsch; Sebastian Steffen, Zerf; Christopher-Robin Steinmetz, Tawern; Jannik Strupp, Tawern; Viktoria Strupp, Irsch; Felix Dirk Tenbrock, Ayl-Biebelhausen; Marius Thielen, Irsch; Katharina Thielmann, Freudenburg; Sophie Katja Wagner, Serrig; Moritz Wagner, Saarburg; Dominik Wagner, Mettlach-Orscholz; Jonas Innokenti Alexander Wallinger, Schoden; Katrin Lisa Wallrich, Irsch; Emily Katharina Weber, Kirf; Maximilian Piotre Wilczek, Saarburg; Maximilian Alexander Wirkus, Serrig; Martin Matthias Zens, Palzem; Annika Zimmer, Perl-Oberleuken.



Die Abiturientia des Gymnasiums Saarburg

## Finanzwissen kurz und prägnant

Informationsreihe der Sparkasse Trier / Heute: Der Deutsche Aktienindex - DAX



DAX steht für „Deutscher Aktienindex“ und repräsentiert den Wert der 30 größten börsennotierten Unternehmen in Deutschland.

Der DAX ist der wichtigste deutsche Börsenmarkt-Indikator. In ihm sind die

30 größten börsennotierten Unternehmen aus Deutschland vertreten. Durch den Deutschen Aktienindex werden die Kursentwicklungen aller enthaltenen Unternehmen dargestellt, indem ein gewichteter Durchschnitt gebildet wird. Man spricht von einem gewichte-

ten Durchschnitt, da die Unternehmen je nach Größe unterschiedlich stark im DAX bewertet werden. Da es sich um einen Performance-Index handelt, werden neben den Kursentwicklungen auch die Dividendenzahlungen der Unternehmen in die Berechnung einbezogen.

# Grenzüberschreitendes Bahnprojekt: Zügig Weichen stellen

## Landrat begrüßt Resolution zur Reaktivierung der Strecke Trier - Perl - Metz

Das Land Rheinland-Pfalz und die Région Grand Est in Frankreich haben in der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion in Trier eine Resolution besiegelt, die das Ziel bestärken soll, den grenzüberschreitenden Schienenpersonennahverkehr zu verbessern. Die Resolution, die von Ministerpräsidentin Malu Dreyer und Jean Rottner, Präsident der Région Grand Est, unterzeichnet wurde, formuliert das Ziel, die Linie Trier - Perl - Metz für den täglichen Verkehr zu aktivieren. Landrat Günther Schartz begrüßt diesen Vorstoß ganz ausdrücklich, ruft aber auch dazu auf, dass für das Projekt nun zügig die Weichen mit den entsprechend notwendigen Schritten gestellt werden.

Er habe bereits seit vielen Jahren über den Zweckverband Schienenpersonennahverkehr Rheinland-Pfalz Nord gefordert, diese Strecke für den täglichen Ver-

kehr zu reaktivieren, so Schartz. Dabei gehe es um die Verbindung zwischen der Region Trier und den französischen Nachbarn und damit um die grenzüberschreitende Mobilität im Alltag. Interessant sei dies auch für die Bürger/innen mit Wohnsitz in Frankreich, die einen Arbeitsplatz in der Region Trier haben beziehungsweise in Erwägung ziehen, auf der deutschen Seite zu arbeiten. Die Attraktivität der Region Trier werde durch die gute Anbindung auch in dieser Hinsicht gesteigert. Darüber hinaus werde mit einem täglichen Zugverkehr zwischen Trier und Metz auch der direkte Anschluss an das französische Hochgeschwindigkeitsnetz geschaffen. In entgegengesetzter Richtung werde mit der Linie Metz - Trier die Verbindung von Frankreich unter anderem nach Nordrhein-Westfalen und weiter nach Norddeutschland verbessert, erläutert der Landrat, der zur Unterzeichnung

der Resolution eingeladen war, aber aus terminlichen Gründen nicht teilnehmen konnte.

Zunächst müsse es für die Beteiligten nun darum gehen, die technischen Voraussetzungen für den grenzüberschreitenden Schienenverkehr zu schaffen, da es in Frankreich andere Bahnstrom- sowie Signalsysteme als auf den deutschen Strecken gebe, sagt Schartz. So müssten unter anderem über das EU-Programm INTERREG Mittel zur Verfügung gestellt werden, um diesen technischen Anforderungen zu genügen.

Rheinland-Pfalz und die Région Grand Est würden eine gemeinsame Konzeption und Ausschreibung für die Linie Trier - Perl - Metz planen, heißt es in der Resolution. Der Start des gemeinsamen Verkehrsangebotes sei für Ende 2024 vorgesehen.

## Kreisfinanzen: Kassenkredite exorbitant hoch

### Bisherige Entschuldungshilfen des Landes für rheinland-pfälzische Landkreise nur ein Trostpflaster

Die Kassenkredite der rheinland-pfälzischen Landkreise (vergleichbar den Überziehungskrediten privater Haushalte) sind im Bundesvergleich exorbitant hoch und belasten den Schuldenstand der Kreise massiv. Dies ist das Ergebnis von Berechnungen des Statistischen Bundesamtes und des rheinland-pfälzischen Landkreistages.

#### Hälfte aller Kassenkredite im Land

Nach den Ergebnissen des Statistischen Bundesamtes für die Kommunale Kassenstatistik 2018 (Kernhaushalte) hat sich der bundesweite Kassenkreditbestand der Kreise auch aufgrund der Einführung der sogenannte „Hessenkasse“ - einem Entschuldungsprogramm des Bundeslandes Hessen für seine Kommunen - bundesweit um über 55 Prozent auf ca. 2,45 Milliarden Euro vermindert. 1,2 Milliarden Euro oder 49 Prozent dieser Summe haben allein die rheinland-pfälzischen Landkreise zu tragen. Umgerechnet in Euro pro Kopf bedeutet dies eine Belastung pro Einwohner in Höhe von 398,80 Euro. Zum Vergleich: Die rheinland-pfälzischen Kreise liegen damit trotz vergleichbarer Aufgabenstrukturen an der unrühmlichen Spit-

ze, gefolgt von Sachsen-Anhalt (174,08 Euro) und Mecklenburg-Vorpommern (108,03 Euro).

#### Entschuldungsprogramm nötig

Landrat Günther Schartz, Vorsitzender des Landkreistages Rheinland-Pfalz, untermauerte seine Forderung nach einem nachhaltigen Entschuldungsprogramm für die Kommunen: „Diese Zahlen verdeutlichen das erschreckende Ausmaß der jahrzehntelangen Unterfinanzierung der rheinland-pfälzischen Kreise, wie auch der Kommunen insgesamt, durch das Land. Bei diesem Schuldenberg sind auch Programme wie der Kommunale Entschuldungsfonds oder das Zinssicherungsprogramm des Landes höchstens ein Tropfen auf dem heißen Stein. Wir fordern das Land auf, dieser Schuldenlast, deren Folgen letztlich unsere Bürgerinnen und Bürger, aber auch künftige Generationen zu tragen haben, endlich abzuwenden. Gefragt und gefordert ist ein schnelles und umfassendes kommunales Entschuldungsprogramm. Modelle dafür liegen auf dem Tisch. Der Landkreistag ist, wie sicher auch die kommunalen Spitzenverbände insgesamt, hierzu gesprächsbereit.“

#### Kassenkredite der Landkreise nach Bundesländern (Flächenstaaten) in 2018 in Euro pro Kopf:

1. Bayern	1,25 €
2. Schleswig-Holstein	2,51 €
3. Baden-Württemberg	2,66 €
4. Brandenburg	3,38 €
5. Nordrhein-Westfalen	11,69 €
6. Thüringen	17,15 €
7. Saarland	18,55 €
8. Sachsen	19,99 €
9. Hessen	20,05 €
10. Niedersachsen	64,80 €
11. Mecklenburg-Vorpommern	108,03 €
12. Sachsen-Anhalt	174,08 €
13. Rheinland-Pfalz	398,80 €

(Quelle: Statistisches Bundesamt sowie eigene Berechnungen des rheinland-pfälzischen Landkreistages)

### Kreis-Nachrichten

#### Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier  
Pressestelle  
Verantwortlich  
Thomas Müller, Martina Bosch  
Tel. 0651-715 -240 / -406  
Mail: presse@trier-saarburg.de



*„Weißt du was jedes Kind braucht?“ – diesen Liedtext singen zwölf Schüler und Schülerinnen der Levana-Schule in Schweich voller Begeisterung mit. Musikalisch eingebettet in mitreißende Lieder und Rhythmen beschäftigen sie sich im Rahmen des Musikprojektes „Kinderrechte für alle“ mit diesem Thema. Vor 30 Jahren wurde die Kinderrechtskonvention der Vereinten Nationen verabschiedet und vor 70 Jahren das Grundgesetz. Diese Jubiläen waren Anlass für Silvia Willwertz, Musikpädagogin und Leiterin des Familienzentrums fidibus in Trier, Musikstücke zu konzipieren, die Kindern ein Bewusstsein für ihre Rechte vermitteln. Die Liedtexte werden mit lautspracheunterstützenden Gebärden begleitet. In einer innerschulischen Kooperation arbeiteten in dem Projekt zwei Klassen der kreiseigenen Schule aus unterschiedlichen Altersstufen zusammen. Die Lehrkräfte sehen die positiven Auswirkungen auch im Schulalltag. Es sind neue Freundschaften entstanden. In den Pausen finden sich die Jungen und Mädchen aus den beiden Klassen zu gemeinsamen Spielen zusammen oder sie singen lautstark Lieder aus dem Projekt. Das Musikprojekt „Kinderrechte für alle“ wird gefördert durch das Bundesprogramm „Demokratie leben!“ als Projekt der Partnerschaft für Demokratie der Verbandsgemeinde Schweich.*

## Musiktalente auf der Bühne

Junge Talente aus der Region präsentieren sich am kommenden Sonntag (14. April) bei einem Konzert „Podium junger Musiker/innen“, das der Verein „Kultur in Schweich“ veranstaltet. Es findet um 16 Uhr in der Synagoge in Schweich statt. Die Kinder und Jugendlichen, die dort auf der Bühne stehen werden, sind im Alter von sechs bis 21 Jahren und teilweise Schüler/innen der Kreismusikschule Trier-Saarburg. Einige von ihnen haben mit Erfolg am Wettbewerb „Jugend musiziert“ teilgenommen. Sie präsentieren sich bei dem Konzert solistisch und in kleinen Gruppen. Auf dem Programm stehen unter anderem Werke von Schubert, Strawinski und Mozart. Der Eintritt in das Konzert ist frei.

### Kreis-Nachrichten online lesen

[www.trier-saarburg.de](http://www.trier-saarburg.de)

Ältere Ausgaben sind dort archiviert.

## Aus Dachmarke wird Regionalinitiative Mosel

### Landkreise und Stadt Trier einigen sich auf weiteres Vorgehen in Sachen Regionalinitiative

„Die Regionalinitiative geht weiter!“ – das ist die klare Botschaft, auf die sich die Partnerinnen und Partner der seit 2006 bestehenden Regionalinitiative Mosel kürzlich einigen konnten. Dem vorausgegangen war eine kurze Zeit der Ungewissheit, hatte doch der Stadtrat Trier gegen ein finanzielles Engagement in der neu aufgestellten Regionalinitiative Mosel votiert. Damit stand die gesamte Initiative auf dem Spiel, obwohl die Landkreise Mayen-Koblenz, Cochem-Zell, Bernkastel-Wittlich und Trier-Saarburg in ihren Kreistagen mit großen Mehrheiten für eine finanzielle Unterstützung der Regionalinitiative gestimmt hatten. In einer gemeinsamen Sitzung haben sich die Vertreter der Kreise und beteiligten Institutionen nun verständigt, wie es weitergeht.

„Wir bedauern die Entscheidung der Stadt Trier sehr und finden es einfach schade, dass sich das Oberzentrum ein Stück weit aus der Zusammenarbeit mit der Region zurückzieht“, macht Landrat Gregor Eibes als Vorsitzender der Regionalinitiative die Stimmung in der Steu-

erungsgruppe deutlich: „Gleichwohl haben die vier Kreisgremien zwischen Palzem und Koblenz für ein weiteres Engagement gestimmt und uns damit auch den Auftrag erteilt, weiter für die Region zu arbeiten.“

Insofern wolle man jetzt mit den verbliebenen Partnern weiterarbeiten und die entsprechenden finanziellen Mittel nutzen. Auch wenn die Stadt Trier einer finanziellen Beteiligung an einer neu aufgestellten Regionalinitiative nicht zugestimmt habe, bleibe sie trotzdem Mitglied der Regionalinitiative.

In einem ersten Schritt soll nun mit der Einrichtung einer Personalstelle die organisatorische Grundlage für die Umsetzung eines neuen Konzeptes geschaffen werden. Mit der Sicherstellung zeitlicher und finanzieller Ressourcen erhofft sich die Regionalinitiative neuen Schub für ihre Aktivitäten, waren doch in der Expertise eines Beratungsbüros fehlendes Personal und das unzureichend vorhandene Budget als die wesentlichen Hemmschuhe benannt worden.

Mit neuem Schwung plant die Regionalinitiative nun die Umsetzung des seit 2017 unter Beteiligung zahlreicher Akteure erstellten Konzeptes zur Weiterentwicklung der Regionalinitiative. Ein Eckpfeiler des neuen Konzeptes ist die Abkehr von der „Dachmarke“ mit einheitlichen Standards für alle Branchen, sondern die Schaffung einer „Markenfamilie“, die Themenbereiche wie beispielsweise Wein, Tourismus, Kultur oder regionale Produkte vereint. Ergebnis ist eine größere Gestaltungs- und Handlungsfreiheit für die jeweiligen Partner. „Wir haben ein überzeugendes Konzept erarbeitet, in dem sich alle Partner wiederfinden und bereit sind, mitzuwirken“ betont Eibes die bestehende Einmütigkeit in der Region zu dem Konzept.

Wichtig sei für ihn, fasst Gregor Eibes zusammen, dass sich etwas entwickle: „Unser Ansatz ist nicht zu lamentieren und nur zu diskutieren: Wir möchten, dass etwas passiert an der Mosel. Dass bestehende gute Projekte gestärkt werden und neue Initiativen entstehen. Denn die Mosel ist eine großartige Region!“



Die Mofa-AG der Realschule plus Kell am See freut sich über den neuen, klimaneutralen Elektro-Scooter im Rahmen der schuleigenen „Fridays for Future“.

## „Fridays for Future“ an der Realschule plus Kell am See

Seit Monaten gehen Schülerinnen und Schüler unter dem Hashtag #fridaysforfuture für mehr Klimaschutz auf die Straße. An der Realschule plus Kell am See unterstützt man die Idee auf eine clevere, etwas andere Art und Weise.

Klimaschutz und Nachhaltigkeit werden an der kreiseigenen Realschule plus Kell am See groß geschrieben. Die Schulgemeinschaft hat sich gemeinsam auf den Weg gemacht, um anerkannte Schule für Nachhaltigkeit zu werden.

### Natur- und Klimaschutz

Dabei setzt die Schule innerhalb und außerhalb des Unterrichts immer wieder Schwerpunkte in den Bereichen Natur- und Klimaschutz sowie klimafreundlicher Zukunftstechnologien. Der letzte Tag der Schulwoche wird hierbei zu einem festen Tag für Projekte und Aktionen und somit zum schuleigenen „Friday for Future“.

„Unsere Schulgemeinschaft steht geschlossen hinter dem Gedanken einer nachhaltigen und konsequenten Klimapolitik für kommende Generationen“, erklärt Schulleiter Sebastian Straßer. „Wir als Schule möchten im Rahmen des regulären Unterrichtes ein deutliches und sichtbares Zeichen setzen, um Klima- und Umweltschutz vor Ort in das Bewusstsein unserer Schulgemeinschaft

und darüber hinaus zu rufen.“

Der jüngste „Friday for Future“ beschäftigte sich mit dem Thema klimaneutrale Mobilität. Hierfür wurde die Mofa-AG der Schule durch Unterstützung der Sparkassenstiftung Trier mit einem Elektro-Scooter ausgestattet. Der ortsansässige, zuständige Servicepartner unterstützt die AG ebenfalls. Zudem lernen die Schülerinnen und Schüler zukunftsweisende Elektromobilität anhand aktueller Modelle der Automobilindustrie kennen.

„Ich fände es super, wenn mehr Menschen auf umweltfreundliche Fahrzeuge umsteigen würden“, erzählt eine Mofakursteilnehmerin. „Der Elektroscooter ist sauber und leise. Und zudem noch echt spritzig.“ Die Schülerinnen und Schüler sind begeistert.

### Energieeffizienz beim Neubau

In den kommenden Wochen und Monaten wird es weitere Projekte im Rahmen der „Fridays for Future“ geben. So erfüllt der zeitnah startende Neubau der Schule, den der Landkreis als Schulträger errichtet, Maßstäbe in Sachen Energieeffizienz und nachhaltigem Gebäudemanagement. Die Realschule plus Kell am See setzt somit ein sichtbares Zeichen für den Klimaschutz. Und das ohne Unterrichtsausfall.

## Barrierefreier Tourismus

### Landesweite Förderung startet

Das Programm „Barrierefreiheit im Tourismus“ galt bislang aus-



Wirtschaftsförderung  
Trier-Saarburg

schließlich für bestimmte Modellregionen, wurde jedoch jüngst auch für Betriebe in ganz Rheinland-Pfalz geöffnet. Somit fördert die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz kleine und mittlere gewerbliche, touristische Beherbergungs-, Gastronomie- und Campingbetriebe bei der Schaffung von Barrierefreiheit. Grundlegend förderfähig sind bestimmte Ausgaben zur Errichtung, Erweiterung und Umbau von Gebäuden zur Erreichung der Barrierefreiheit sowie die Anschaffung bestimmter Einrichtungsgegenstände in diesem Zusammenhang. Die Förderung erfolgt als Investitionszuschuss in Höhe von bis zu 40 Prozent.

Weitere Informationen gibt es bei der Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg GmbH: [info@wfg-trier-saarburg.de](mailto:info@wfg-trier-saarburg.de) beziehungsweise unter der Telefonnummer 06502-99964-0.

## SUCCESS 2019

### Vorsprung durch Innovation

Auch in diesem Jahr prämiert die Investitions- und Strukturbank Rheinland-Pfalz (ISB) wieder rheinland-pfälzische Unternehmen mit den besten und innovativsten Ideen. Dabei können Prämien in Höhe von bis zu 15.000 Euro erzielt werden. Zudem wird für den Bereich „Lasertechnologie“ eine Sonderprämie in Höhe von bis zu 15.000 Euro vergeben.

Die Prämierung erfolgt in einer öffentlichen Feierstunde im Oktober in Mainz durch den rheinland-pfälzischen Wirtschaftsminister, Volker Wissing.

Bewerbungsschluss ist der 31. Juli 2019. Nähere Informationen gibt es bei der ISB: <https://isb.rlp.de/foerderung/success-wettbewerb.html> oder bei der Wirtschaftsförderung Trier-Saarburg GmbH, Mail: [info@wfg-trier-saarburg.de](mailto:info@wfg-trier-saarburg.de) beziehungsweise unter der Telefonnummer 06502-99964-0.

# Antragsverfahren „Agrarförderung“ 2019 ist eröffnet

## Anträge jetzt elektronisch stellen - Frist endet am 15. Mai - Hilfen bei E-Antrag

Allen Landwirten und Winzern aus dem Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier, die im Vorjahr einen Agrarförderantrag eingereicht haben, wurden in der 13. Kalenderwoche von der Kreisverwaltung die Zugangsdaten zum elektronischen Antrag für die Beantragung der flächenbezogenen Agrarfördermaßnahmen 2019 (Direktzahlungen, Agrarumwelt- und Klimamaßnahmen) zugesandt. Betriebsinhaber, die eine landwirtschaftliche Tätigkeit neu aufgenommen haben, können unter bestimmten Voraussetzungen eine Förderung erhalten und sollten sich daher wegen den Fördervoraussetzungen und den Antragsmodalitäten mit der Kreisverwaltung in Verbindung setzen.

Mit dem von der Kreisverwaltung zugesandten persönlichen Initialpasswort und der 15-stelligen Unternehmensnummer haben die landwirtschaftlichen Betriebe Zugang zum eAntrag und zu den betriebseigenen Daten unter der Internet-Adresse [www.eantrag.rlp.de](http://www.eantrag.rlp.de). Die Antragsteller werden gebeten, die auf der vorgenannten Homepage des DLR zum Download bereitgestellte Antragssoftware 2019 neu herunter zu laden und zu verwenden. Die Antragssoftware des Vorjahres darf auf keinen Fall für den eAntrag 2019 genutzt werden.

Die Antragsfrist für die Einreichung des flächenbezogenen Antrages „Agrarförderung“ endet am 15. Mai 2019. Die Kreisverwaltung weist darauf hin, dass der eAntrag erst nach Einreichung des unterschriebenen Datenträgerbegleitscheines bei der Kreisverwaltung (der nach Bearbeitung im System erzeugt wird) als gestellt gilt. Das bedeutet, dass auch der Datenträgerbegleitschein fristgerecht bis spätestens zum 15. Mai 2019 bei der Kreisverwaltung eingehen muss. Ein verspäteter Antragseingang führt bekanntlich zu einer Beihilfenkürzung bis hin zur kompletten Versagung der Prämie.

Nach dem Versand und Eingang des eAntrags erhält der Antragsteller eine Eingangsbestätigung per E-Mail an die im Gemeinsamen Antrag angegebene E-Mail-Adresse. Die Antragsteller sollten daher darauf achten, im Gemeinsamen Antrag eine gültige und funktionierende E-Mail-Adresse anzugeben.

Für das Antragsverfahren 2019 gelten folgende wichtige Änderungen:

- Der Wert der Zahlungsansprüche ist ab 2019 bundesweit einheitlich, diese können bundesweit gehandelt und aktiviert werden
- Wegfall der Kulturart 177 (Mais mit Bejagungsschneisen), stattdessen Einführung der Spalte „Bejagungsschneisen“ in der Schlagerfassung um auch andere Ackerkulturen entsprechend zu kennzeichnen
- Auswahlmöglichkeit neuer Kartenthemmen (Kulissen) für das Kartenfenster (Dauergrünland, Düngeverordnung, Steil- und Steilstlagen u.a.)
- Änderungen durch Katasterpflegeflächen gelten erst ab dem Folgejahr
- Hinweise auf die im vergangenen Jahr eingeführte Pflugregelung bei potentiell Dauergrünland

Zur elektronischen Antragsbearbeitung steht eine Vielzahl von Hilfsangeboten zur Verfügung:

### Anleitung und Merkblattmappe

Es werden verschiedene Anleitungen für die Software auf der Homepage veröffentlicht. Darunter finden sich ausführliche Schritt-für-Schritt-Beschreibungen für Download, Installation und Bedienung der Software. Für Antragsteller, die mit der Software bereits vertraut sind, stehen Kurzanleitungen zur Verfügung. Die Anleitungen werden in PDF-Form zum Download bereitgestellt. Zu finden sind diese Anleitungen unter [www.eantrag.rlp.de](http://www.eantrag.rlp.de) -> Anleitungen.

Auf der Homepage [www.eantrag.rlp.de](http://www.eantrag.rlp.de) unter Anleitungen -> Demovideos werden in diesem Jahr nach Themen (Werkzeugen) sortierte Videos sowie ein komplettes Webinar bereit gestellt. Diese Kurzfilme erklären die Werkzeugbedienung und den Aufbau des Programms. Über eine Playlist bei Youtube können alle Videos hintereinander abgespielt werden.

Technische Support gibt es beim DLR Bad-Kreuznach ([www.eantrag.rlp.de](http://www.eantrag.rlp.de)), Tel. 0671-820-290, Mail: [support.e-antrag@dlr.rlp.de](mailto:support.e-antrag@dlr.rlp.de), Erreichbarkeit: Montag bis Freitag: 8 bis 17 Uhr durchgehend, Dienstag zusätzlich von 18 bis 20 Uhr.

Sollten man nicht in der Lage sein, die Antragstellung elektronisch durchzuführen, besteht die Möglichkeit Hilfsangebote des Maschinen- und Betriebshilferings sowie des Kreisbauern- und Winzerverbandes in Anspruch zu nehmen.

### Terminal in der Kreisverwaltung

In der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist auch in diesem Jahr ein Terminal eingerichtet, an dem die elektronische Antragstellung durchgeführt werden kann. Zwecks Terminabsprache oder auch in anderen fachlichen Fragen wird um vorherige Kontaktaufnahme mit einem der nachfolgend genannten Sachbearbeiter gebeten:

- Thomas Köhl, Tel. 0651-715-435
- Andrea Farsch, Tel. 0651-715-411
- Klaus Bodem, Tel. 0651-715-438
- Ralf Kopp, Tel. 0651-715-320
- Jennifer Stadler, Tel. 0651-715-345
- Gabriele Engel, Tel. 0651-715-414
- Frank Baustert, Tel. 0651-715-116

## Amtliche Bekanntmachung

### Sitzung Wahlausschuss

Zur Prüfung und Zulassung der für die Wahl des Kreistags des Landkreises Trier-Saarburg am 26. Mai 2019 eingereichten Wahlvorschläge wurde der Kreiswahlausschuss zu einer Sitzung am

Donnerstag, den 11. April 2019  
um 18.00 Uhr

im Sitzungssaal (Zimmer Nr. 121) der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, einberufen.

Tagesordnung:

1. Verpflichtung der Mitglieder des Kreiswahlausschusses und allgemeine Informationen des Kreiswahlleiters
2. Prüfung und Zulassung der Wahlvorschläge für die Kreistagswahl
3. Verschiedenes.

Die Sitzung ist öffentlich; jedermann hat Zutritt.

54290 Trier, den 05.04.2019  
Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
Der Landrat als Kreiswahlleiter  
Günther Schartz, Landrat

## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Ausschreibung

Bauherr	Landkreis Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier	
Maßnahme	Levana Schule Schweich Sanierung Trinkwassernetz inkl. bauseitiger Maßnahmen	
Leistungen		
Gewerke	Elektroarbeiten	<a href="https://www.subreport.de/E46652136">https://www.subreport.de/E46652136</a>

Ausführungszeitraum Juni 2019 bis November 2019  
Nebengebote zugelassen

Leistungsverzeichnis  
Die Vergabeunterlagen für das Gewerk können auf dem Vergabeportal subreport Verlag Schawe GmbH unter den o. g. Links kostenlos heruntergeladen werden.

Angebotseröffnung  
Donnerstag, 18.04.2019, bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Haus B, Zimmer 368, Beginn 09:00 Uhr

Ende der Zuschlagsfrist 03.06.2019

Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 3 Gebäudemanagement

### Bekanntgabe

- gemäß § 5 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG) -

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, gibt als zuständige Genehmigungsbehörde bekannt:

Die Verbandsgemeinde Saarburg-Kell hat die wasserrechtliche Genehmigung nach § 68 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) für die Wiederherstellung der biologischen Durchgängigkeit des Flonterbaches (Gewässer III. Ordnung) auf der Gemarkung Schillingen, Flur 32, 33 und 37, beantragt. Als Ergebnis soll der Flonterbach naturgerecht gestaltet werden. Die Durchgängigkeit und die Schaffung von natürlichen Gewässerstrukturen und somit die ökologische Aufwertung soll wieder hergestellt werden. Hierzu zählt auch die Beseitigung der Betonhalbschalen und Verrohrungen sowie die Herstellung einer durchstrukturierten Gewässersohle mit heterogenem Steinmaterial. Für das Vorhaben wurde ein Vorprüfungsverfahren nach § 9 UVPG zur Feststellung der Notwendigkeit einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) durchgeführt. Nach der erfolgten allgemeinen Vorprüfung des Einzelfalls gemäß § 9 UVPG anhand der einschlägigen Kriterien nach Anlage 3 UVPG sind keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen des beantragten Vorhabens gegeben, sodass die Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung als unselbständiger Teil des Genehmigungsverfahrens nicht erforderlich ist. Für die Einschätzung des Nichtbestehens der UVP-Pflicht des Vorhabens war maßgebend, dass die Merkmale der möglichen Auswirkungen auf jedes Schutzgut nicht relevant waren. Insbesondere ist eine erhebliche nachteilige Auswirkung auf das Schutzgut Wasser nicht zu konstatieren. Diese Feststellung ist nicht selbstständig anfechtbar.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg  
-Untere Wasserbehörde-  
Az.: 11-661-40

Trier, den 28.03.2019

Im Auftrag:  
Norbert Rösler, Baudirektor

## Informationen Naturpark Saar-Hunsrück

### Köstlicher Fisch aus der Heimat

Vom 12. bis 19. April findet das 3. Fischfestival Saar-Hunsrück statt. Aus heimischen Flüssen, Seen und Fischzuchten werden Forellen, Saiblinge, Hechte und Zander delikat zubereitet. 18 Restaurants aus der Premium-Wanderregion Saar-Hunsrück nehmen an der Aktion teil und bieten bis Karfreitag leckere Fischkreationen an. Die Angebote der Gastronomen und die Veranstaltungsevents sind abrufbar unter [www.saar-hunsrueck-steig.de/kulinarik](http://www.saar-hunsrueck-steig.de/kulinarik)

### Gesponserte Klassenausflüge

Unter dem Namen "Naturaktionstage" macht Kaufland in diesem Jahr wieder die Natur in den Naturparks für Grundschulen und weiterführende Schulen erlebbar. Gemeinsam mit dem Verband Deutscher Naturparke ermöglicht das Unternehmen bundesweit 40 Schulklassen mit einem hohen Anteil von Kindern aus sozial benachteiligten Familien einen eintägigen Erlebnisausflug in einen nahegelegenen Naturpark.

Infos zu möglichen Ausflugszielen und Themen im Naturpark Saar-Hunsrück sind bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Tel. 06503-9214-0 erhältlich.

lich. Weitere wichtige Informationen zu den „Umweltaktionstagen“ gibt es auch auf der Serviceseite für Naturparke auf [www.naturparke.de](http://www.naturparke.de) unter Bildung/Naturaktionstage 2019.



### Wildkräuterwanderung rund um Lampaden

Am 27. April bietet der Naturpark Saar-Hunsrück von 14 bis 17:30 Uhr eine kulinarische Wildkräuterwanderung rund um das Naturpark-Dorf Lampaden an. Zusammen mit dem Naturpark-Referenten Christoph Postler erkunden die Teilnehmer die interessante heimische Pflanzenwelt der „wilden Küche“. Auf der kulinarischen Entdeckungstour gibt er interessante Tipps, welche Zutaten für schmackhafte und gesunde Kräutersalate wichtig sind und am besten schmecken. Die Veranstaltung ist geeignet für Kinder ab sechs Jahren. Der Treffpunkt wird bei der Anmeldung bekanntgegeben. Die Teilnahmegebühr beträgt 9 Euro inklusive eines Kräutersnacks. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil unter der Telefonnummer 06503-9214-0, erforderlich.

**AWO-Möbelbörse**

Ottostr. 19A, Trier-Euren, Tel. 0651/80360

Email: [AWO-MB-Trier@t-online.de](mailto:AWO-MB-Trier@t-online.de)

**Kostenlose Abholung verwertbarer Möbel**  
**Preiswerte Haus- u. Wohnräumeumtionen,**  
**Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher,**  
**Umzugshilfe u. Transport**

Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

**EXTREM GÜNSTIG  
ONLINE DRUCKEN**[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)**ABSCHIED** nehmen

Anzeigenannahme: 06502 9147-0

**An alle gedacht ?**

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,  
 beim Danken niemanden  
 zu vergessen.

**Danksagung**

Es ist sehr schwer, einen lieben Menschen zu verlieren.  
 Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihr so viel  
 Freundschaft und Wertschätzung entgegenbrachten.

**Regina Necke**

geb. Maes

\* 21.01.1939 † 24.02.2019

Wir danken allen, die sich mit uns verbunden fühlten  
 und ihre Anteilnahme in so vielfältiger und  
 liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir Herrn Dechant  
 Dr. Ralph Hildesheim für den einfühlsamen  
 Trauergottesdienst und ihrem Schuljahrgang  
 für die aufrichtige Anteilnahme.

Christine, Birgit und Wolfgang  
 mit Familien

Schweich, im April 2019

Das zweite Sterbeamt ist am Sonntag,  
 dem 14. April 2019, um 18.30 Uhr  
 in der Pfarrkirche St. Martin, Schweich.

**DANKSAGUNG**

*Man liebt seine Mutter  
 fast ohne es zu wissen  
 und ohne es zu fühlen,  
 weil es so natürlich wie leben ist;  
 und man spürt bis zum Augenblick  
 der letzten Trennung nicht,  
 wie tief die Wurzeln  
 dieser Liebe hinabreichen.*

Guy de Maupassant

Herzlichen Dank an alle Menschen die meiner  
 Mama nahestanden, für die liebevolle letzte Begleitung .  
 Besonderer Dank gilt:

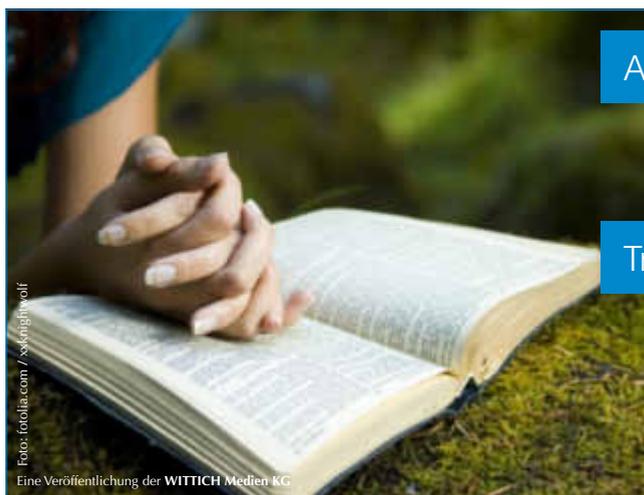
- Dorothea Alten (Solosängerin)  
für die wunderschöne musikalische Untermalung
- Pastor Biegel für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.
- Hr. Dr. Karl Kasper und Team für die hausärztliche Betreuung
- Bestattungsinstitut Rudolf Gorges

**Andrea Ziltz**

(geb. Kranz)

Neumagen- Dhron, im April 2019

**Koster** SEIT 1834  
**BESTATTUNGEN**  
 ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN  
 Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | [info@koster-trier.de](mailto:info@koster-trier.de) | [WWW.KOSTER-TRIER.DE](http://WWW.KOSTER-TRIER.DE)



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

**[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)**

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0



## Dr. med. Adnan • Mehring

Facharzt für Allgemeinmedizin  
Facharzt für Chirurgie

Geriatric, Palliativmedizin, Psychotherapie, Naturheilverfahren, Chirotherapie,  
diabetologische Qualifikation, Akupunktur Diplom A, Reisemedizin

**Die Praxis ist am Gründonnerstag, 18.04. geschlossen.  
Ab Dienstag, 23.04. sind wir wieder für Sie da.**

Vertretung in dringenden Fällen durch den  
Bereitschaftsdienst und die Nachbarkollegen.

*Wir wünschen unseren Patienten ein frohes Osterfest!*

## Gemeinschaftspraxis M. Guérin / S. Herres

Fachärzte für Allgemeinmedizin  
Bahnhofstraße 10 a · 54523 Hetzerath

### Praxisurlaub

Vom 23.04. bis 30.04.2019  
bleibt unsere Praxis geschlossen.

Am Donnerstag, den 02.05.2019, sind wir wieder zu den  
gewohnten Sprechstundenzeiten für Sie da!

Vertretung erfolgt durch:

Dres. Geigenmüller/Wischkovsky/Dohr, Tel.: 06502-4040502

## Skatturnier am Karfreitag

Gaststätte Zum Sauerbrunnen, Fell  
Start 17:00 Uhr

METZGEREI  
Mittler

*Wir bringen Abwechslung  
in Ihre Küche.*

### OSTER-ANGEBOT

vom 12.04.2019 bis 25.04.2019

Kamm- und Lendenrollbraten	1 kg	7,99
Grillschinken zum Selberbacken	1 kg	6,99
Gelderländer Schweinefilet	1 kg	12,99
Indianersteaks	1 kg	8,99
Tafelspitz	1 kg	13,99
Mittelbug	1 kg	10,99
Zarte Rumpsteaks natur oder gewürzt	1 kg	19,99
Zarte Kalbsschnitzel aus der Oberschale	1 kg	19,99
Putenrollbraten verschiedene Würzungen	1 kg	10,99
Lammkeule „Provencale“ backofenfertig im Bratenschlauch	1 kg	16,99
Kochschinken-Aufschnitt	100 g	1,49
Roastbeef-Aufschnitt	100 g	2,99
Aufschnitt vom rohen Schinken	100 g	1,89
Fleischwurst im Ring	1 Ring	7,00
Feine Bratwurst	10 Stück	7,00
Hausgemachte Remouladensoße	100 g	0,69
Krautsalat	100 g	0,69

*Gerne nehmen wir Ihre Bestellung frühzeitig entgegen!*

*Wir wünschen unseren Kunden FROHE OSTERN!*

54518 Binsfeld · Wittlicher Str. 4 · 065 75 / 9 58 30  
Unsere Filialen: Ensch · Orenhofen · Dreis · Salmatal · Manderscheid  
[www.metzgerei-mittler.de](http://www.metzgerei-mittler.de)

## Kylltal MÜLLER REISEN

seit 1929  
90 Jahre



### REISEN ÜBER DIE FEIERTAGE

#### GARDASEE

5 Tage 4xHP 27.04. .... ab 359,-

#### MINIKREUZFAHRT YORK

3 Tage 2xÜF 29.04. .... ab 239,-

#### HOLLAND

mit Besuch Keukenhof

3 Tage 1xHP/1xÜF 29.04. .... ab 289,-

#### PARIS

3 Tage 2xÜF 29.04. .... ab 189,-

#### AMSTERDAM

3 Tage 2xÜF 29.04. .... ab 269,-

#### BLUMENRIVIERA

7 Tage 6xHP 27.05. .... ab 479,-

#### TOSKANA



7 Tage 5xHP & 1xÜF 27.05. .... ab 549,-

#### COMER SEE

5 Tage 4xHP 29.05. .... ab 385,-

#### SÜDENGLAND

6 Tage 2x HP & 3x ÜF 30.05. .... ab 659,-

#### LONDON

4 Tage 3xÜF 30.05. .... ab 375,-

#### PARIS

4 Tage 3xÜF 30.05. .... ab 285,-

#### GARDASEE

5 Tage 4xHP 06.06. .... ab 389,-

#### LÜNEBURGER HEIDE & HAMBURG

4 Tage 3xHP 07.06. .... ab 339,-

#### SPESSART

3 Tage 2x HP 08.06. .... ab 289,-

#### Ü-REISE

3 Tage 1xHP & 1x ÜF 08.06. .... ab 279,-

#### FLANDERN

an der Nordseeküste

3 Tage 2xÜF 08.06. .... ab 239,-

#### ELSASS

3 Tage 2x ÜF 08.06. .... ab 259,-

#### AMSTERDAM

3 Tage 2xÜF 08.06. .... ab 269,-

#### PARIS

3 Tage 2xÜF 08.06. .... ab 199,-

#### WIEN

5 Tage 4xÜF 19.06. .... ab 419,-

#### HAMBURG

4 Tage 3xÜF 20.06. .... ab 299,-

#### BERLIN

4 Tage 3xÜF 20.06. .... ab 299,-

#### LONDON

4 Tage 3xÜF 20.06. .... ab 375,-

#### PARIS

4 Tage 3xÜF 20.06. .... ab 285,-

#### PRAG

4 Tage 3xÜF 20.06. .... ab 219,-

#### DRESDEN

4 Tage 3xÜF 20.06. .... ab 279,-

### STÄDTE-REISEN

immer inkl. Stadtrundfahrt und ÜF

#### LONDON

4 Tage 04.07./12.09./03.10. .... ab 329,-

#### PARIS

2 Tage 27.04./25.05/15.06./

29.06./27.07./03.08./17.08. .... ab 119,-

3 Tage 12.04./10.05./

24.05./28.06. .... ab 185,-

4 Tage 12.07./01.08./12.09. .... ab 249,-

#### HAMBURG

3 Tage 24.05./12.07./06.12. .... ab 219,-

#### WIEN

5 Tage 19.06./24.07. .... ab 399,-

#### AMSTERDAM

3 Tage 05.07./09.08./11.10. .... ab 229,-

4 Tage 25.07./19.09. .... ab 299,-

#### ROM

7 Tage 20.05./02.09.

5x ÜF & 1 HP .... ab 629,-

☎ 0651 - 96 89 00

Zustiegsmöglichkeiten in ihrer Nähe!  
Buchbar in allen führenden Reisebüros.

[www.kylltal-reisen.de](http://www.kylltal-reisen.de)

# 6 Rioja-Weine zum halben Preis

# VINOS

Das Beste aus Spanien!

# 50% SPAREN

+

## GRATIS



SCHOTT  
ZWIESEL

im Wert von 12,95 €



Beliebtester  
**RIOJA**

**ROSÉ**  
Geheimtipp

**GOLD**  
Mundus  
Vini

**GOLD**  
Berl. Wein  
Trophy

## Ihr RIOJA-PAKET beinhaltet:

### Faustino Tinto Crianza 2016

Kräftig, elegant und frisch. **7,95 €**

### Tobia Daimon Rosado 2018

Sommerlich und fruchtig. **7,95 €**

### Barriton Crianza 2015

Charmant, mit fruchtigem Finale. **12,95 €**

### Forlán Crianza 2016

Klassisch gute Rioja.Crianza. **7,95 €**

### Lan Crianza 2015

Bestes Verhältnis Preis/Genuss. **8,95 €**

### El Cántico Crianza 2015

Weich und wunderbar aromatisch. **13,95 €**

**6 Flaschen +  
2 Gläser**

# 29,90 €

6,64 €/l

statt ~~59,70 €~~

JETZT **VERSANDKOSTENFREI** BESTELLEN: [vinos.de/weinvorteil](https://www.vinos.de/weinvorteil)



**Bester Fachhändler**  
Spanien 2019



**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
9,7/10 Punkte bei Trustpilot



**Umtauschgarantie**  
ohne Wenn und Aber

Sie erhalten 6 Weine aus der Rioja à 0,75l/Fl. und zwei Gläser von Schott Zwiesel gratis dazu (UVP 12,95€). Sollte ein Wein ausverkauft sein, behalten wir uns vor, Ihnen automatisch den Folgejahrgang oder einen mindestens gleich- oder höherwertigen Wein beizufügen. Den aktuellen Inhalt Ihres Pakets finden Sie unter [www.vinos.de/weinvorteil](https://www.vinos.de/weinvorteil). Dieses Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Versandkostenfrei innerhalb Deutschlands. Preise verstehen sich inklusive MwSt. Ihr Spanien-Wein-Spezialist Nr. 1: Wein & Vinos GmbH, Knesebeckstraße 86, 10623 Berlin, zertifizierter Bio-Fachhändler (DE-ÖKO-037)

Telefon: **0800 31 50 60 8** (Mo-Fr 8-18 Uhr, Sa 10-15 Uhr) Artikelnummer: **27557** Online: [vinos.de/weinvorteil](https://www.vinos.de/weinvorteil)



# IMMOBILIEN Welt

06502  
9147-0

## Neubau eines Mehrfamilienhauses in Zemmer



- Moderne, attraktive 2-4 Zimmer Wohnungen mit ca. 65m<sup>2</sup> bis ca.130m<sup>2</sup> Wfl.
- altersgerecht mit Aufzug
- zusätzlicher Abstellraum für alle Wohnungen im EG
- ideale Süd-West-Ausrichtung
- schöne große Gartenanlage
- Stellplätze direkt am Haus
- zentrale Ortslage

### Kern-Bauträger GmbH

Im Handwerkerhof 1 • 54338 Schweich-Issel  
Tel. 06502 9397256 • email: info@kern-haus-trier.de



INDIVIDUELL BAUEN, GANZ ENTSPANNT!

### Leiwen-Zummet

Sehr schöne Einliegerwohnung ca. 60 m<sup>2</sup> und Gartenterrasse zu vermieten – sofort frei.

**Telefon: 01 71 / 331 10 16**

### Kurzfristig Baugrundstück im Raum Fell gesucht

ca. 500 qm, alternativ Haus mit barrierefreiem Zugang.

**Telefon: 06502-937176 oder 0171-2138661**

## Jörg Gans Malermeister

- Anstrich- u. Tapezierarbeiten
- Mal- und Spachteltechniken
- Bodenbeläge
- Parkett- und Laminatverlegung

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47

Neustraße 27 · 54317 Kasel

Verkauf von Farben, Tapeten und Bodenbelägen



**lambertz AG**  
die schreiner

### ankleidezimmer vom schreiner

intelligente schrank- und aufbewahrungslösungen

adresse | kirchenpfad 5 | 54316 pluwig-geizenburg  
kontakt | fon: 0 65 88 - 71 00 | fax: 0 65 88 - 99 27 23  
web | www.schreinerei-lambertz.de

## Grünen Putz & Stuck

- Innenputz
- Aussenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Fassadenanstriche

Bernd Grünen

Bergstraße 36  
54317 Osburg

Telefon 06500/9175571

Mobil 0179/6946307

GruenenPutzundStuck@gmail.com

Putz & Stuck

## Die LINUS WITTICH-Leserreise



# 4 Tage Bundesgartenschau Heilbronn

## Schwäbischer Barock – Schlösser und Gärten

Die BUGA Heilbronn 2019 feiert mit Ihnen „Blühendes Leben“. Neben der klassischen Gartenausstellung am lebendigen Neckarufer, werden bei der erstmaligen Stadtausstellung zukunftsweisende Gebäude für Leben und Arbeit präsentiert. Neben Heilbronn erwarten Sie bei dieser Reise auch das zauberhafte Heidelberg und besondere Klöster und Gärten.

### 01 Anreise Weinheim - Wiesloch

Unsere Anreise erfolgt über Weinheim. Bei einer Führung lernen Sie die Altstadt und das Gerberviertel kennen und werden durch den einzigartigen Exotenwald sowie den im englischen Gartenstil angelegten Schlosspark geführt. Im Anschluss haben Sie Zeit für eigene Erkundungen, bevor wir entlang der Bergstraße zu unserem Hotel in Wiesloch fahren. Nach dem Zimmerbezug erstes, gemeinsames Abendessen.

### 02 Bundesgartenschau

Heute besuchen wir die Bundesgartenschau in Heilbronn. Zu Beginn erwartet uns eine Führung über das Gelände, damit Sie im Anschluss das große Areal mit geschultem Blick auf eigene Faust entdecken können. Die Stadt hat ein Konzept geschaffen, in der erstmalig in der BUGA-Geschichte eine moderne Stadtausstellung mit einer Gartenschau kombiniert wird. Flanieren Sie über die Promenade und nutzen Sie auch den kostenfreien Schiffs pendelverkehr, der die Eingänge Nord und Süd verbindet.

### 03 „Blühendes Barock“ in Ludwigsburg

Bei unserem heutigen Ausflug nach Ludwigsburg erleben Sie rund um das Residenzschloss Gartenkunst und Gartenlust von Barock bis Moderne. Bei einer Führung gehen Sie auf eine Zeitreise ins Jahr 1704 und erfahren, wie sich die prachtvolle Gartengestaltung von damals bis heute entwickelt hat.

### 04 Wiesloch- Heidelberg – Rückreise

Nach dem Frühstück fahren wir nach Heidelberg. Während Ihres geführten Stadtrundgangs durch die verwinkelten Altstadtgassen und über verträumte Plätze tauchen Sie ein in die bewegte Geschichte der Stadt am Neckar. Nach einem Aufenthalt Rückfahrt zu den Ausgangsorten.

#### LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im modernen Fernreisebus
- ✓ 4\* Best Western Plus Hotel Palatin in Wiesloch
- ✓ 3x Übernachtung/Frühstücksbüffet
- ✓ 3x Abendessen als 3-Gang Menü oder Büffet
- ✓ Altstadtführung Weinheim mit Schlosspark und Exotenwald
- ✓ Tageseintrittskarte zur BUGA in Heilbronn inkl. Führung „Blühendes Leben“
- ✓ Stadtführung Ludwigsburg und Blühendes Barock inkl. Eintritt Barockgarten
- ✓ Altstadtführung Heidelberg

#### TERMIN & PREIS:

11.08.-14.08.2019

EZ-Zuschlag

329,-

75,-

#### ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Bernkastel-Kues, Schweich, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Polch, Bassenheim. Zustiege Neuwied, Koblenz, Andernach und Weißenthurm gegen Aufpreis (10 € p.P.)

**Kylltal** REISEN  
 TRIERS TOURISTIKMARKE NR. 1

**REISECODE: 450 (bitte bei Buchung angeben)** Weitere Reisen unter [www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen](http://www.kylltal-reisen.de/reisen/leserreisen)

**INFORMATIONEN & BUCHUNG:** KYLLTAL-REISEN GmbH | [info@kylltal-reisen.de](mailto:info@kylltal-reisen.de) | Tel.: 0651 - 96 89 00  
 sowie buchbar in unseren Kylltal Reisebüros Glockenstraße & Trier Galerie



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Besondere Tage besonders ehren.



**Danke sagen!**

Kommunions- und

Konfirmationsanzeigen.

Ihre Anzeige online buchen:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

Sie können sich auch direkt an den Verlag wenden:

[anzeigen@wittich-foehren.de](mailto:anzeigen@wittich-foehren.de)

Telefon: 0 65 02 / 91 47-0

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

## Danke

für die zahlreichen Besuche, Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

**100. Geburtstages.**

Ich habe mich sehr darüber gefreut.

**Mathilde Berg**

Issel, im April 2019

# HÖREN

Einer unserer wichtigsten Sinne. Für die aktive Teilhabe am sozialen Leben unersetzlich.



TOP-HÖRGERÄT 2018/2019

Akkutechnologie. Klarer, voller Klang. Hervorragend in jeder Situation.

17x IM SÜDWESTEN

Saarstraße 46 und  
Bruchhausenstraße 23  
54290 Trier

Wilhelmstraße 58  
55543 Bad Kreuznach

Großstraße 11  
55566 Bad Sobernheim

Birkenfelder Straße 10  
54497 Morbach

Marktplatz 22  
56288 Kastellaun

Am Markt 16  
54329 Konz

Bernhard-Becker-Straße 4  
54338 Schweich

**RITTER**  
KERSTIN  
HÖRGERÄTE

[www.ritter-hoergeraete.de](http://www.ritter-hoergeraete.de)

**DEUTLICH. BESSER. HÖREN.**

## FAMILIEN leben



*Herzlichen Dank*

für die Glückwünsche, Geschenke, die netten persönlichen Worte und Aufmerksamkeiten zu meinem

*90. Geburtstag.*

Dieser Tag hat mir viel Freude bereitet. Ein ganz besonderer Dank an meine Familie, den Nachbarn, der Pfarrgemeinde, der Ortsgemeinde sowie der Verbandsbürgermeisterin. Für das Geburtstagständchen danke ich der Chorgemeinschaft Detzem.

*Josef Löwen-Merz*

Detzem, den 9. April 2019

Jetzt Karten gewinnen!

Rocky Horror Show in Neunkirchen



23.05. bis 23.06.2019

Neue Gebläsehalle Neunkirchen

LINUS WITTICH Medien verlost in Zusammenarbeit mit dem Veranstalter 30 x 2 Karten für Donnerstag, den 30. Mai 2019. Einfach eine E-Mail mit dem Hinweis „Rocky Horror Show“ und Ihrer Postadresse an [event@wittich-foehren.de](mailto:event@wittich-foehren.de) schicken. Einsendeschluß ist Sonntag, der 19. Mai 2019.

TreTempi produziert „The Rocky Horror Show“ von Richard O’Brian in Zusam-

menarbeit mit der Kreisstadt Neunkirchen und der Neunkircher Kulturgesellschaft. Freuen Sie sich auf ein unvergessliches Vergnügen mit vielen Musicalstars, unter anderem Anna Hofbauer, Edda Petri, Andreas Wolfram, Ellen Kärcher, Jan Schuba, Norman Stehr und vielen anderen.

Mehr unter  
[www.rocky-horror.saarland](http://www.rocky-horror.saarland)



# BAUEN WOHNEN LEBEN

- Qualität seit über 70 Jahren -

SANITÄR HEIZUNG LÜFTUNG

## FISCH

Inh. Jürgen Schiff e.K.

- Sanitärinstallation und Bäder
- Heizungstechnik
- Kundendienst
- Wellness

Seit dem  
01.01.2019 auch  
in Schweich-Issel

Im Altbau oder Neubau  
individuell - modern - innovativ

Karhäuser Str. 119 - 54329 Konz-Karthus - Tel. 06501-2398  
Im Handwerkerhof 14 - 54338 Schweich-Issel - Tel. 06502-995740  
✉ info@fisch-shk.de - www.fisch-shk.de

## Badsanierung mit Zuschuss



Nahezu alle Bundesbürger wünschen sich laut der „Bad-Grundlagenstudie 2017“ (forsa) ein Badezimmer, das in jeder Lebensphase bequem nutzbar ist. Demgegenüber gaben nur 17% der Befragten an, ihr jetziges Bad sei „voll und ganz“ altersgerecht. Um diese Quote spürbar zu erhöhen, fördert der Staat den Umbau von Bädern mit dem Ziel, Barrieren zu reduzieren. Im privaten Bereich sollte ein barrierefreies Bad folgende Anforderungen erfüllen: Ein schwellenloser Zugang und eine möglichst 90 cm breite Türe; genügend große Bewegungsflächen vor dem Wasch-, Dusch- und WC-Bereich; ein unterfahrbarer Waschtisch sowie eine bodenebene Dusche. Gut zu wissen ist darüber hinaus, dass ein

Bad mit großzügiger Grundrissgestaltung nicht nur Senioren und bewegungseingeschränkten Personen einen hohen Komfort bietet, wie Rudolf Voos vom Fachverband Fliesen und Naturstein ([www.deutsche-fliese.de](http://www.deutsche-fliese.de)) erläutert: „Auch jüngere Bauherren und die sogenannten „Best Ager“ ab 50 profitieren von bodenebenen Duschen und Bewegungsfreiheit.

Denn die Funktionalität barrierefreier Bäder lässt sich problemlos mit einer optisch modernen Raumgestaltung verbinden.“ Mit zeitlosem Design und wohnlichen Oberflächen bringen moderne Fliesen Wohlfühlatmosphäre ins Bad. Ob elegante Natursteinoptik, urbaner Betonlook oder natürliche Holzdekore.

spp-o

## Energiechecks nutzen

Die Energiechecks der Verbraucherzentrale zeigen unkompliziert und mit nur wenigen Eingaben sofort für jede Wohnsituation, auf welchem Niveau Heizkosten oder Stromverbrauch liegen und ob es Handlungsbedarf oder Einspar-

potential gibt. Der Stromcheck ist detaillierter und bewertet den Stromverbrauch zusätzlich anhand der vorhandenen Haushaltsgeräte in 15 verschiedenen Haushaltsbereichen.

[www.energieberatung-rlp.de](http://www.energieberatung-rlp.de)



## PORTEN

G M B H  
sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot  
54338 Schweich Zellenpützstraße 2  
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45  
Porten\_Sanitaer@t-online.de

## Schritt für Schritt sanieren

Die Gebäudefassade dämmen, Fenster auf den aktuellen Energiespar-Standard bringen und schließlich die Heizung austauschen: Die Komplettsanierung eines Altbaus übersteigt schnell so manches Budget. Empfehlenswert ist es in diesem Fall, Schritt für Schritt vorzugehen. Energieberater können dazu einen individuellen Sanierungsfahrplan erstellen. Dieser beschreibt, in welcher

Reihenfolge die Arbeiten den meisten Nutzen bringen. Eine sogenannte Vor-Ort-Beratung wird vom Staat finanziell gefördert. Ein Beispiel für den Nutzen einer Sanierung: Nach einer Dämmung kann die neue Heizung oft kleiner bemessen werden, da der Heizbedarf sinkt.

Mehr Tipps und Informationen für Hausbesitzer gibt es unter [www.vdpm.info](http://www.vdpm.info).



# BAUEN WOHNEN LEBEN

## Die Basis für ein gutes Wohngefühl

Eine Fußbodenheizung lässt Bewohnerherzen höherschlagen

(iPr). Während eines anstrengenden Arbeitstages wünscht man sich oftmals nur eines: nach Hause zu kommen, zu entspannen und den Alltag hinter sich zu lassen. Um das vollends genießen zu können, bedarf es nicht vieler, aber dafür wichtiger Zutaten.

Zum einen will man gerne seine Lieben um sich haben, zum anderen soll in den eigenen vier Wänden eine Wohlfühlatmosphäre herrschen. Dazu gehören selbstverständlich auch angenehme Temperaturen. Vor allem in der kalten Jahreszeit sollen zum gemütlichen Feierabend Eisfüße und Co tabu sein. Ein Garant dafür ist eine zuverlässige Fußbodenheizung.

Heutzutage gibt es sogar hochwertige Systeme zum Nachrüsten dieser effektiven Wärmespender. Hiermit sind Bauherren im Neuwieser sowie im Altbau auf der sicheren Seite, denn sie können sich – von der Vorbereitung über den Einbau bis hin zum späteren Erleben

angenehmer Temperaturen – auf die Fachleute der Handwerksfirmen verlassen. Sie führen eine Estrichanalyse durch und verlegen das Heizsystem anschließend weitestgehend staub- und erschütterungsfrei (mehr Infos dazu z.B. hier: [www.stbs-bausysteme.de](http://www.stbs-bausysteme.de)).

Schnelle Reaktionszeit ...

Neben der Wohlfühlwärme kommen die Bewohner dann in den Genuss weiterer Vorteile eines solchen Systems. So hat es im Gegensatz zu konventionellen, im Nassestrich installierten Fußbodenheizungen eine bis zu sechsmal schnellere Reaktionszeit. Dadurch erwärmt sich der Boden in kürzester Zeit, und das gänzlich ohne Vorlauftemperatur.

Dank rissüberbrückender und wärmeverteilernder Entkopplungsmatte ist der innovative Wärmespender mit fußbodenheizungsgerechten Bodenbelägen kompatibel, kann also beispielsweise unter Fliesen, Parkett, Laminat oder Dielen verlegt werden.



Aufgrund rissüberbrückender und wärmeverteilernder Entkopplungsmatte ist eine moderne Bodenplatte mit allen fußbodengeeigneten Bodenbelägen kompatibel. Sie kann also unter Stein, Fliesen, Parkett, Laminat oder auch Dielen verlegt werden.

Foto: STBS Bausysteme/interPress

## Herbert Schu GmbH

Heizung - Sanitär - Umwelttechnik

54340 Leiwen

Fon: 06507 / 3115 • Fax 06507 / 8199

Internet: [www.schu-leiwen.de](http://www.schu-leiwen.de)

E-Mail: [herbertschu@t-online.de](mailto:herbertschu@t-online.de)

Baustoffe [www.follmann-baustoffe.de](http://www.follmann-baustoffe.de)

**Follmann**

Bauen • Renovieren • Sanieren

MIET-GERÄTE

in Profi-Qualität zum günstigen Preis

Immer das richtige Werkzeug für perfekte Ergebnisse.

Weitere Miet-Geräte unter [www.follmann-baustoffe.de](http://www.follmann-baustoffe.de)



ab 46,50€  
pro Tag

Beton-Abbruchhammer



ab 65€  
pro Tag

Gartenfräse



ab 11,50€  
pro Tag

Gartenwalze



Follmann Baustoffe GmbH, Dr. Oetker Straße 1, 54516 Wittlich/Wengerohr  
Tel. 06571 9156-0, Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.00 - 18.00 Uhr, Sa: 7.30 - 13.00 Uhr

## Großer Auftritt für Ihren Garten!

NEW  
COLLECTION

**SCHAAF**  
HOMEFEELING  
[www.schaaf-homefeeling.de](http://www.schaaf-homefeeling.de)

Indoor und Outdoor Gefäße!

500m<sup>2</sup> Ausstellung-Wittlich

Berlinger Strasse 7a - 54516 Wittlich-Bombogen - 06571-9723-0



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**„ A BIS Z „**

>> A >>

Kfz-Meister-Fachbetrieb

**Udo Druckenmüller**



• Autoreparatur • Autowaschanlage • Autogasumrüstung

**Autoservice Udo Druckenmüller GmbH**

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren  
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

**VELUX**  
Geschulter  
Betrieb



Dachdeckermeister GmbH  
Altenweg 5  
54317 Thomm  
Telefon: 0 65 00 / 98 81 30  
www.dachdecker-theis.de

• Komplettdachservice (Holzbau/Eindeckung)  
• Wärmedämm-Fassaden • Flachdach • Reparaturservice  
• Dachfenstersanierungen • Balkonsanierung

**Autohaus  
HERGET**  
e.K.

Auf Bowerl 9 - 54340 Bekond  
☎ 06502 99 77 82 - 0  
autohaus-herget.de



■ Gebrauchtwagen:  
- aller Preisklassen  
- aller Art  
■ KFZ-Reparaturen aller Art

>> B >>

**www.BRENNHOLZWERK-TRIER.DE**

Bestell-Hotline: **0651 / 82 49 82 -13**

KIEMSTR. 12, D-54311 TRIERWEILER • \*Mo.- Fr. 8.00-12.00 Uhr



**Heizung - Sanitär - Badsanierung**  
**Ihr neues Bad aus einer Hand!**

**Tel. 0 65 02 / 24 32**

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

**PRAXIS FÜR FRAUEN**  
CLAUDIA MARIA MÜLLER

\* Ganzheitliche Massagen  
\* Psychotherapie/Coaching  
(Heilpraktikergesetz)  
\* Entspannungspädagogik

**www.praxis-fuer-frauen.eu**  
Föhren, Tel.: 06502/931968

>> D >>



**NEU IN SCHWEICH**

EXCLUSIV-BOUTIQUE FÜR HUNDE UND KATZEN

RICHTSTR. 20 • 54338 SCHWEICH • TEL. 06502-9839778

**W&S Bedachungen**

Zur Kieselkaul 1  
54317 Osburg-Gewerbegebiet  
info@ws-bedachungen.de  
www.ws-bedachungen.de

**Tel. 0 65 00 / 77 38**



**Ihr Fachmann für:**

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten



Dachdeckermeisterbetrieb  
**PATRICK NOLTE**

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527  
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

- Schiefer- & Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

>> E >>



**PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE &  
HANDTHERAPIE**

**ergopoint**  
stephanie pelzer-jung

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren  
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

**Praxis für  
ERGOTHERAPIE/HANDTHERAPIE**

**Astrid Bollig**

Zertifizierte Handtherapeutin AFH

Liviastraße 21  
54340 Leiwen

☎ 0 65 07 / 93 94 999

www.ergotherapie-astrid-bollig.de

>> F >>

Jürgen Feller -  
**Feller Dach** Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Faustau

Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: fellerdach@online.de

www.fellerdach.de

>> H >>

**HUNDESTUDIO**  
Trimm Dich



Heike Heinz • Hinterm Kreuzweg 17  
Thörnich • Tel.: 0 65 07 / 99 88 210

>> I >>

Statische Berechnung - Energieausweis - Brandschutz  
Bauwerksprüfung nach DIN 1076 (VFIB) - Bauantrag - Bauleitung

**Ingenieurbüro Krämer-Egner**



Zollweg 26 - D-54320 Waldrach - Tel. 06500-917040 - info@kraemer-egner.de  
Beratende Ingenieure Ingenieurkammer Rheinland - Pfalz / OAI Luxembourg



Ihre regionalen Partner  
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

**” A BIS Z ”**

>> L >>

**LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring**

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

**LernTreff**

*Ulrike Thul*  
www.lerntreff-thul.de

**Sprachkurse & Nachhilfe**  
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 · 54338 Schweich  
Mobil: 0160 / 8 316 216 · Tel: 06502 / 83 35

>> P >>



David Pelzer  
Frank Lachmund

**PRAXIS FÜR  
OSTEOPATHIE**

54343 Föhren

**Telefon:**

0 65 02 / 9 39 99 13

**Hilft z.B. bei:**

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> R >>



**Luxus Strom?** Nicht mit uns!  
Ihr Ansprechpartner für Strom und Gas

**Energieservice Maximilian Rubröder**

selbstständiger Energiereferent  
Brückenstr. 34 | 54338 Schweich  
Tel.: 0177-182 55 82

www.teleson-vertrieb.de/rubroeder



>> S >>

Jochen



Heizung · Sanitär  
Klima · Solar

**SCHLÖDER**

Telefon:  
(06502) 9978176

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

**Michael Rohles** · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell  
Tel. **06502 988673** · www.Rohles.eu

**wüstenrot**

Wüstenrot & Württembergische.  
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

**ZIMMEREI  
Horst WINTRICH**

Holzbau | Carports | Neu- und Altbauten

Medardusstraße 1 · 54346 Mehring · Tel. 0 65 02/42 51

**Krankenfahrten, Personenbeförderung**  
**Leiwen · Flurgartenstraße 13**  
**06507 80 23 13**

*Fahrerservice Schuster*



**ALFRED REIS**

WALDSTR.9 | 54340 RIOL

**KRANKENFAHRTEN**

☎ +49-6502-2628

☎ +49-160-7846382

**KRANKENTRANSPORTE**

**LYDIA DIXIUS · Mehring**

☎ 06502 / 6235 · Handy 0171 / 6760286

Taxi Service rund um die Uhr

Rollstuhl- & Krankenfahrten  
(Dialyse, Chemo, Bestrahlung)

Jugendtaxi & Großraumtaxen

**TAXI**

**DRUCKENMÜLLER**

**SCHWEICH**



**06502 / 6800**

**ODER 6900**



# STELLEN Markt

## Auf Jobsuche?

Mit uns finden Sie neue Jobangebote in Ihrer Region!

facebook.com/jobboerseLW

powered by ALPHAJUMP



© Sunny studio / fotolia.com

## ... so starten Sie mit uns durch:

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

## Mit einem Klick zum Job



\* nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Berater

## Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

### Rebekka Beck

Tel. 06502 9147-269  
Mobil 0151 16305405  
Mail r.beck@wittich-foehren.de

Mit uns erreichen Sie Menschen!



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

jobboerse@wittich.de, www.wittich.de/jobboerse

VERBANDSGEMEINDE THALFANG



AM ERBESKOPF  
NATHANALFANG Verbandsgemeinde

Bei der Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

## Sachbearbeiter (m/w/d) (Teilzeit - 27 Wochenstunden) im Sachgebiet Finanzen zu besetzen.

Den vollständigen Ausschreibungstext finden Sie unter:  
<http://www.erbeskopf.de/aktuelles/stellenausschreibungen>

**Zuverlässige Reinigungskraft**  
gesucht, Raum Lei/ Köw/De, 1-2x/Wo  
nach Bedarf (auch Wochenende),  
10-14 Uhr, Tel. 06507-702787



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

## Zeitungszusteller/in

Für VG Schweich  
in Kenn

Jetzt  
bewerben



RÖMISCHE  
WEIN  
*Schweich*

**AMTSBLATT**

und Mitteilungen  
der Verbandsgemeinde Schweich

[www.schweich.de](http://www.schweich.de)

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

### Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

### Interessiert?

Bewerben können Sie sich per E-Mail:  
vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-713  
oder -716, WhatsApp: 0151 16305402 oder bei Körner,  
Mobil: 0177 6122904, E-Mail: koerner512@yahoo.de

### LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Weitere Stellenangebote online unter:  
**wittich.de/jobboerse**

**JETZT  
NEU!**



# OLIPLAST

FENSTER | TÜREN | SONNENSCHUTZ

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

**Fenstermonteure (m/w)**

**Fachverkäufer (m/w)**

**im Aussendienst**

für Fenster- u. Sonnenschutz

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an:

OLIPLAST GmbH | Im Paesch 1 | D-54340 Longuich  
tel.: +49 6502 30 03 | info@oliplast.de



Mini-Job 450,00 €;  
**Servicekräfte + Spülkräfte;**  
m/w/d; vorzugsweise samstags;  
54338 Schweich; Moselpartyschiff;  
Partyveranstaltungen, Hochzeit,  
Geburtstag, Betriebsausflug, ...  
Bewerber bitte melden:  
Mail: [party@telegraaf.de](mailto:party@telegraaf.de)  
Mobil: 0172 7 488 488

[www.mosel-spess-ticket.de](http://www.mosel-spess-ticket.de)

Anbieter: Schifffahrtsbetrieb Joachim Zimmermann, Lindenweg 3, 54422 Börfink

## Zuverlässige Reinigungskraft

für Einfamilienhaushalt 3 x ca. 3 Stunden wöchentlich  
auf 450-€-Basis nach Longuich gesucht.

Telefon: 0152-231 14 857 (ab Mo. 17 Uhr)

## Alleinstehende, mit lieber Katze, sucht eine Putzfee nach Riol.

Alle 14 Tage, 3-4 Stunden.

Tel.: 06502 / 93 66 96

Die aktuellen Stellenangebote finden  
Sie in Ihrem Mitteilungsblatt!

**Ersatzoma gesucht, Schweich!** Da meine Oma nicht in der Nähe wohnt, bin ich auf der Suche nach einer liebevollen und zuverlässigen Unterstützung für meine Eltern. Abholen Mo - Do von der Schule zu Fuß (16 Uhr) und Betreuung für 1h. Zusätzlich flexible Aushilfe bei Krankheit und Übernahme von Ferienbetreuung. Langsame Eingewöhnung für den Schulstart nach den Ferien.

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr.17959562 an  
LINUS WITTICH Medien KG, Postfach 1154, 54343 Föhren

VERBANDSGEMEINDE THALFANG



AM ERBESKOPF  
NATURALPARK Verbandsgemeinde

Die Verbandsgemeinde Thalfang am Erbeskopf  
sucht zum **01. August 2019**

**eine/n Auszubildende/n**

zum/zur Fachangestellten  
für Bäderbetriebe (m/w/d)

Die vollständigen Ausschreibungstexte finden Sie unter:  
<http://www.erbeskopf.de/aktuelles/stellenausschreibungen>

Wir suchen für unsere

## Praxis für Strahlentherapie Trier-Ehrang

Dr. med. Eva-Maria Freitag, Dr. med. Guido Syré,  
Dr. med. Irmina Vey-Reeh, Prof. Dr. med. Stefanie Milker-Zabel  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt zwei

**MTRA m/w/d**

### Wir bieten:

- ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit Gestaltungsmöglichkeit
- modernste technische Ausstattung
- die Mitarbeit in einem motivierten Team
- interne und externe Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- kein Bereitschaftsdienst

### Wir erwarten:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als MTRA
- Erfahrung in der Strahlentherapie wäre wünschenswert, ist aber nicht Voraussetzung
- Empathie und Verantwortungsbewusstsein
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- persönliches Engagement und Flexibilität

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung

### per Post:

Xcare Praxis für Strahlentherapie Trier-Ehrang,  
Dr. med. Eva-Maria Freitag  
August-Antz-Straße 21, 54293 Trier-Ehrang

### per E-Mail:

[freitag@strahlentherapie-ehrang.de](mailto:freitag@strahlentherapie-ehrang.de)



# Schlemmerziele <sup>zu</sup> Ostern & Ausflugstipps



- Anzeige -

## Metzgerei Berens

Inh. Sven Tonner

54341 Fell · Kirchstr. 102 · Tel.: 0 65 02 / 21 92

### Osterangebote

gültig von Mittwoch, 17.04., bis Samstag, 20.04.2019

#### Filettöpfchen „Wiener Art“

Schweinefilet in Rahmsauce mit Champignons, bei 160 Grad, 20 min im Backofen **1 kg 13,90 €**
**Schweizer Filet** Schweinefilet mit Käse und Rauchfleisch umwickelt **1 kg 13,90 €**
**Sauerbraten** Aus der Jungbullenkeule **1 kg 10,90 €**
**Schweinerollbraten** **1 kg 8,90 €**
**Roher Schinken** **100 g 1,79 €**
**Zwiebelbeißer** **100 g 1,19 €**
**Aufschnitt** **100 g 1,03 €**


**Das Team der Metzgerei Berens wünscht allen Kunden ein frohes Osterfest !!!**

## PELZER

HOTEL · GASTHOF

Inh. Irene & Josef Pelzer  
Moselstraße 31 · 54340 Bekond  
Tel. 06502 -2642

**Wir empfehlen uns für Ihre Familien, Geburtstage, Taufen, Beerdigungen, etc.**

Gerne verwöhnen wir Sie in gemütlicher Atmosphäre.




**URLAUB AM SEE?**

[www.traumurlaub-see.de](http://www.traumurlaub-see.de)

Tel. 039932-825201



**20% Oster-Rabatt**  
Einlösbar mit dem Code „Ostern19“ bei der Online-Ticket-Bestellung\*. Gültig bis 22.04.2019.

**7. Rioler Oktoberfest**

**Die Mega-Wiesn-Gaudi**  
vom **18.10. bis 23.11.2019**

Festwiese am Triologo · Zur Talstation 1 · Riol/Mosel

Bayerische Top-Bands & jede Menge Gaudi live mit Mia Julia, VoXXClub, Aischzeit, De Räuber, Midnight Ladies u.v.m.  
Mit bayerischer Schmankerlküche und langer After-Wiesn-Party in Lichters Almhütte!

\*Ticket-Bestellservice über:  
[www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) oder [diginights.com](http://diginights.com)  
[www.oktoberfest-riol.de](http://www.oktoberfest-riol.de)

**Bitburger** **Scholtes** **RPR1** **PARTNER** **Mobil-L-Disk**

gesund werden  gesund bleiben!



Vorträge zu aktuellen Themen der Medizin

**Methadon**

Dr. med. Katharina Keisers, Fachärztin für Gynäkologie und Geburtshilfe, Konservative Tumortherapie, Oberärztin der Frauenklinik Wittlich

Do., 18. April 2019, 17.30 Uhr

**Methadon: (K)ein Heilmittel gegen Krebs**

**VORTRAG**  
Eintritt frei!

Seit 2008 untersuchte die Chemikerin Dr. rer. nat. C. Friesen an der Uni Ulm den Wirkmechanismus von Opioiden in der Zellkultur, wobei sie eher zufällig auf einen möglichen antitumoralen Effekt stieß: Methadon gegen Krebs? Im Vortrag informiert Dr. Keisers über Hintergründe, Fakten und die aktuelle Datenlage. Es geht um ethische Aspekte, ärztliche Freiheit und den Umgang mit der Hoffnung. Eine Diskussion, die polarisiert! – **Mit offener Fragerunde** –

St. Elisabeth Krankenhaus • Koblenzer Str. 91 • Wittlich • [verbund-krankenhaus.de](http://verbund-krankenhaus.de)



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage der Autohaus Lorenz Haubrich OHG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Vollbeilage NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

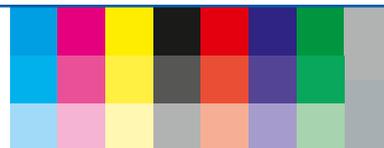
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

ELEKTRO  ÜNTER

- Elektroinstallationen für Alt-, Um- & Neubau
- Elektrogeräte
- Beleuchtung

54472 Brauneberg · Fon +49 (0) 65 34 - 93 133  
[elektro.guenter@t-online.de](mailto:elektro.guenter@t-online.de)

Farbe macht  
gute Laune!!!



Unsere Empfehlung  
zu Ostern

DIETZ  
  
der frische  
Bäcker

<b>Oster-Zopf</b> aus lockerem Butterhefeteig mit Hagelzucker, 250 g	2,70 €
<b>Feiner Osterkranz</b> aus lockerem Butterhefeteig m. Mandeln u. buntem Osterei, 500 g	4,50 €
<b>Dinkel-Rhabarbertraum</b> feiner Rührkuchen mit frischen Rhabarberstücken und leckerer Quarkfüllung, ø 16 cm	5,99 €
<b>Frankfurter Cremerolle</b> mit feiner Vanille-Buttercreme, 5 Stücke	8,70 €
<b>Schwarzw. Sahnerolle</b> m. Kirschen, fein abgeschmeckt m. Kirschwasser, 5 Stücke	8,70 €

100%  
DINKEL



Wir wünschen Ihnen ein frohes Osterfest!

# maxgas

Luxemburger Str. 126  
54294 Trier

## AKTIONSTAGE ZUM SAISONSTART 12. – 14. APRIL 2019

**VORFÜHRUNGEN  
von Napoleon-Grills**



**NAPOLEON**

**ABVERKAUF von Ausstellungsgrills-  
& Auslaufmodellen bis 40% reduziert!**

### SODA Kohlensäure

Für alle gängigen Soda-Sprudelgeräte

425 g Füllung

**2,95 €**



**Propangas-  
Füllungen**

5 kg	8 kg	11 kg
<b>6,95 €</b>	<b>8,95 €</b>	<b>10,95 €</b>

### Öffnungszeiten:

12.04. Freitag	9-18 Uhr
13.04. Samstag	9-17 Uhr
14.04. Sonntag	12-17 Uhr

## Entdecken, Erholen und Wohlfühlen

im

### Markt Ebensfeld



...meine Heimat!

Der Ansbarg (Veitsberg) mit der größten geschlossenen Lindengruppe Europas, die vielen Rad- und Wanderwege, die durch das Maintal und auf den Jura führen, die Nähe zu Vierzehnheiligen, Kloster Banz, Coburg, die Weltkulturerbestadt Bamberg, die unmittelbare Nähe zur Obermain Therme in Bad Staffelstein sowie die fränkische Genussregion versprechen einen unvergesslichen Urlaub.

*Wir freuen uns Sie als Gäste  
im Markt Ebensfeld begrüßen zu dürfen.*



Touristinfo: Tel. 09573/9608-11 | [www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de)



## LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

**Rebekka Beck**

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

**Tel.: 06502 9147-269**

Mobil: 0151 16305405 • Fax: 06502 9147-249  
[r.beck@wittich-foehren.de](mailto:r.beck@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

# FÜR IHR OSTERNEST

Vom 15. bis 20. April

**Zarte Kalbsschnitzel kg 19,99 €**

## Frühlingsrollbraten

vom mageren Schweinerücken

**kg 9,99 €**

## Wiener Filettopf

in herrlich cremiger Sauce

**kg 14,99 €**

## Osterbraten

vom Jungrind, mit feiner Füllung

**kg 12,99 €**

## Rosmarinbraten vom Milchkalb

zartes Kalbfleisch mit frischem Rosmarin

**kg 18,99 €**

## Kalbsgeschnetzeltes Züricher Art

nach unserem besten Rezept

**kg 16,99 €**

## Cordon bleu vom Kalb

Ganz klassisch gefüllt und  
immer ein Genuss

**kg 22,99 €**

## Feinste Kalbsrouladen

in Züricher Rahmsauce,  
mit frischen Champignons

**kg 19,99 €**

## Kaninchenkeulen

fertig gegart, in leckerer Apfelsauce

**kg 19,99 €**

## Lammkotelett

mit Kräutern der Provence mariniert

**kg 22,99 €**

## Lammkeule Toskana

mit Schafskäse gefüllt, in Rotwein mariniert

**kg 13,99 €**

## Italienische

## Osterhähnchenbrust

mit Tomate, Mozzarella, in Käsesauce

**kg 11,99 €**

## Involtinis von der Pute

von der Putenbrust,  
mit Parmaschinken und Salbei

**kg 12,99 €**

## Schweinefilet

in Blätterteig, mit  
Maronen-Schalottenfüllung

**kg 17,99 €**

## Zanderfilet

## Normannische Art

feinstes Zanderfilet an Garnelensauce

**kg 19,99 €**

## Zarte Rumpsteaks

**kg 25,99 €**

## Rotwein-Entenbrust

**kg 19,99 €**

Gründonnerstag  
große Auswahl an  
frischem Fisch



06502-2231

[www.fleischerei-herres.de](http://www.fleischerei-herres.de)



## lebensmittelpunkt.

*Wir haben nun eine ganz tolle und perfekte Küche – eine Küche zum Leben und Wohlfühlen. Zudem haben wir häufig Gäste – die kommen jetzt noch lieber, vor allem in unsere Küche...*



Küchen Kirch GmbH  
Gewerbegebiet  
Waldrach bei Trier  
06500 - 443  
www.kuechen-kirch.de

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage von Tischlerhof Newel.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

## BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage Bierverlag Kessler Trier KG.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

# Wir sind die Experten...

in der Großregion Trier, wenn es um Neuanschaffung und Service von Haushaltsgeräten geht!



Bei Blang werden Sie excellent beraten. Hier zählt die langjährige Erfahrung. Das Serviceteam kann ich auch nur empfehlen. Die Reparaturen werden schnell und gut ausgeführt.



**Miele**

**jura**

**LIEBHERR**

...und viele weitere Marken

**blang.de**

ELEKTROWELTEN  
KÜCHENWELTEN  
PREMIUM-SERVICE

**P** Petrusstr. 8 | Paulinstr. 17  
54292 TRIER  
Tel.: 0651-147700



Frohe Ostern!

 Besuchen Sie uns auf facebook!

## Unsere Osterangebote für Sie



*Silvia's Metzgerei*

**Auch zum Osterfeste für Sie das Beste der Region!**

**WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE**

<b>Rollbraten</b> mit Zwiebeln und Rauchfleisch	100 g	0,89 €
<b>Schwenkbraten</b> mager und durchwachsen	100 g	0,89 €
<b>Lammkoteletts</b> natur oder fertig gewürzt	100 g	1,68 €
<b>Kalbsrückensteaks</b> abgehangen	100 g	1,89 €
<b>Safran-Hähnchenschnitzel</b>	100 g	0,99 €
<b>Braten-Aufschnitt</b> mehrfach sortiert	100 g	1,39 €

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 9966715 • ✉ SILVIA.STOCKREISER@T-ONLINE.DE

NEUERÖFFNUNG



# Ristorante Pizzeria Rustica

„Da Germano“

**UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:**  
**TÄGLICH VON 11:30 BIS 23.30 UHR**

*Zur Neueröffnung gratulieren wir herzlich!*

GEBR. MENTGEN  
Inh. Harald Mentgen  
Getränkefachgroßhandel  
54347 Neumagen-Dhron  
Telefon: 06507/2234

 *Bitburger*

Ankerstraße 3  
54340 Detzem  
(am Hotel Anker)  
Tel. 06507/4989938



 [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

# MALER KIRSCH

Farben sagen mehr als  
**Worte**

Maximinstraße 15 · 54340 Longuich  
Tel.: 06502-5504 · Email: info@malerkirsch.de  
[www.malerkirsch.de](http://www.malerkirsch.de)

  
**sehr gut** ✓  
Innungsfachbetrieb  
ausgezeichnet vom Kunden  
neutral überwacht  
www.malertest.de

**Umzüge • Entrümpelung**  
**Abholung Schrott und Metall**  
zuverlässig, mit Wertanrechnung  
**Thomas Schläfer**  
06571 / 264948 oder 0175 / 9080292

**Der Frühling beginnt mit roten Schuhen**

Tamaris / Remonte als Sneaker in vielen Farbvariationen ...

Ihr Schuh-Fachgeschäft




**Albert Ostermeier**


54340 LEIWEN • TEL. 0 65 07 / 42 74

- Mittwochnachmittag geschlossen -

**CKrena**  
FLIESEN & GLAS

**FLIESENVERKAUF  
IN GROSSER & MODERNER  
AUSSTELLUNG**

ck-rena GmbH  
Gewerbegebiet  
Am Bahnhof 1  
54338 Schweich  
Tel +49 (0)6502 93 94 45

# Einfach gut beraten.

# OPTIK54

Ihre Augen sind bei uns in guten Händen.



OPTIK54 GmbH · In den Schlimmführen 2 · 54338 Schweich · Tel.: 06502 - 9966754 · Fax: 06502 - 9966758 · E-Mail: info@optik54.de · Internet: www.optik54.de

## Haushaltsauflösungen - Entrümpelungen

schnell - preiswert - sorgfältig

### Räumkontor

Ihr Fachbetrieb für Räumungen aller Art

Telefon: 0 65 61 / 9 48 89 76



## SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung  
"Gästezeitung Schweich".

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

**Flach**  
BAD & HEIZUNG

Sonntag Schautag  
von 13 bis 17 Uhr

Keine Beratung | Kein Verkauf

## Entspannt aussuchen – gut und kompetent beraten

In unserer neuen Ausstellung präsentieren wir Ihnen aktuelle Trends rund um Bad und Fliesen in großzügiger Loftatmosphäre. Unsere Berater zeigen Ihnen kompetent die Vorteile verschiedener Produkte für alle ästhetischen und praktischen Ansprüche auf.



MODERNE  
AUSWAHL  
FÜR FLIESEN  
UND BAD

## Kompetenz für Bad & Fliesen jetzt unter einem Dach

Im Gewerbegebiet Am Bahnhof 1 · 54338 Schweich

**Flach**  
BAD & HEIZUNG

**CKrena**  
FLIESEN & GLAS

+49 (0) 6502-9138-0  
www.flach-schweich.de

+49 (0) 6502-93 94 45  
www.ck-rena.de